le nouveau CLAIRON
maskoutain

Vol. 70 – No 27
Mercredi 23 Décembre 1981

BIBLIOTHÈQUE LÉGISLATURE
DEC 30 1981
PAR

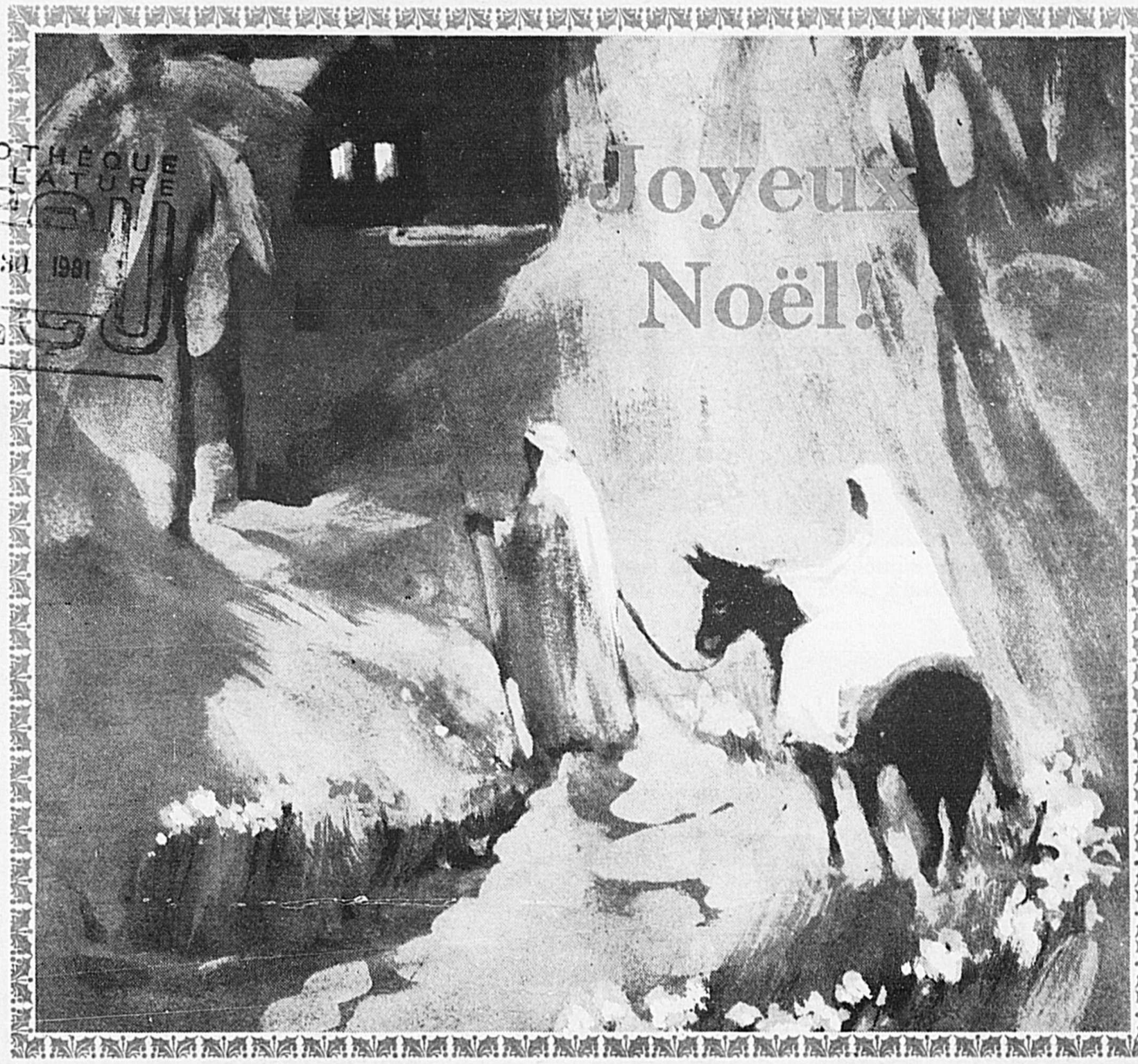
Le Nouveau Clairon Maskoutain bientôt 75 ans
Notre distribution de 23,450 exemplaires est garantie et assermentée

Saint-Hyacinthe, La Providence, Douville, Saint-Pie, Sainte-Rosalie, Saint-Joseph, Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Damase, Sainte-Madeleine, Saint-Liboire
La Présentation, Saint-Dominique, Saint-Barnabé, Saint-Charles-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Jude,
Saint-Simon de Bagot, Sainte-Hélène de Bagot, Saint-Hugues, Saint-Valérien

LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Spectacles dans la région
(page 43)

Supplément
de la
Plaza Maskoutaine
Voir page 23 à 42



Le calendrier 1982!

À l'occasion du lancement officiel du calendrier 1982 du Nouveau Clairon, une réception eut lieu aux bureaux de la compagnie éditrice en présence de plusieurs de ceux qui placèrent leur publicité dans ce calendrier. Il y eut visite de l'entreprise et vin de l'amitié.

(Voir autres photos page 2)

Sur la photo, M. Denis Chartier, président de la compagnie, examine avec fierté un exemplaire que lui présente M. Saint-Pierre, accompagné de M. Gagnon.

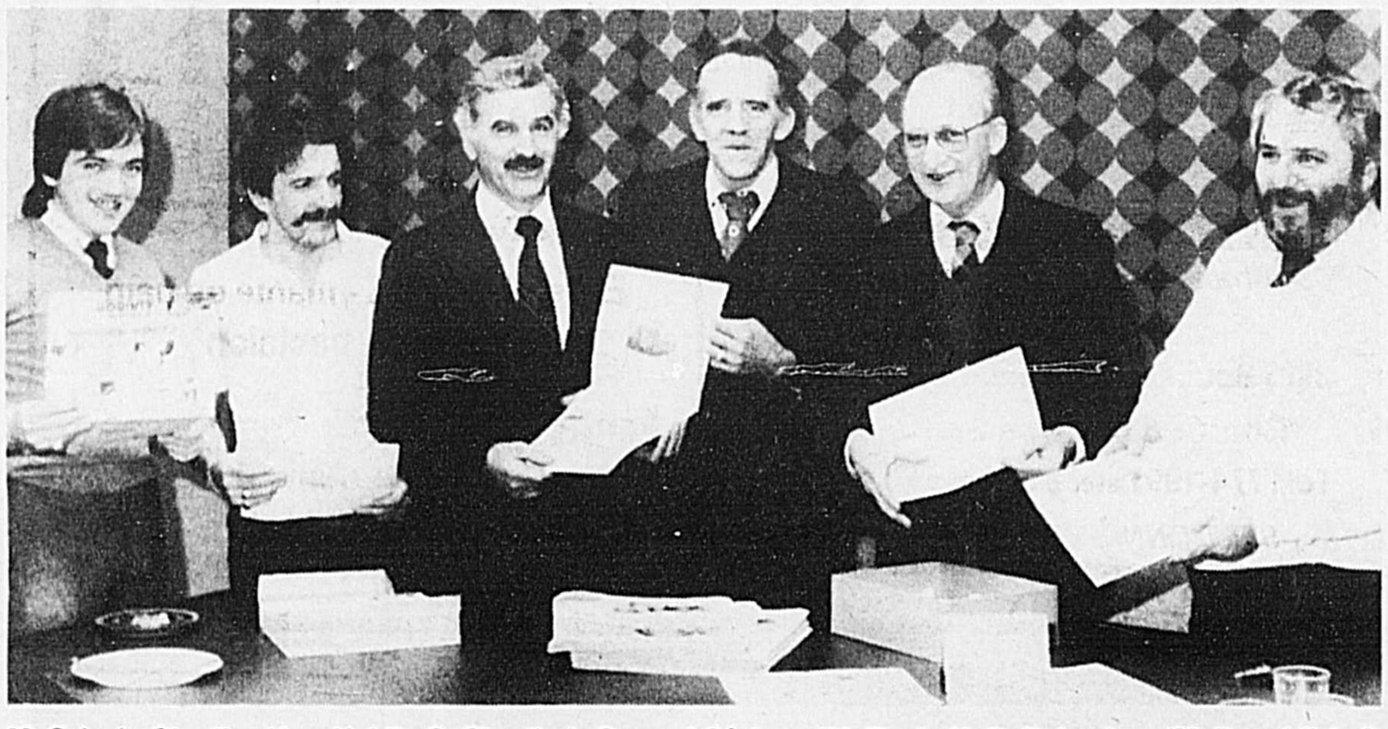
L'ÉPARGNE LOGEMENT
Un plan d'épargne pour réaliser votre rêve de devenir propriétaire et réduire vos impôts.

Un Joyeux Noël à toute la population
La Caisse Populaire Desjardins

Le 31 décembre est la date limite pour la contribution annuelle applicable sur votre prochaine d'éclaration d'impôt.

Le calendrier 1982

MM. St-Pierre et Gagnon, du Nouveau Clairon; Mme Jeannette Courchesne (B.J. Courchesne); Pierre Labelle (Promo 2000) et Paul Bourbeau (Doris Fourrures).



M. Sylvain Cloutier (Aux Habits S. Cloutier); Conrad Sévigny (M. Tapis Net); R. Leclerc (McDonald's); G. St-Pierre et G. Gagnon (Le Nouveau Clairon) et Jocelyn Ledoux (La Maison Fleurie).

M. Chartier en compagnie de Jean Larivière (Germain Larivière) et Claude Guertin (Concorde).

Gagnants du tirage de l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Social (Aféas)

1er prix: Dominique Ladouceur de Longueuil: automobile

2e prix: Jean Witkowky de Terrebonne: télécouleur

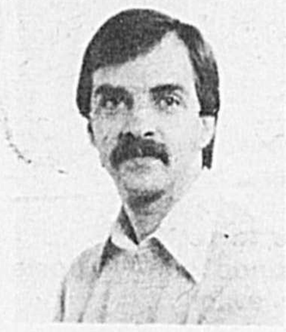
3e prix: Marceline Dauphin de Granby: robot culinaire

Le tirage a eu lieu le 25 novembre dernier à midi, lors de la réunion du conseil d'administration de l'association, en présence de toutes les présidentes de région.

Félicitation aux heureux gagnants.

Le 4 janvier 1982

Nouveau bureau C.G.A.



M. Guy Carbonneau, C.G.A.
comptable général licencié

Après 4 ans d'expérience dans l'entreprise privée et 5 ans dans une firme comptable de Saint-Hyacinthe, j'ai le plaisir d'annoncer l'ouverture de mon bureau

au 995, rue du Palais,
Saint-Hyacinthe,
J2S 5C6

Tél.: (514) 774-7165

Bienvenue à tous mes anciens et nouveaux clients

Dr Jacques Perrault, O.D.

Optométriste

Examen de la vue

1706, rue Des Cascades,
Saint-Hyacinthe, J2S 3G1
Tél.: 773-6045

Lionel Beauregard
Pâtissier

GÂTEAU DE NOCES et FÊTES

Plus de 75 modèles à votre choix

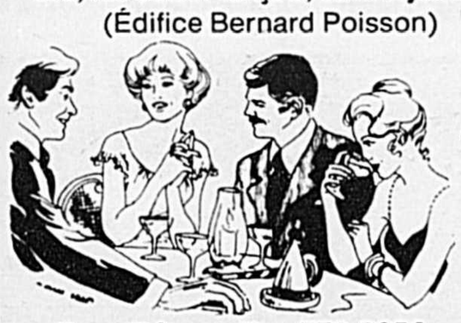
20% esc. au comptoir sur gâteaux de fête

5885, rue Desjardins,
Saint-Hyacinthe
773-8394

SALLE DE RÉCEPTION

L'Escorte

370, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe
(Édifice Bernard Poisson)



Pour tous genres de réceptions de 50 à 100 personnes

Mariage • Fiançaille
Baptême • Funéraille
Fête de famille

Buffet chaud et froid

André Lamothe prop.
Ghyslain Gosselin prop.

Pour Réservation 773-8054 ou 796-2433 de 8 a.m. à 10 p.m.

1040, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe 773-2277

LICENCE COMPLÈTE

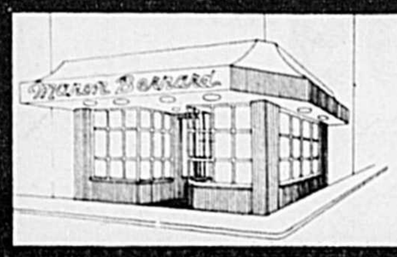
À tous nos clients et amis

Joyeux Noël, Beaucoup de Plaisir

La Direction et le Personnel

"Au Sabot Rouge", Gaston Cadorette

Les vêtements de Croisières sont arrivés chez:



Manon Bernard
Importations et Exclusivités
1600, rue Des Cascades
St-Hyacinthe, Qué. J2S 3H8
Tél.: 774-0311

Le droit de passer par la "porte d'en avant"

En cette année internationale des personnes handicapées, l'association des Loisirs de Saint-Hyacinthe a le goût de faire une rétrospective des réalisations positives qui se sont effectuées au cours de cette année. Cependant, on ne peut dresser ce bilan sans parler des petits à côtés négatifs qui, malheureusement, se sont glissés dans le décor.

En autres, l'association s'est trouvée choquée du fait qu'une personne ait décidé d'organiser une semaine d'information et de sensibilisation sur le vécu des personnes handicapées, semaine qui s'est déroulée du 5 au 10 octobre, au centre hospitalier Honoré-Mercier. Chapeau à M. Robert Martin, président de cette semaine d'information! Cette semaine a permi à la population de prendre conscience de la situation des personnes handicapées.

À cet égard, soulignons que pour la personne handicapée c'est un continuel défi qu'elle a à relever chaque jour: défis à relever au niveau des préjugés, du travail, des loisirs et de l'accessibilité.

L'association est très heureuse de constater de l'amélioration au niveau de l'accessibilité, principalement à la bibliothèque T.A. Saint-Germain, aux bureaux de poste de Saint-Hyacinthe et Sainte-Rosalie, à la novuelle clinique médicale familiale et au centre hospitalier Honoré-Mercier.

L'association a aussi remarqué un net progrès de ce côté, au niveau des Caisse Populaires Bourg-Joli, Douville et La Providence ainsi qu'au niveau des commerces "La Quincaillerie Gagnon", "La boulangerie Pinsonneault", les restaurants "Saint-Hubert", "Les 3 Trèfles" et "L'Auvergne", sans oublier "Les Chevalier de Colomb" et "La Survivance". Et si l'association a oublié ici quelques édifices qui sont eux aussi accessibles, on apprécieraient qu'on nous le fasse savoir.

Cependant, si l'association sait reconnaître et se réjouir des efforts de la collectivité et des intérêts privés, elle est aussi dans son droit lorsqu'elle déplore le peu de collaboration d'autres commerçants. Entre autres, suite à des demandes répétées auprès du directeur de la maison funéraire Mongeau, maison qui d'ailleurs a effectué récemment de grandes rénovations pour obtenir l'accessibilité à cet établissement, l'association s'est fait répondre qu'elle pouvait y pénétrer mais...par "la porte d'en arrière". Le CEGEP, construit en 1975 seulement et reconnu comme le "Hilton des CEGEP" à travers le Québec, ne vaut guère *mieux. Par accessibilité*, la personne handicapée entend le droit de passer par la même porte que M. et Mme tout l'monde, soit "la porte d'en avant".

Pour une minorité de gens, nous demeurons des personnes marginales qui exigent trop de la société. Pourtant, nos revendications ont pour seul et unique objectif, la reconnaissance de nos droits car nous sommes nous aussi des citoyens à part entière. N'oulions pas que nos revendications sont tout aussi valable pour les personnes âgées et les parents avec des jeunes enfants. Pour eux l'accessibilité est un problème majeur.

Sans savoir à défoncer des portes, les personnes handicapées aimeraient bien obtenir une réponse lorsqu'elles frappent poliment à celles-ci. L'Année Internationale se terminera bientôt... La Personne Handicapée... demeure.

Gérard Gagnon, président, 171 Petite-Étang, La Présentation, 796-5828

Gabrielle Mignault, secrétaire, 5755, rue Bois, Saint-Hyacinthe, 773-3609.

NOUVEAU CHEZ
Inter Coupe
Coiffure pour homme
***FABI** se joint à l'équipe*

Et souhaite la bienvenue à tous ses clients et amis.

3985 Boul. Laurier Saint-Hyacinthe
Centre d'Affaires Laurier
Tél.: 774-1991 avec ou sans rendez-vous
STATIONNEMENT GRATUIT

ANGLAIS
Cours privés: de 1 heure ou plus par semaine
9 h 00 a.m. à 22 h 00 (enfants et adultes)
CENTRE D'ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS Enr.
1626, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe
Service de traduction
Communiquez avec: **Jeannine Lagacé (514) 774-9466**
Le coût des cours est déductible de vos impôts

10% escompte
LIGNE DE CROISIÈRE 82
Mesdames une visite vous convaincra du choix - de la qualité - et des prix

Maillot de bain
82
Robe soleil
Ensemble short - mante de bain
Ensemble pantalon
Boutique Jeannette Courchesne Inc.
1295, rue Desaulniers, Saint-Hyacinthe
Près de Phentex **773-9676**

Hart
VENTE APRÈS NOËL
COMMENÇANT SAMEDI, LE 26 DÉC. À 1:00 P.M.
FINS DE LIGNES: TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
SOYEZ LA DES L'OUVERTURE DE NOS PORTES CAR LES QUANTITES SONT LIMITEES

LUMIÈRES DE NOËL
RABAIS DE 20%
Ensembles de lumières intérieures et extérieures, lumières de remplacement, etc.

DÉCORATIONS DE NOËL
À 1/2 PRIX
Papier d'emballage, boules de Noël, arbres de Noël, guirlandes, etc.

JOUETS
RABAIS DE 20% À 50%
Certains articles réduits pour écouler. Recherchez l'étiquette de vente jaune.

MANTEAUX POUR DAMES
RABAIS DE 33-1/3% À 50%
REG. 89.99 A 199.99
60.00 A 99.00

ITEMS-CADEAUX ET ARTICLES MÉNAGERS
RABAIS DE 33⅓% à 50%
Fins de lignes réduites pour écouler. Choix d'items s'offrant bien en cadeau.

MANTEAUX POUR FILLETTES
RABAIS DE 33-1/3% À 50%
REG. 39.99 A 99.99
25.00 A 50.00

Hart
• PLACE JACQUES-CARTIER • PLACE ROSEMERE • LES GALERIES TERREBONNE • LES GALERIES RIVE NORD • LES GALERIES GRANBY • LES GALERIES ST-HYACINTHE • CARREFOUR DES BOIS FRANCS • CENTRE VALLEYFIELD • CARREFOUR GASPE • LES GALERIES BUCKINGHAM

23,450
COPIES
distribuées dans la région:
Saint-Hyacinthe, La Providence
Douville, Saint-Pie, Sainte-Rosalie
Saint-Joseph, Saint-Thomas d'Aquin
Saint-Damase, Sainte-Madeleine
Saint-Liboire, La Présentation
Saint-Dominique, Saint-Barnabé
Saint-Charles-sur-Richelieu
Saint-Denis-sur-Richelieu
Saint-Jude
Saint-Simon de Bagot
Sainte-Hélène de Bagot
Saint-Hugues, Saint-Valérien

Le Journal Le nouveau Clairon est membre de l'Association Les Hebdos Régionaux.

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

le nouveau CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine le mercredi par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée. 23 450 exemplaires garantie et assermentée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
(d) 765366

Publicité,
GUY GAGNON
GÉRARD ST-PIERRE

Secrétariat,
LOUISE CHOQUETTE
LYNE BEAUDRY

Casier Postal 276
655, rue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe

Abonnement
$25.00 par année

Tél.: 774-5375

La famille ne s'en va pas chez le diable...

Une demeure, c'est important.
On s'en aperçoit lorsqu'on est obligé d'abandonner un logis trop petit,
trop grand ou trop cher... mais qu'on aimait bien.
Au temps de Jésus, on s'attachait moins aux choses matérielles.
On déménageait rarement aussi.

La demeure attachante, c'était plutôt ses parents, sa famille.
Pour Jésus, le couple Marie et Joseph représente sa première demeure.
Pour l'enfant qui naît aujourd'hui, c'est pareil.
Notre première demeure, c'est la Famille.
Mon souvenir le plus précieux se rapporte à ma famille.
À 15 ans, il nous arrive de ne pas être d'accord avec la façon de faire de nos parents.
C'était mon cas.

Je m'en souviens parfaitement parce que j'avais donné à papa
une occasion extraordinaire de faire valoir son autorité.
Donc, il aurait été bien plus simple pour lui de me remettre à ma place
et de me dire "ce n'est pas un enfant qui va apprendre à un vieux singe
à faire des grimaces !"
MAIS NON ! il s'est mis à mon niveau.
Il m'a dit ses ambitions de jeunesse : fonder une famille
et faire mieux que ses propres parents.

"Mais quand tu en es là, tu ne peux pas faire mieux.
tu es seulement capable de faire de ton mieux,
et c'est ce que nous faisons ta mère et moi".

Ce jour-là, j'ai repris ma place volontairement
et j'ai respecté davantage mes parents.
Je n'étais pas considérée comme une enfant qui parle à travers son chapeau,
mais comme une enfant en qui on n'avait confiance et qu'on aimait.

Et cela veut dire "je t'aime"
quand il y a neuf autres membres dans ta famille.

Je pense à la nombreuse famille des chrétiens sur la terre
et je me dis que notre Père du ciel est lui aussi, comme papa,
très sympathique.
Car avec la venue de son fils Jésus, il se met à notre niveau,
il nous fait confiance... tout comme mon père l'a fait.

Au fond, il m'a fourni l'occasion de découvrir moi-même que la Famille,
c'est comme l'Amour : ça ne passera jamais.
Elle sera toujours là, sous d'autres formes peut-être,
mais là à tout jamais.

Lucie Raîche
diocèse de Saint-Hyacinthe

Réveillon annuel des Fellow

Réveillon annuel des Fellow jeudi le 31 décembre 8 heures 30 à la loge des Moose 1863 les hommes.

Les Fellow invitent tous les membres en règles avec leurs familles, et amies à venir fêter la fin d'année avec nous.

Soirée qui sera suivi d'un réveillon familiale.

Les billets sont en vente maintenant à la loge des Moose.

Adulte $6 00.
Enfants moins de 15 ans $4 00.

Repas: menu des Fêtes.

Bienvenue à tous. Nos Voeux de Bonne et Heureuse Année 1982.

ASSOCIATION

Denys Archambault
comptable général licencié

J'ai le plaisir d'annoncer que je travaille maintenant en association avec Michel A. Côté cga.

J'étais depuis 18 ans à l'emploi d'une firme comptable de la ville de Saint-Hyacinthe

Archambault, Côté
et Associés, cga
2960 boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 4Z2
Tél.:
(514) 773-8498

Expérience
12 ans

Léopold Lemonde,
prop.

LEMONDE SERVICE Enr.
Réparation à domicile
d'appareils électroménagers
laveuse - sécheuse - cuisinière - lave-vaisselle
774-8358
SPÉCIALITÉ: RÉFRIGÉRATION
2230, rue Jolibois
J2T 1T5
Saint-Hyacinthe
Qué.

Fleuristes
Sylvie et Ginette

FLEUR de la Concorde

Souhaitez
Joyeux Noël
avec des fleurs
Fleurs naturelles,
plantes vertes et tropicales,
fleurs séchées, soie,
centres de table

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous nos clients

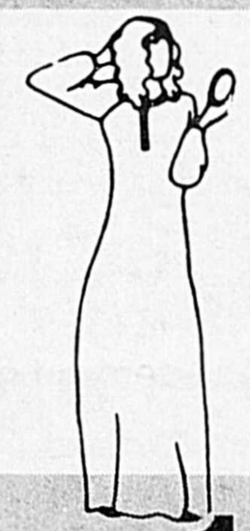
645, rue de la Concorde N Tél.: 773-3455

FUTURES MAMANS
26 décembre de 13 heures à 17 heures

BOUTIQUE JEANNETTE COURCHESNE Inc.
1295, rue Desaulniers, Saint-Hyacinthe, 773-9676

20% escompte
Blouses
Robes
Jumpers
Manteaux

Lot de robes $20.00 à $25.00



LINGERIE FÉMININE
20% escompte
Robes de nuit
Pyjama
Baby Doll

10% escompte sur toute achat

- Ratine de velours
- Ensemble déshabillé
- Robe d'intérieur
- Vêtements de base
- Slip-Culotte
- Maillot de bain 82

Ligne Croisière 82
Spécialiste en ajustement ©

PROFITEZ des nombreux SPÉCIAUX du LENDEMAIN NOËL

La Boutique des sports

300 HABITS DE SKI ALPIN ET FOND SERONT MIS EN SPECIAL DE LA MANIERE SUIVANTE.

100 habits à 50% de rabais
100 habits à 40% de rabais
100 habits à 30% de rabais

CES MÊMES RABAIS SERONT EGALEMENT DONNES SUR NOS JACKETS ET PANTALONS DE SKI.

DANS LES DÉPARTEMENTS SUIVANTS

- CADEAUX
- JOUETS
- DÉCORATIONS
- OUTILLAGES
- PLOMBERIES
- PEINTURES
- QUINCAILLERIES

NOMBREUX PRIX SPÉCIAUX
SUR ÉTIQUETTES ROUGES

Escompte de 10 %

sur nos PRIX RÉGULIERS
SUR ÉTIQUETTES JAUNES

VALABLE SEULEMENT le 26 décembre 81
POURTOUT ACHAT PAYÉ et APPORTÉ

le 26 décembre le département de l'acier sera fermé

SINCÈRE REMERCIEMENT POUR VOTRE ENCOURAGEMENT EN 1981 et VEUILLEZ ACCEPTER NOS MEILLEURS VOEUX POUR 1982

FERMÉ LE 4 JANVIER POUR INVENTAIRE

QUINCAILLERIE
Gérard Lalime inc.

UN ENDROIT À VISITER POUR AVOIR LES MEILLEURS PRIX

15845, rue Saint-Louis et 15845, rue Messier, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe - tél.: 773-6634

master charge — La Boutique des sports — 2e ÉTAGE — VISA

Le Vieux pirate reçoit un cadeau de Noël

"À chaque année le vieux pirate Maboule ne pouvait pas aller à la messe de minuit car il avait une jambe d'amputée et ne pouvait presque pas se déplacer. Mais des jeunes gens venaient lui aider."

Le temps des fêtes approche à grands pas. Mais, près du port de Montréal depuis très longtemps, il y avait un vieux bateau illuminé par des bougies.

Des jeunes gens passant par là, voyant le vieux bateau illuminé, s'arrêtèrent. Pierrot dit : "on va voir". Et ils partirent vers le bateau. Tout à coup, ils virent le vieux pirate et se mirent à l'espionner.

Le vieux pirate Maboule parlait de son handicap : "Mon bon vieux perroquet, une fois de plus je ne pourrai pas aller à la messe de minuit, mais je vais te raconter ce qui m'est arrivé à Noël en mille neuf cent quarante.

Une tribu d'Indiens s'est abattue sur notre petit village près de ce port. Il y a eu cent morts et cinquante blessés, vu qu'il n'y a vait pas le docteur, il a fallu une vieille branche de bois. Mais cela est très difficile pour moi.

Mais avec toi mon bon vieux perroquet, tu es là, c'est le principal, car j'ai souvent des douleurs avec ma jambe, mais tu me parles et cela me réconforte." Pierrette dit à ses amis : "pourquoi ne lui fait-on pas un cadeau de Noël". "Oh, oui", dit Pierrot. Et ils partirent.

Le lendemain matin ils revinrent avec le cadeau et allèrent le cacher dans le bateau. Quand le vieux pirate vint dans la cuisine, il vit ce cadeau enveloppé d'un rouge vif chatoyant, il bondit sur le cadeau, en même temps des jeunes gens vinrent de partout, de tous les coins du bateau et dirent ensemble "Joyeux Noël".

Le vieux pirate étant si heureux, il se mit à pleurer. Une chaise roulante était dans ce cadeau et comme ça le vieux pirate pourra aller à la messe de minuit.

Une autre personne handicapée, malgré sa misère est heureuse en ce Noël grâce à Pierrot et Pierrette.

Jasmin Bergeron
Sec. II gr. 01

Charles Dickens à la mode

Éric Girouard
Sec. II

Il y a trois semaines Charles, 12 ans, a eu un accident d'automobile, il est paralysé en bas de la taille.

Depuis ce temps il n'a plus de foi, il dit que Dieu ne l'aime plus. C'est presque terrifiant, il boude tout le temps, parle pas, mange pas.

Nous sommes à une semaine de Noël les parents de Charles sont au désespoir, après avoir vu un psychiatre et plusieurs spécialistes rien ne tourne rond. Un soir, les parents de Charles regardent le conte de Dicken, et ils ont la même idée en même temps. C'est rendu le 24 décembre au soir, le père de Charles s'est habillé en Père Noël avec beaucoup de maquillage dont sa femme était spécialiste.

Le père de Charles monte dans la chambre et commence à mener du train avec des chaises et des sons lugubres.

Charles se réveille en sursaut : AAH ! AAH !

- Moi, je suis le fantôme de Noël ! dit son père.

Charles devient pâle comme un drap blanc. C'est alors que sa femme, Catherine, envoie de la brume artificielle dans la chambre avec un appareil semblable à un extincteur.

- Maman ! Papa ! à l'aide ! crie Charles.

- Ils n'entendront rien, dit paisiblement le fantôme.

Son père sort une grosse tablette grise et dit : "Ceci est un pierre tombale, la tienne, tu rends le monde malheureux, tu vas finir malheureux et seul" !

Charles commence à pleurer. Il dit : "Je ne fais pas exprès ! Je ne veux pas mourrir tout de suite."

Toute la nuit a passé. Claude, le père de Charles est couché, il a fait peur à son fils presque durant trois heures de temps c'est la journée de Noël. Charles sort de sa chambre en criant : "Joyeux Noël" ! Il descend la rampe de bois qui mène d'en haut jusqu'à l'étage inférieur ! C'est presque un miracle ! Il est de bonne humeur ! C'est un "miracle" de Noël.

Achète bien qui achète
Chez Cazes & McDuff,
Toujours du nouveau et bas prix
Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames
725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

Joyeux Noël
à tous nos clients et amis

Patrick et Céline Houle ainsi que leur personnel remercient leurs nombreux clients pour l'encouragement donné en 1981, c'est grâce à nos nombreux clients que nous avons pu prendre de l'expension et pouvoir vous offrir 2 étages de meubles usagés en bon état et des appareils électro-ménagés

LE ROI DU MEUBLE USAGÉ
L'AS DES BAS PRIX
AMEUBLEMENT P.H. Enr.
925, rue Bibeau Saint-Hyacinthe 773-3377

Pour ELLE ou ...LUI
SALON DE BRONZAGE
BRONZAGE MODERNE enr.
Nouvel appareil U.V.A.
Haute pression
pour un bronzage rapide du visage
TARIF: $2.00 seulement la séance
POUR OBTENIR ou CONSERVER un MAGNIFIQUE bronzage
JOYEUX NOËL JOYEUX NOËL

Réservez dès maintenant votre «PLACE AU SOLEIL»
(Près du Théâtre Maskal)
774-6525
490 HOTEL-DIEU ST-HYACINTHE

1 769 536,10$ en prestations de vacances pour les vrais bâtisseurs de la Rive-Sud métropolitaine

En prévision des vacances d'hiver dans l'industrie de la construction, qui débuteront le dimanche 20 décembre pour se terminer le samedi 2 janvier 1982 à minuit, l'Office de la construction du Québec a procédé, au cours de la dernière semaine de novembre, à l'expédition des chèques de vacances des salariés de la construction.

Les VRAIS bâtisseurs, au nombre de 68,000 environ, recevront 32 millions $ en prestations de vacances. Le montant représente 10% du salaire gagné entre le 1er janvier et le 30 avril 1981.

Dans la région de la Rive-Sud métropolitaine, 4,270 VRAIS bâtisseurs se partageront un montant de 1,769,536.10 $.

Les salariés qui n'auront pas reçu leur chèque ou encore qui constateront une irrégularité, pourront s'adresser au bureau régional de l'O.C.Q. le plus rapproché, à compter du 8 décembre, pour faire rectifier la situation.

Vacances d'été, vacances d'hiver; pour les VRAIS bâtisseurs, peu importe la température à l'extérieur, il ne fait aucun doute que les vacances sont toujours les bienvenues.

Âge d'Or Maskoutain

Souper de Noël le 24 décembre à 18 heures 30. Une messe sera célébrée à 17 heures en la cathédrale de Saint-Hyacinthe et sera suivie du souper de Noël et d'une soirée dansante, chant, prix de présence. Réservez immédiatement au 925 rue Hôtel-Dieu.

Bienvenue à tous!

Les soirées dansantes des samedi et dimanche se tiennent toujours au sous-sol de la cathédrale de même que celles du 26 décembre et du 2 janvier.

À l'occasion de Noël et du Nouvel An la Direction désire souhaiter à tous les meilleurs Voeux de santé, de paix et de bonheur.

Par ailleurs, la Direction adresse des remerciements à tous ceux aui ont participé aux activités en "81" de même qu'à tous les généreux donnateurs.

Joyeuses Fêtes à tous!

Club Âge d'Or Saint-Hyacinthe

Le Club Âge d'Or Saint-Hyacinthe, Inc. invite ses membres et leurs amis à sa Soirée des Fêtes le lendemain de Noël samedi le 26 décembre à son local situé sur le terrain de l'exposition; il y aura danse, chants et plusieurs cadeaux seront tirés au sort: le tout se terminera avec un super buffet.

Filles d'Isabelle

Souper de Noël

Les Filles d'Isabelle du cercle Christ-Roi numéro 772 de Saint-Hyacinthe invitent toutes leurs membres à leur souper de Noël qui aura lieu le 29 décembre à 6 heures 30, au sous-sol de la Cathédrale. Il y aura aussi échange de cadeaux.

Bienvenue à toutes.

Club Âge d'Or Bourg-Joli

IL y aura une soirée dansante samedi soir le 26 décembre avec l'orchestre "Les Gamins du Rythme", Un magnifique buffet sera servi en fin de soirée. Bienvenue à tous.

Soirée de danse le samedi soir 2 janvier avec léger goûter en fin de soirée.

La direction du club de l'âge d'or Bourg-Joli Inc. souhaite à tous ses membres et amis un "Joyeux Noël" et une "Bonne Année".

Âge d'Or Saint-Joseph

Le 10 janvier à midi à Joie de Vivre, rue Saint-Pierre aura lieu le diner annuel des membres (dinde, tourtières, etc) vous êtes prier de donner votre réponse avant de 3 janvier. Votre présence, c'est du soleil.

Bienvenue

La Direction offre à tous leurs membres et amis un Joyeux Noël et une Heureuse Année.

Publiciste, Pierrette Duquette

J'offre tous mes voeux de bonheur et de réussite, pour l'année qui vient 1982, à tous nos membres Moose de la loge 1863 les hommes et Chapitre 1480 les femmes.

Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année.

L'Aféas est contre les cinémas "X"

L'Aféas tient à faire savoir à la Commission d'étude sur le cinéma et l'audio-visuel, qui siège aujourd'hui à Québec, qu'elle est tout à fait contre la création d'un réseau de cinéma "X" spécialisés dans la pornographie dure au Québec. Faute d'avoir été informée suffisamment à l'avance de la tenue de cette commission, l'Aféas déplore le fait de ne pouvoir présenter de mémoire à cette Commission.

Depuis 1979, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, qui regroupe 35,000 Québécoises, a comme priorités d'actions la pornographie. Dans ses revendications, l'Aféas demande aux gouvernements d'interdire la projection de films classés "hard core" dans les établissements privés et publics du Québec et de faire respecter leurs lois concernant les revues et films porno, les sex-shops et les bars porno.

L'Aféas n'ignore pas que les entreprises privées effectuent des pressions énormes auprès du gouvernement pour obtenir des législations souples leur permettant de continuer à exploiter un commerce extrêmement lucratif. Mais les intérêts financiers ne doivent pas primer sur la qualité de vie et le respect des personnes.

Certains défenseurs de la liberté d'expression s'opposeront aussi à l'imposition d'une censure légale dans ce domaine.

Cette liberté d'expression individuelle ne doit cependant pas porter atteinte à la dignité et au respect des personnes et des groupes. La liberté de l'un s'arrête là où commence la liberté de l'autre.

Pendant deux ans l'Aféas a sensibilisé ses membres aux effets de la pornographie et les a amenées à poursuivre des actions dans toutes les régions du Québec. Ainsi, de nombreux propriétaires de tabagies et d'épiceries ont été visités pour les amener à faire respecter les lois entourant la pornographie. On sait, entre autres, que la porno "soft core" ne doit pas être vendue, ni accessible au moins de quatorze ans. Les tabagies regorgent pourtant de ces publications auxquelles les enfants ont facilement accès.

Les membres ont aussi exercé des pressions auprès des autorités policières pour qu'elles fassent respecter les lois. Enfin, les femmes ont rencontré de nombreux groupes sociaux masculins pour les amener à réfléchir sur la question et à appuyer l'Aféas dans ses revendications.

Raminski se passe

Bonjours à tous,

Le Club de Ski Raminska a préparé pour ce dimanche 27 décembre 1981 sur lendemain de Noël, deux (2) excursions, une en ski alpin et l'autre en ski de fond... Voici donc les détails.

Ski alpin: Départ 6 heures pour le Mont Sainte-Anne

Ski de fond: Départ 7 heures 30 pour Duchesnay

Réservations: Michel Charbonneau, 416 rue Saint-Simon, centre ville.

Information: 774-7366.

Départ et arrivée: Steinberg's centre-ville, coin Duclos et Saint-Antoine.

La direction du Club de Ski souhaite à tous les lecteurs du Journal le Nouveau Clairon de très joyeuses fêtes 1981.

Eau de source 100% naturelle

Bouteille 18.9 litres

Pour commerce - bureau - maison privée

Livraison gratuite

VENTE - LOCATION

de Refroidisseurs "AQUARIUS"

Les Distributions Vers-Eau Enr.

Bur. 774-0552 après 17 heures 799-5129

5270, R.R. No 1 Sud, Saint-Hyacinthe Le Confesseur, près de la route 20.

Ronald Barbeau, propriétaire.

Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis

de la part du personnel et la direction:

Odette, Solange, Linda, Sophie et

Louis Augustin, président

CONSULTEZ-NOUS pour vos besoins d'assurances:

• AUTO • VIE • INCENDIE • VOL
• BONS DE GARANTIE • RESPONSABILITÉ
• ASSURANCE-VOYAGE • GROUPE • DIVERS
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

GAGNON & AUGUSTIN inc. ASSURANCES

1705, rue Girouard Ouest
(coin Sainte-Anne)
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 3A2

Tél.: 773-2567
Beloeil: 467-5815

COURTIERS I.A.R.D.
• Établie depuis 1944

ÉDIFICE PLACE D'ASSURANCES Suite 101

Meilleurs Voeux

à

toutes mes clientes

et amis

RABAIS

50%

Sur toute la marchandise

Boutique Alexandra

Tél.: **774-6848** **525 Mondor**

De 1 heures à 5 heures seulement

le 26 décembre

Le Personnel se fera un plaisir de vous aider à mieux choisir vos vêtements ©

AUX HABITS SYLVAIN CLOUTIER Inc.

2285 Boul. Casavant, carrefour Honoré Mercier

Saint-Hyacinthe à deux pas du Canadien Tire **774-1547**

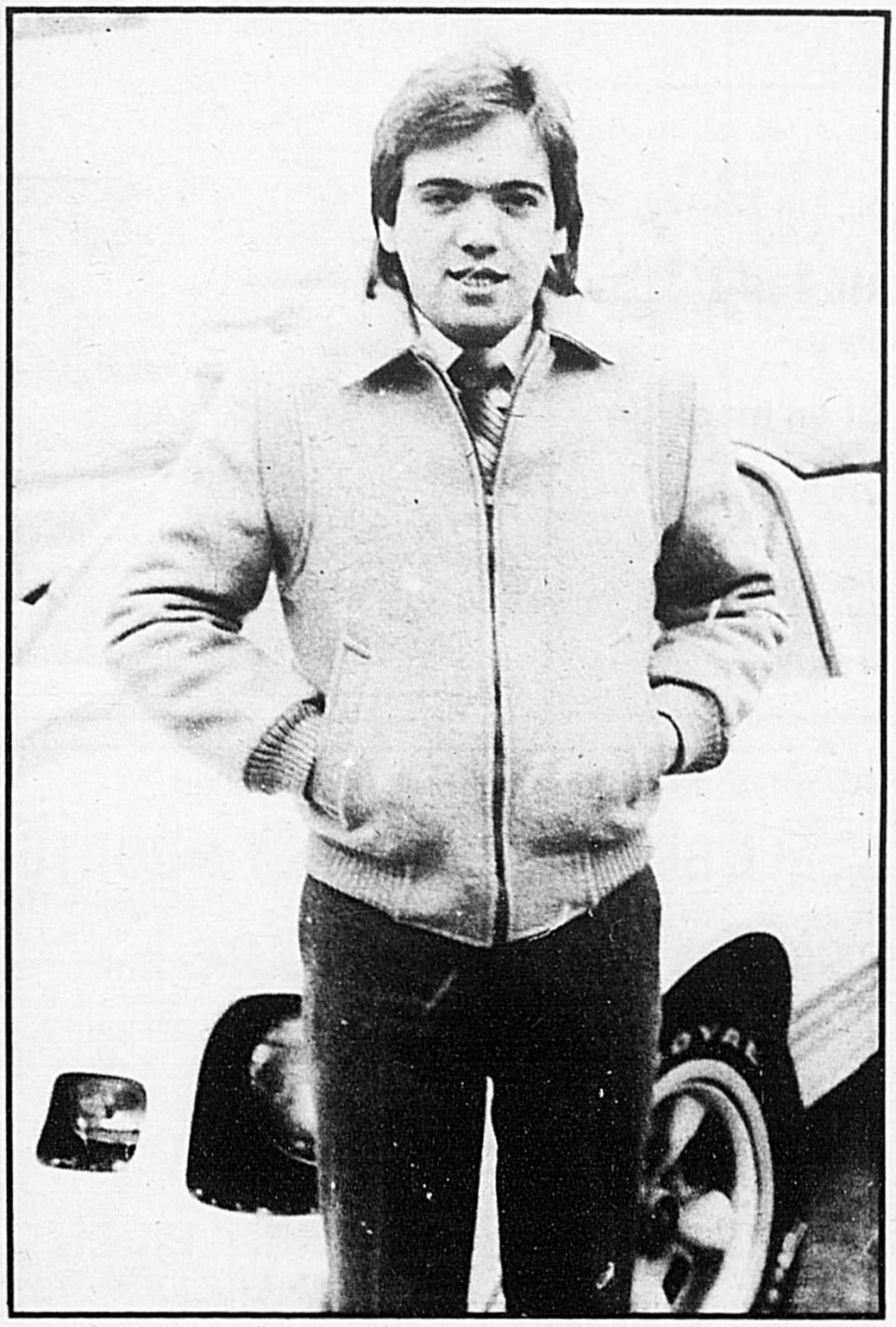
À toute la population de Saint-Hyacinthe
et des villes et paroisses des environs
la Direction et le personnel
d'aux Habits Sylvain Cloutier Inc.
vous souhaitent un
Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année
Beaucoup de Bonheur et Longue Vie

AUX HABITS SYLVAIN CLOUTIER Inc.

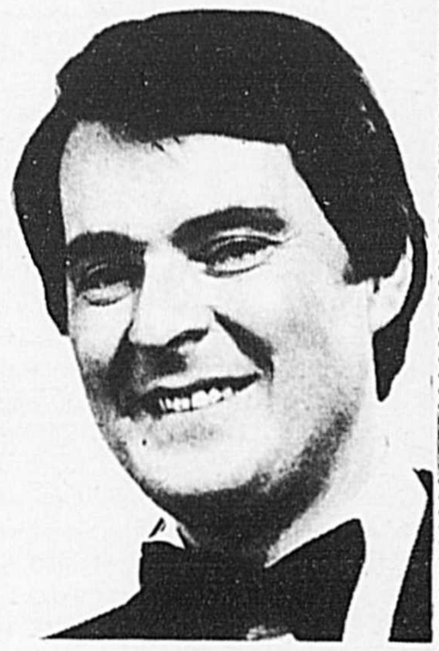
2285, boul. Casavant, carrefour Honoré-Mercier à deux pas de Canadian Tire

Saint-Hyacinthe **774-1547**

SPÉCIAUX du 23 - 24 Décembre et du LENDEMAIN de Noël 26 décembre



DES MILLIERS D'HABITS



LAINE POLYESTER

Nous avons toutes les tailles ou presque

À PARTIR DE **$99**

COUPE VENT et JACKET d'HIVER

~~$95.00~~ **SPÉCIAL $49.00**

VESTON SPORT EN TWEED **$39.00**

PANTALON POLYESTER (lavable) **$17.00**

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

Nous acceptons les chèques personnels

Les retouches sont fait sur place

GRATUITEMENT

3 couturières à votre service

Première réunion du conseil consultatif de recherches

Le nouveau Conseil consultatif de recherches sur les pêcheries et les océans, le CCRPO, qui se réunit aujourd'hui pour la première fois à Ottawa, d'une façon intépendante, procédera à des examens et offrira des conseils en matière de recherches sur les pêcheries et les océans.

L'honorable Roméo LeBlanc, ministre fédéral des Pêches et des Océans, apris la parole lors de la séance d'ouverture du Conseil.

''Je me fierai au Conseil, a déclaré le Ministre à cette occasion, pour offrir des conseils et des encouragements sur tout effort de recherche mené par mon Ministère. Car il s'agit là d'un organisme tout à fait indépendant et bien articulé, capable d'apporter, de la façon qu'il le jugera à-propos, des conseils avisés sur des questions d'importance scientifique.

Le nouveau Conseil, composé de 25 membres, représente les scientifiques, les pêcheurs, l'industrie de la pêche, les institutions académiques et le public, en général. Son président en est le Dr W.E. Johnson, qui est âgé de 57 ans et qui est l'ancien Directeur général de la Région du Pacifique de l'administration des pêches du Gouvernement fédéral.

Le Ministre a déclaré qu'il demanderait en tout premier lieu au Conseil d'entreprendre une révision générale des activités de recherches du Ministère sur les pêcheries et sur les océans et de formuler ses recommandations.

Monsieur LeBlanc considère le Conseil ''comme un frein et comme un aiguillon'' qui, en même temps sera un organisme critique objectif sur l'ensemble des efforts de recherches de son Ministère.

Soulignant que le Président et que les membres du Conseil sont nommés au CCRPO pour des périodes variant de deux à quatre ans, le Ministre a insisté sur ce qu'il appelle ''le sens de permanence et de continuité'' de ce Conseil.

''Nous devons reconnaître, a précisé le Ministre, que notre programme actuel de recherches est à l'image de la diversité de notre pays, et ceci exercera sans aucun doute une influence sur l'orientation et l'exécution du travail de ce nouveau Conseil.''

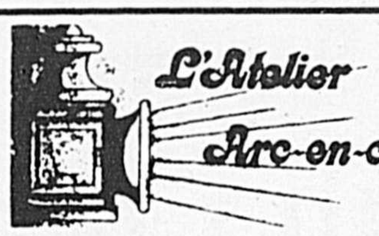
Parmi les autres membres du Conseil il y aura: le Dr Henri A. Favre, doyen de l'Université de Montréal (le Dr Favre sera le vice-président du Conseil); le Dr Anthony J. Bowen, de l'Institut d'océanographie de l'Université de Dalhousie, d'Halifax (Nouvelle-Écosse); M. J. Bruce Buchanan, président de la B.C. Packers Ltd., de Richmond (Colombie-Britannique); le Dr Léonce Chénard, président du Comité mixte sur la commercialisation primaire des produits du poisson, de Frédéricton (Nouveau-Brunswick); le Dr Colin W. Clark, du département de mathématiques de l'Université de la Colombie-Britannique; M. Fernand J. Doucet, de la maison F.J. Doucet Consultants Ltd., de Toledo (Ontario); Mme I. Moira Dunbar, de Dunrobin (Ontario); M.J.T. Dunn, président de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, de Winnipeg (Manitoba); M. Michael Florian, de la Fishermen's Co-Op Association, de Prince-Rupert (Colombie-Britanique); M. L.D. Hudon, secrétaire du Ministère d'État, Sciences et Technologie d'Ottawa (Ontario); le Dr H.B.N. Hynes, du département de biologie de l'Université de Waterloo (Ontario); M. Cliff R. Levelton, d'Ottawa (Ontario); le Dr C.C. Lindsy, directeur de l'Institute of Animal Resource Ecology, de l'Université de la Colombie-Britannique; M. S.P. Maskay, président de l'Artic Petroleum Operators Association, de Calgary (Alberta); le Dr John McInerney, du département de biologie de l'Université de Victoria, de Victoria (Colombie-Britannique); le Dr Joseph S. Nelson, du département de zoologie de l'université d'Alberta, d'Edmonton (Alberta); le Dr Peter Nicholson, vice-président de H.B. Nickerson & Sons, Ltd., d'Halifax (Nouvelle-Écosse); le Dr Timothy R. Parsons, de l'Institut d'océanographie de l'Université de la Colombie-Britannique, de Vancouver (Colombie-Britannique; M. Dennis Pattinson, de North-Battleford (Saskatchewan); M. Lester G. Riche, vice-président de Fish Products Ltd., de St-John's (Terre-Neuve); ./ Wo;;oam Sjprt. agemt d'affaires de la Newfoundlan Fishermen, Food and Allied Workers, de St-John's (Terre-Neuve); M. Edeard Studney, de Hay River (Territoires du Nord-Ouest); le Dr Wilfred Templeman, du Queen's College, de l'Université Memorial, de St-John's (Terre-Neuve).

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi
10.00 hres à 12.00 hres
13.15 hres à 17.00 hres

LD Léopold Desmarais & Fils Inc
Courtiers d'Assurances
314 Principale, Saint-Thomas d'Aquin
Cté Saint-Hyacinthe, J0H 2A0
Tél.: 796-3321 774-0558

Noël et le Nouvel An
Une occasion favorable pour vous offrir nos
Meilleurs Voeux
et vous remercier de votre encouragement.
Le Personnel et la Direction de
Léopold Desmarais & Fils Inc.



2700, Decelles (coin boul. Choquette)
Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél.: 514-774-2061

Pour les Fêtes

Du 16 au 31 décembre 81

Réduction 20% sur tricot en magasin

20% sur les cadres en magasin

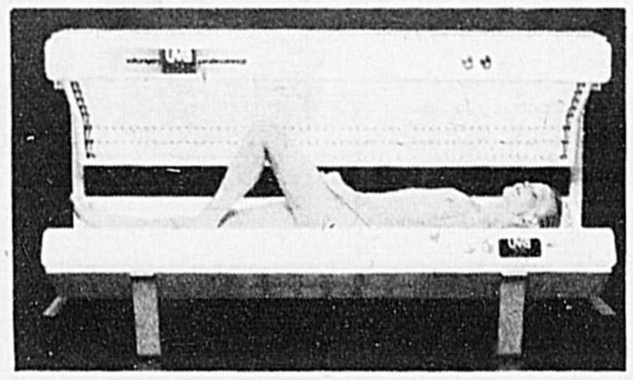
Tricots exclusifs sur mesure, broches en porcelaine, encadrement complet, retouche de photos, vente de photos de paysages.

La boutique idéal pour choisir ses cadeaux

©

Le bronzage parfait du corps

Les solariums U.V.A. vous bronzent en toute sécurité et en douceur sans brûlures et sans dessèchement de la peau



ULTRA MODERNE
SALON BRONZAGE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 6 HEURES À 22 HEURES 30
SAMEDI DE 9 HEURES À 17 HEURES
DIMANCHE 12 HEURES À 5 HEURES

Soleil d'Acapulco
365, rue Saint-Simon
Édifice Bernard Poisson
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-4170

Une suggestion de cadeau pour les Fêtes,

donnez des séances de Bronzage en cadeau

''Un cadeau chaudement apprécier''

Signalez 773-4170

Attention Mesdames et Mesdemoiselles

LA NOUVELLE BOUTIQUE DE PRÊT À PORTER

La vieille Manufacture Enr.

située au 2005, Boul. Laframboise
anciennement

YAMASKA SHIRT

VOUS OFFRE POUR 3 JOURS SEULEMENT

soit: Mardi 22 décembre de 9 heures à 21 heures
Mercredi 23 décembre de 9 heures à 21 heures
Jeudi 24 décembre de 9 heures à 17 heures

25% D'ESCOMPTE

sur toutes ces marchandises c'est-à-dire sur toutes ces nouveautés

À vous d'en profiter...

LA NOUVELLE BOUTIQUE DE PRÊT À PORTER

profite de l'occasion pour vous souhaiter un très Joyeux Noël

À NOTER: La Nouvelle Boutique de Prêt à Porter

La vieille Manufacture Enr.

sera ouverte le 26 décembre de 13 heures à 17 heures
Mais fermée le lundi 28 décembre

POUR VOUS!
VOTRE CENTRE COMMERCIAL
SITUÉ BOUL. CASAVANT SAINT-HYACINTHE

PLACE CASAVANT

TOUJOURS DU STATIONNEMENT GRATUIT

BOUCHERIE
M. LACROIX Inc.
590, O. Casavant

Nos Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes

VASTE CHOIX de Viande assortie

Nouveau cette année

Rôti de dinde blanc **$3.99 lb**

prêt à cuire 2 à 10 lb

Nous acceptons les commandes téléphoniques

774-2726

Mercredi 23 déc. 8½ à 9 heures
Jeudi 24 déc. 8½ à 4 heures
Samedi 26 déc. 1 à 4 heures

Fruiterie Bois Joli Enr.
610 O. Casavant 774-2079
Fruits et légumes frais

Vaste choix noix en écalle et écallées
Fruits secs et confits

CAFÉ - Produits naturels
Importation etc.

Spécialité:
Panier de fruits

Ouvert 7 jours par semaine
Lundi au samedi 9 à 9
Dimanche 9 à 6

PÂTISSERIE CASAVANT Inc.
680 boul. Casavant
Pour mieux vous servir
Tél.: 774-1614

Spécialité en Temps de Fêtes
VASTE VARIÉTÉS
AVEC MEILLEURE DÉCORATION ET MEILLEURE PRIX
À PARTIR DE $5.50

et vous présente en même temps leurs Meilleurs Voeux de Noel et du Nouvel An

FORÊT NOËL

CROQUE-EN-BOUCHE

SAINT-HONORÉ

GÂTEAU DE NOËL

BÛCHES DE NOËL
Au chocolat ou à la Vanille

LA BOUTIQUE D'ART CHINOIS ENRG.

Est en fête avec nous cette année. C'est l'occasion idéale d'offrir quelque chose d'unique par son originalité. Nous avons une variétée d'articles faient à la main. Une chinoiserie ce n'est pas un casse-tête, il s'agissait d'y penser! En Kimono, bien au chaud ce serait tout un cadeau! ou pour un souper bien garni d'une nappe fleuri...

JOYEUX NOËL

Laisser aller votre imagination, elle vos conduira ici

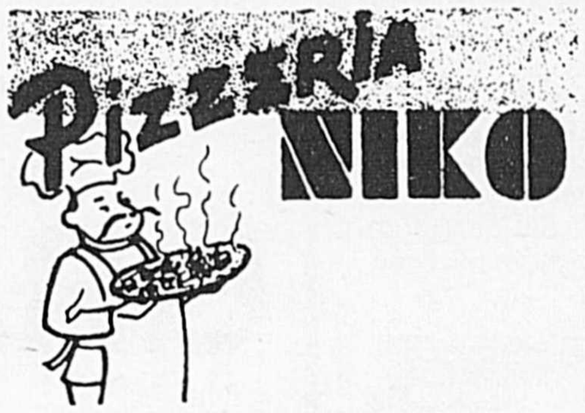
BONNE ANNÉE

au 730 Place Casavant
774-1821

SPÉCIAL des FÊTES

Rabais 15% sur toutes achat de Pizza au comptoir seulement

Cette offre se termine le 31 décembre 81



METS CANADIENS

Notre spécialité METS ITALIENS

Bière et vin

Vaste stationnement — Livraison gratuite

Heures d'ouverture

Lundi au Mercredi	10 heures a.m. à 11 heures 45 p.m.
Jeudi et Vendredi	10 heures a.m. à 2 heures 45 a.m.
Samedi	4 heures p.m. à 2 heures 45 a.m.
Dimanche	4 heures p.m. à 11 heures 45 p.m.

ENTREPRISE PARTICIPANTE
LE MOUVEMENT V.U.Q.
PROTECTION-BONBONNE ASSURÉES

Fermeture des fêtes

du 24 décembre
8 heures p.m. au
26 décembre 4 heures p.m.

du 31 décembre
8 heures p.m. au
2 janvier 4 heures p.m.

Composer
773-7707
773-7008

560 Bou. Casavant
Centre commercial

L'Entrepôt Gaétan

vous offre cette semaine

Des chandails
pour femmes
allant de **20 à 50%** de réduction

Des Jumpsuits
à $39.99

Avec un bon choix
de Jeans et Corduroy

Blouses et chandails
pour hommes

qui se donne très bien comme cadeau pour le temps des Fêtes

Je souhaite
un *Joyeux Noël*
et une *Bonne Année* à tous ©

---

provi-soir
mon ami l'oiseau de nuit!

JASMIL
école de conduite
773-3964

Yves Coiffures Enr.
773-0111

Pizzeria NIKO
773-7007

Boucherie M. Lacroix Inc.
774-2726

FRUITERIE BOIS JOLI ENR.
774-2079

---

tapis jacques belhumeur enr.
773-8353

Valentine

PÂTISSERIE CASAVANT Inc.
774-1614

L'Entrepôt Gaétan
Vêtements unisexe **774-8301**

Club Aramis
774-3984

Photo Film Maska Enr.
774-9438

AU ROYAUME DE LA TAPISSERIE
773-0423

BOUTIQUE D'ART CHINOIS

Maison Soleil
Salon de Bronzage
Pour rendez-vous 774-7019

JB CAYOUETTE LTÉE — CUISINES GROS & DÉTAIL
773-1343

TOUJOURS DU STATIONNEMENT GRATUIT

Publication des "Statistiques annuelles 1980" de la Régie de l'Assurance-Maladie du Québec

La Régie de l'assurance-maladie du Québec vient de rendre public son rapport intitulé "Statistiques annuelles 1980", qui présente des données sur les programmes administrés par la R.A.M.Q., de même qu'une analyse des principaux facteurs qui ont contribué à faire augmenter le coût des programmes en 1980.

Le rapport présente également un bilan des dépenses publiques consacrées à la santé au Québec. Cela comprend les sommes engagées par le ministère des Affaires sociales, la Régie de l'assurance-maladie et la Commission de la santé et de la sécurité du travail. Au total, ces dépenses ont atteint 4 128 726 000$ en 1980-1981, soit une hausse de 11,7% par rapport à l'année précédente où elles se chiffraient à 3 697 050 000$, et de 50% depuis 5 ans. Quant au coût par habitant, il est passé de 442$ en 1976-1977 à 649$ en 1980-1981, accusant une hausse de 46,8%.

Si on examine la répartition des dépenses publiques de santé, on voit que les dépenses du ministère des Affaires sociales sont passées de 2 630 460 000$ en 1979-1980 à 2 893 997 000$ en 1980-1981, soit une hausse de 10%. Les dépenses du M.A.S. représentent 70,1% des coûts de santé du secteur public en 1980-1981.

Quant aux dépenses de la Régie de l'assurance-maladie, elles ont atteint 1 157 792 000$ en 1980-1981, soit un accroissement de 16,6% par rapport à 1979-1980. La part relative des dépenses de la R.A.M.Q. se situe ainsi à 28% des dépenses publiques totales de santé en 1980-1981. Plusieurs facteurs sont à l'origine de cette hausse des coûts, notamment l'allocation de montants forfaitaires compensatoires et l'ajustement des tarifs accordés aux professionnels de la santé dans le cadre des ententes qui ont été reconduites au 31 mai 1981, et dans le cas des pharmaciens, au 31 juillet; l'admissibilité des enfants de 15 ans au programme de services dentaires; l'augmentation de la participation de la population aux divers programmes et l'accroissement du nombre de professionnels de la santé.

Emploi et Immigration Canada

La Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada rappelle aux travailleurs et aux travailleuses de la construction qui retirent actuellement des prestations d'assurance-chômage que la paye de vacances qu'ils recevront de l'Office de la Construction du Québec doit être signalée comme un gain sur leur prochaine déclaration du prestataire.

Une déclaration incomplète peut entraîner un délai dans l'émission d'un chèque de prestation. De plus, l'oubli ou l'omission de déclarer la paye de vacances peut obliger la Commission à établir un trop-payé et à réclamer un remboursement.

Pour plus de renseignements, les prestataires concernés n'ont qu'à communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada de leur localité.

NETTEMENT DIFFÉRENT
Réduc NETTOYEUR
965 rue St-Louis, St-Joseph, St-Hyacinthe
— AUSSI —
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
Résidentiel - Commercial - Industriel
Estimation gratuite
Tél. 774-6887

Bourgjoli
CHRYSLER DODGE ST-HYACINTHE
2400 Trudeau Saint-Hyacinthe Tél. 773-6657

La Direction et le Personnel
de Bourg-Joli Auto
remercient la nombreuse
clientèle et les amis qui leur
ont fait confiance dans le passé
et désirent leur souhaiter
leur Meilleurs Voeux
à l'occasion des Fêtes

GRAND SOLDE
D'APRÈS NOËL
commençant
samedi 26 décembre

Magasinez tôt et profitez de notre grand choix
20 à 45% d'escompte sur notre marchandise en magasin
Au rayon des manteaux pour hommes, des escomptes importantes sur toutes nos fourrures en main
Un lot de manteaux (classe économique) non réclamés ou provenant d'échanges et remodelés. Tous ces manteaux portent la garantie de confection Laflamme Fourrure
Un lot de chapeaux de fourrure réduits durant ce solde
Tous nos manteaux portent la garantie Laflamme Fourrure
MEMBRE DU GROUPE Laflamme inc.
Laflamme FOURRURE
421, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe 773-9797

Une femme battue, c'est...

"Une femme battue, ça veut dire être giflée, secouée, se faire pincer les bras, serrer les poignets, tirer par les cheveux, étrangler, écraser contre un mur, pousser en bas d'une chaise, d'un escalier, d'un escalier, d'un lit... c'est celle qui reçoit des coupes de pieds, des coups de poing au visage ou sur le reste du corps... c'est celle à qui on lance à la tête de la vaisselle, des bouteilles, des utils ou n'importe quel autre objet... c'est souvent celle qui ne sait pas se défendre... c'est aussi celle qui ne porte pas toutes les marques de coupes mais qui a mal quand même..."

Spontanément, l'envie de tourner la page et la tentation que bien des gens éprouvent en lisant ces lignes qui racontent ce que peut être une femme battue. C'est normal de vouloir éviter le sujet quand ce n'est pas "notre cas", mais ça l'est moins quand des personnes sont témoins de telles situations et les ignorent.

Certes, n'est pas le cas de toutes les femmes mais elles sont plus nombreuses qu'on le croit au Québec et ailleurs.

Ce qu'il faut savoir, c'est que... la femme battue a honte, donc isolée et sans défense... la femme battue a peur... la femme battue est en danger.

L'indifférence et les préjugés sont autant de barrières qui empêchent la femme battue de crier au secours. Elle a souvent besoin de l'aide de son amie, de sa soeur ou de sa voisine. La maison "La clé sur la porte" et son projet "Moi, j'm'en sors" peut venir en aide aux femmes en difficulté. Il suffit d'appeler à 774-1843.

Les enfants oubliés

Noël sera là dans deux jours.

Ce sera Noël même pour les enfants seuls, oubliés ou abandonnés.

Pourquoi, en ce temps de réjouissance, ne pas offrir quelques heures par semaine à un petit garçon, qui à la maison, est privé de la présence de son papa.

Vous pouvez apporter beaucoup à ce Petit Frère en devenant son ami. Vous pourriez partager ses loisirs, activités et amitié.

L'Association des Grands Frères, organisme membre de Centraide, est à la recherche d'hommes de 18 ans ou plus pour aider ces jeunes garçons.

Pour plus d'informations, vous pouvez écrire à Case Postale 773, Saint-Hyacinthe J2S 7P5 ou téléphoner après 17 heures à 773-4819.

Deviens Grand Frère

Les Grands Frères de Saint-Hyacinthe, organisme membre de Centraide R.-Y., lancent une invitation aux hommes mariés ou célibataires âgés de 18 ans ou plus qui aimeraient faire plaisir et partager quelques heures par semaine avec un jeune garçon privé d'une présence masculine au foyer.

Noël, fête de l'amour, fête des enfants, ce serait une occasion favorable d'aider ce Petit Frère qui, souvent, a besoin de se faire écouter en parlant de ses joies, de ses réussites, etc...

Pour devenir Grand Frère, il suffit d'écrire à C.P. 733, Saint-Hyacinthe J2S 7P5 ou téléphoner après 17 heures, à 773-4819.

Âge d'Or Douville

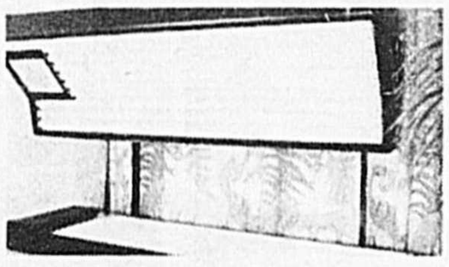
La direction du club de l'Âge d'Or Douville a le plaisir de souhaiter à tous nos membres et amis un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année, aisni qu'une Bonne Santé.

Quelqu'un essaie de vous faire marcher? Laissez-vous faire.

Marchez. Dès aujourd'hui.

Maison Soleil
Salon de Bronzage

"SURPRISE"
Notre cadeau
...pour les Fêtes
2 faciaux GRATUITS
Haute pression de 30 minutes



Avec l'ensemble de 6 séances
nous vous en donnons 8 de 30 minutes
Faites vous plaisir 774-7019

Manon Bernard
Importations et Exclusivités
1600, rue Des Cascades, St-Hyacinthe, Qué. J2S 3H8 Tél.: 774-0811

SOLDE FIN DE SAISON
1/2 PRIX

- Robes ens. 2 morceaux
- Jupes
- Pantalons
- Blouses
- Vestons
- Costumes de lainage
- Gilets, vestes de laine
- Manteaux courts
- Manteaux de lainage longs

COSTUMES ultra-suède Rabais de $225.
MANTEAUX ultra-suède Rabais de $250.
MANTEAUX ultra-suède et fourrures Rabais de $600.
30% tuques, foulards et bourses

N.B.: Les spéciaux ne s'appliquent pas sur Les Vêtements de Croisière et de Printemps 82

NOUVELLE ADRESSE
Salon J.N.R. enr.
360 Ste-Anne, Saint-Hyacinthe
Coiffure pour hommes
J.G. Joubert - Y. Normandin - Normand Roy
Notre but est de bien vous servir
Face au stationnement Plaza. ©

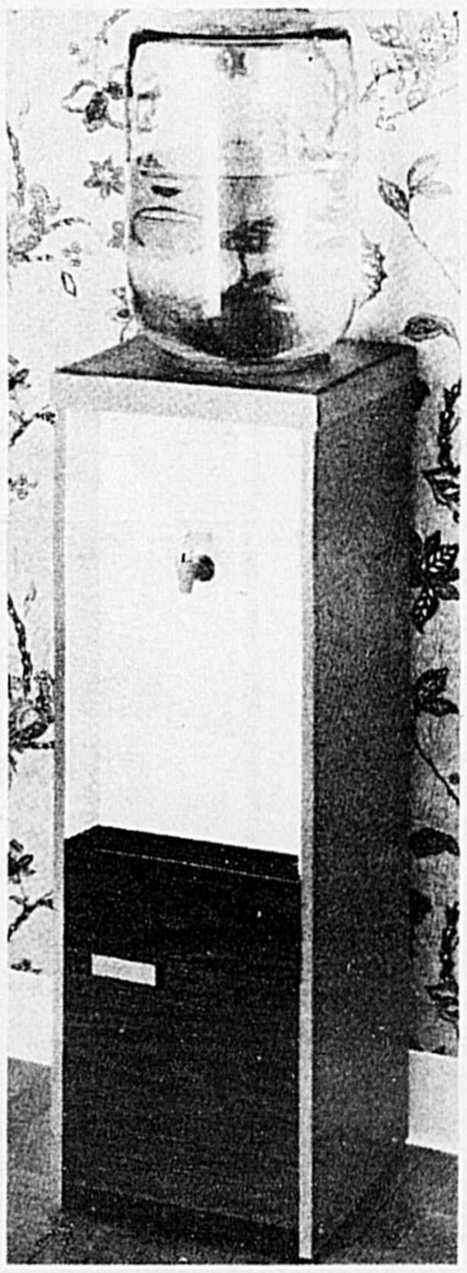
OPTOMÉTRISTES
DR CAROL MAROIS
DR FRANÇOISE MARSIGNY

- Examen de la vue
- Montures
- VERRES DE CONTACT
- VISION DES ENFANTS
- RÉÉDUCATION VISUELLE

À tous nos clients et amis
nous vous souhaitons
Joyeux Noël
et Bonne Année

Horaire pour le temps des Fêtes
Fermé du 23 décembre au 1er janvier inclus

229, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin, Tél.: 796-2241
75, rue Saint-François, Saint-Pie, Tél.: 772-2401



AMARO Inc.
EAU DE SOURCE NATURELLE
Vente et location
Service de livraison

SUGGESTIONS POUR LES FÊTES
REFROIDISSEUR TEL QU'ILLUSTRÉ

$255.00 jusqu'au 6-1-82 (Rég.: $ 289.00)

POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

À NOTER: que depuis le 1er décembre tout notre service de livraison est effectué par Distributlait Inc. de Saint-Barnabé. Tél.: 792-6466

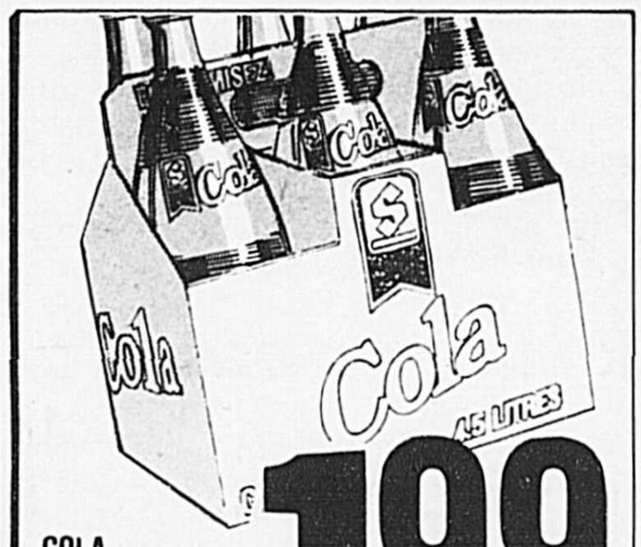
AMARO Inc.
Bureau Chef: Saint-Cuthbert
(514) 836-2661

MEILLEURS VOEUX
À NOTRE CLIENTÈLE ©

DES PRIX AU

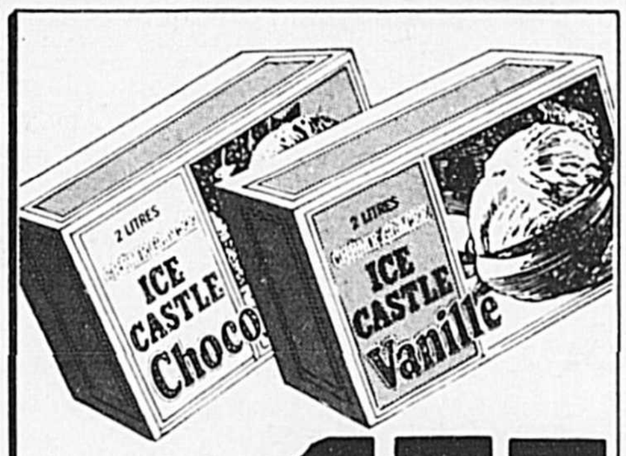
POULET FLAMINGO SURGELÉ
CATÉGORIE CANADA "A"
3 à 4 LB
LA LB

.99



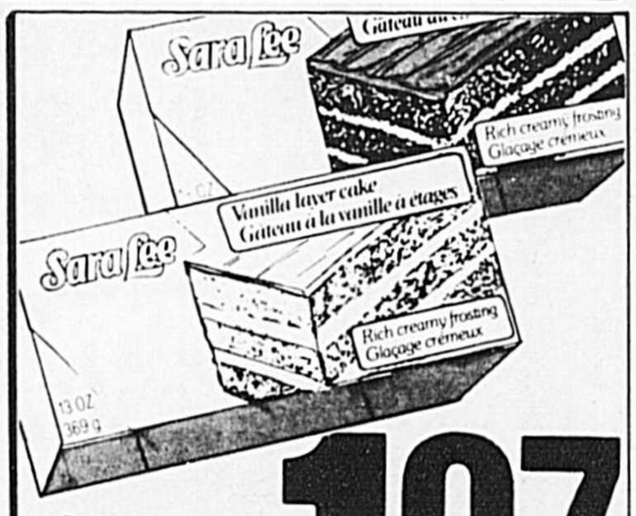
COLA
STEINBERG
CAISSE FAMILIALE DE 6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

1.99



CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEUR AU CHOIX
FORMAT CARRÉ DE 2 LITRES

1.77



GÂTEAU À ÉTAGES SURGELÉ
SARA LEE
SAVEUR AU CHOIX
369 g

1.07

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
STEINBERG
24 TRANCHES FINES OU 16 TRANCHES ORDINAIRES
PQT DE 500 g

1.99

PRÉPARATION À SOUPE POULET ET VERMICELLE
LIPTON
PQT DE 120 g
2 SACHETS

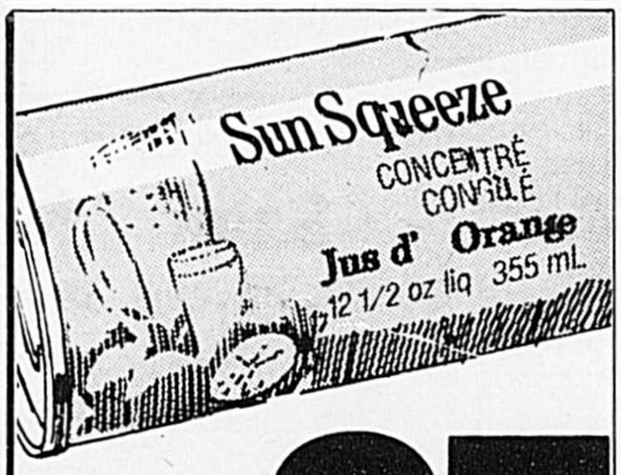
.58

SOUPE AUX POIS ou AUX LÉGUMES
HABITANT
BTE DE 796 mL

.69

COCKTAIL AU JUS DE LÉGUMES LA JARDINIÈRE
DEL MONTE
BTE DE 1.36 LITRE

.87

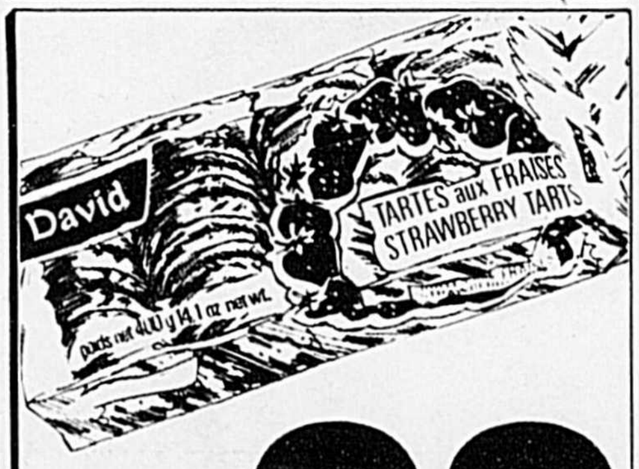


JUS D'ORANGES CONCENTRÉ CONGELÉ
SUN SQUEEZE
BTE DE 355 mL

.67

MARGARINE MOLLE
PICNIC
CONT. DE 454 g

.67



BISCUITS TARTES AUX FRAISES
DAVID
SAC DE 400 g

.98

CAFÉ INSTANTANÉ
HILLS BROS.
BOCAL DE 283 g

3.68

PLUS BAS

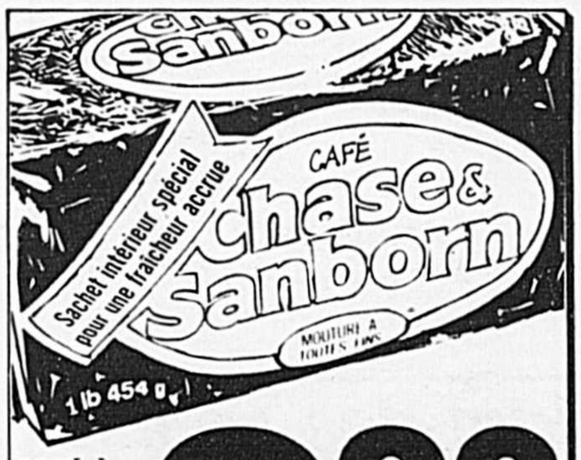
Pour vous faire économiser encore plus!

COMPAREZ!

Oui, mettez nos prix au-plus-bas à l'épreuve!
Comparez les prix réguliers Steinberg annoncés dans ces pages aux prix réguliers de ces articles chez nos concurrents et vous verrez qu'ils résistent à toute comparaison. Faites-en profiter votre budget: il résistera mieux à l'inflation.

Les articles annoncés dans ces deux pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

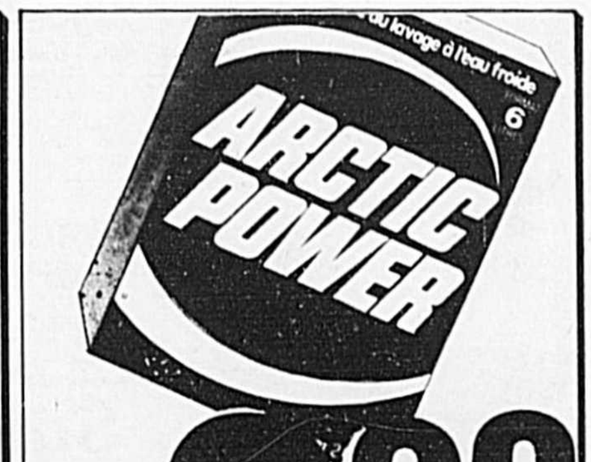
Contre l'inflation, Steinberg est de votre côté!



CAFÉ À MOUTURE TOUT USAGE
CHASE & SANBORN
SAC DE 454 g
2.28

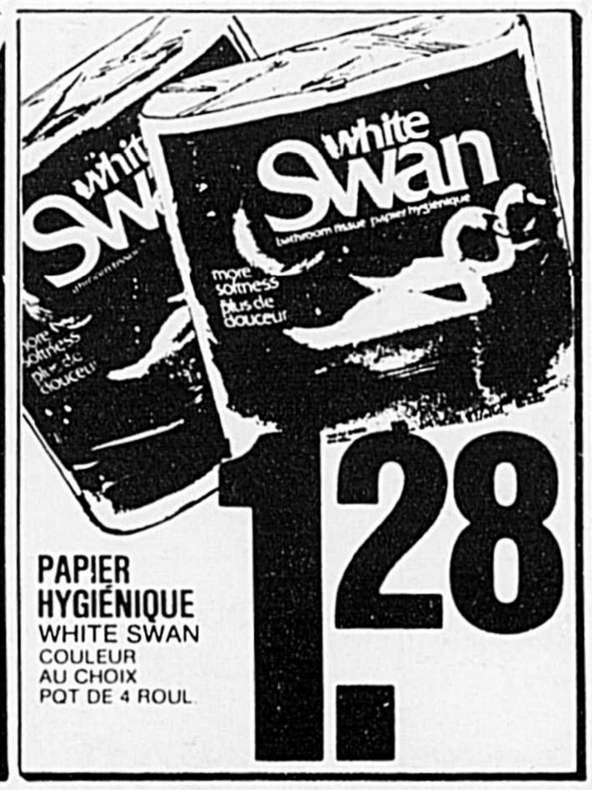
SPAGHETTI, SPAGHETTINI ou MACARONI COUPÉ
CATELLI
PQT DE 2 kg
1.99

EAU MINÉRALE
STEINBERG
BOUT. DE 750 mL
.39

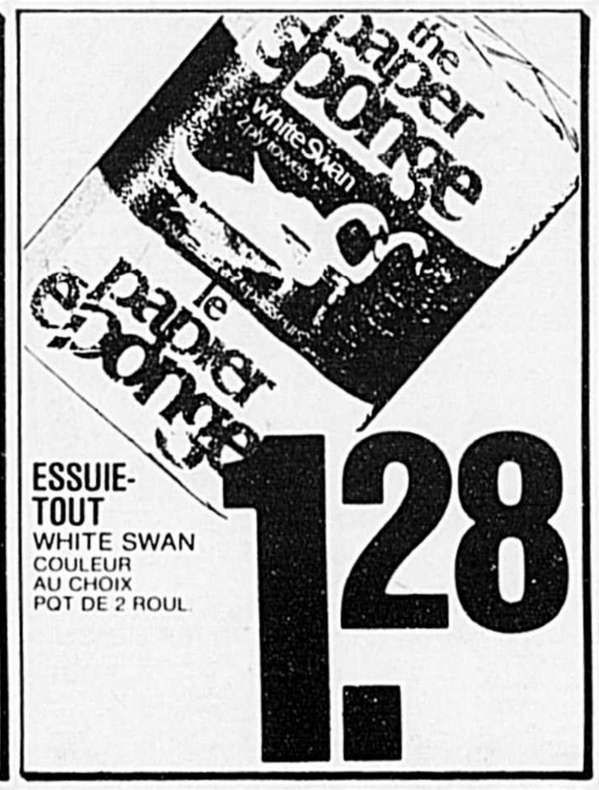


DÉTERGENT À LESSIVE ARCTIC POWER
BTE DE 6 LITRES
3.28

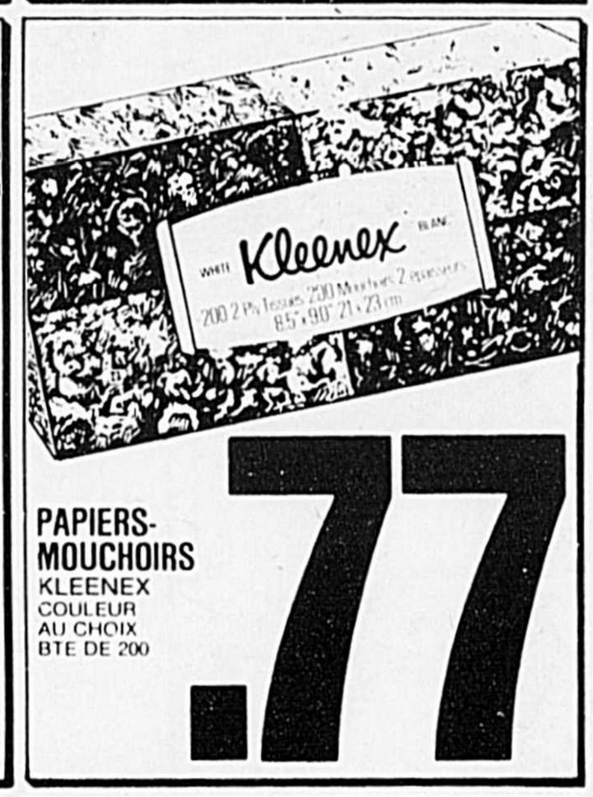
EAU DE JAVEL
STEINBERG
BOUT. DE 3.6 LITRES
.88



PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
COULEUR AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.
1.28



ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
COULEUR AU CHOIX
PQT DE 2 ROUL.
1.28



PAPIERS-MOUCHOIRS
KLEENEX
COULEUR AU CHOIX
BTE DE 200
.77

PETITS POIS PETIT JARDIN No. 1 et 2
DEL MONTE
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 398 mL
.58

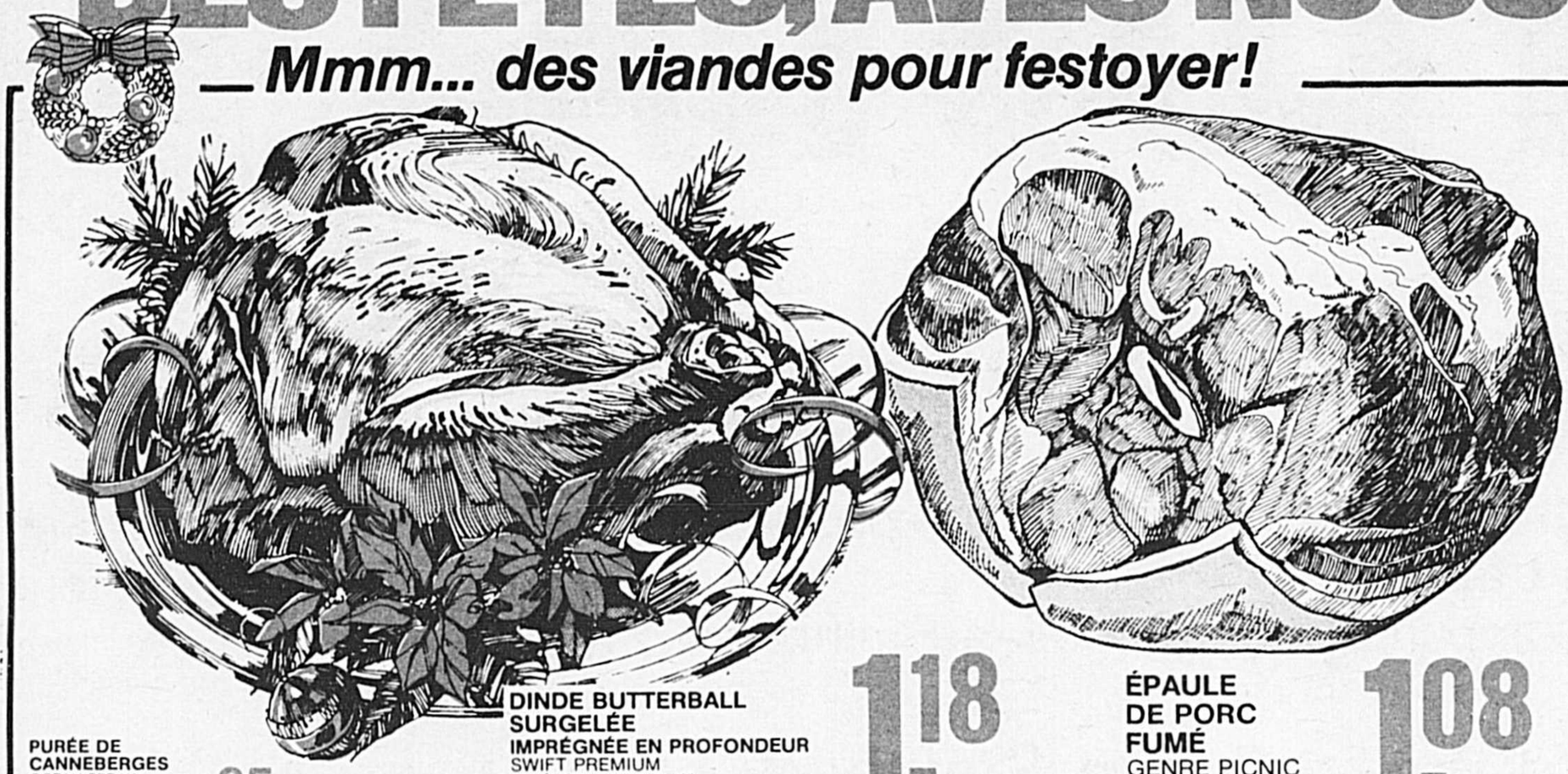
SACS À ORDURES
GLAD
26" x 36"
POT DE 20
2.58

NOURRITURE POUR CHATS
9-LIVES
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 184 g
.29

NOURRITURE EN MORCEAUX POUR CHIENS
DR. BALLARD
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 580 À 723 g
.77

DES FÊTES, AVEC NOUS,

— Mmm... des viandes pour festoyer!



PURÉE DE CANNEBERGES
OCEAN SPRAY
Fruits entiers ou en gelée
BTE DE 398 mL
.95

DINDE BUTTERBALL SURGELÉE
IMPRÉGNÉE EN PROFONDEUR
SWIFT PREMIUM
CATÉGORIE CANADA "A"
PESANTEURS VARIÉES - LA LB
(jusqu'à épuisement de la marchandise)
1.18

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
GENRE PICNIC
LA LB
1.08

DINDE SURGELÉE
CATÉGORIE CANADA "A"
PESANTEURS VARIÉES
(Jusqu'à épuisement de la marchandise)
LA LB
1.08

JAMBON PRÊT À MANGER
AVEC OS
QUART ou DEMIE
LA LB
1.38

LA BELLE TOURTIÈRE FRAÎCHE
LA BELLE FERMIÈRE
500 g
1.59

VEAU HACHÉ,
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
2.08

PORC HACHÉ,
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
1.48

JARRETS DE PORC,
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
.58

OIE SURGELÉE
CATÉGORIE CANADA "A"
LA LB
1.78

CANARD SURGELÉ
CATÉGORIE CANADA "A"
LA LB
1.38

Superspécialement dédié à votre budget des Fêtes!

PETITS POIS No. 1 et 2
STEINBERG
DE FANTAISIE
BTE DE 398 mL
.58

KETCHUP
HEINZ
BOUT. DE 568 mL
1.17

PÊCHES EN DEMIES ou EN TRANCHES
STEINBERG
DE FANTAISIE
BTE DE 796 mL
1.09

JUS D'ORANGES PUR CONGELÉ
ORCHARD KING
CONCENTRÉ
NON SUCRÉ
DE FLORIDE
BTE DE 355 mL
.89

PRÉPARATION À BLOODY MARY
HEINZ
BTE DE 156 mL
PQT DE 6
2.56

GINGER ALE, TONIC WATER, BITTER LEMON ou CLUB SODA
SCHWEPPES
BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS
.49

CROUSTILLES
DULAC
ORDINAIRES ou BARBECUE
SAC DE 200 g
1.49

CRAQUELINS
STEINBERG
BTE DE 450 g
1.55

PAIN À L'AIL SURGELÉ
MAESTRO
PQT DE 200 g
.98

EAU MINÉRALE
PERRIER
BOUT. DE 695 mL
.89

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
CONT. DE 907 g
1.77

BISCUITS SABLÉS TOUT BEURRE
STEINBERG
BTE DE 250 g
1.35

JUS D'ORANGES ET DE PAMPLEMOUSSES NON SUCRÉ
ORCHARD KING
BTE DE 1.36 LITRE
1.19

MAÏS EN CRÈME OU EN GRAINS ENTIERS NIBLETS
GÉANT VERT
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 540 mL
.77

CHAIR DE CRABE DES NEIGES
LUXURY
BTE DE 142 g
2.77

OLIVES MANZANILLA FARCIES
CORONATION
POT DE 625 mL
2.55

FROMAGE CAMEMBERT
OKA
PQT DE 200 g
1.99

CHAUSSONS AUX POMMES
PILLSBURY
CONT. DE 383 g
1.39

HUÎTRES FUMÉES ENTIÈRES
BEAVER
BTE DE 104 g
1.39

LAIT CONDENSÉ
EAGLE BRAND
BTE DE 300 mL
1.75

MARINADES SUCRÉES
HABITANT
POT DE 750 mL
1.75

GHERKINS SUCRÉS
HABITANT
POT DE 375 mL
1.55

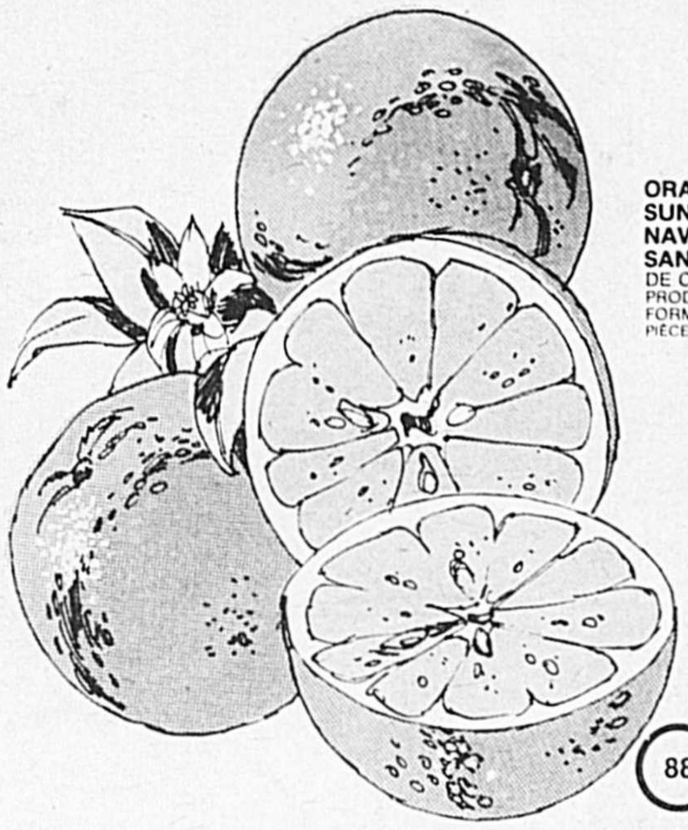
FROMAGE CHEDDAR MI-FORT
SCHNEIDERS
POINTE DE 375 g
2.39

DÉTERGENT EN POUDRE pour LAVE-VAISSELLE
STEINBERG
BTE DE 2 kg
3.95

C'EST BIEN SPÉCIAL!

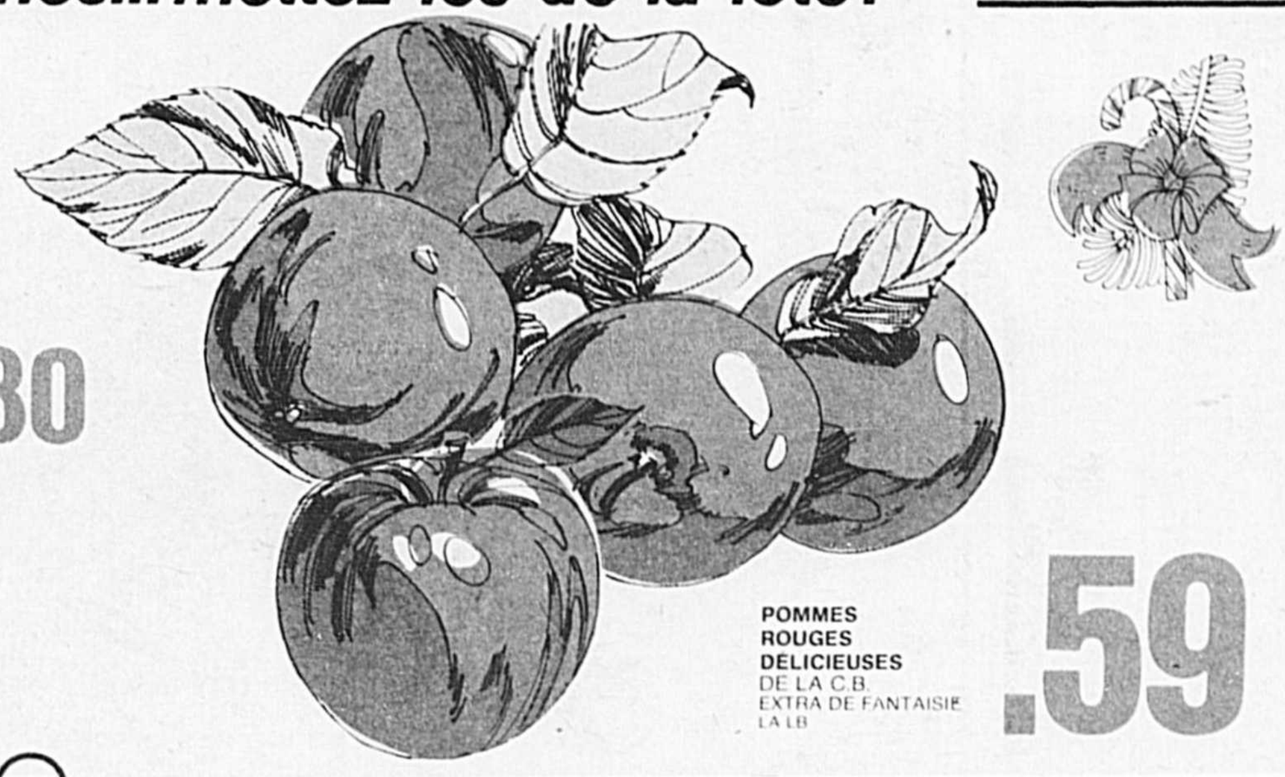
Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Nos fruits et légumes... mettez-les de la fête!



ORANGES SUNKIST NAVEL SANS PÉPINS
DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U
FORMAT 88
PIÈCE
1.80
PER DOZ

88 113 138



POMMES ROUGES DELICIEUSES
DE LA C.B.
EXTRA DE FANTAISIE
LA LB
.59

OIGNONS VERTS
PRODUIT DES É.-U.
LA BOTTE
.29

RADIS
PRODUIT DES É.-U.
SAC CELLO DE 1 LB
.58

PATATES (douces)
PRODUIT DES É.-U.
LA LB
.39

Tous nos supermarchés ont un vaste choix de plantes à fleurs et de plantes en pots telles que: Poinsettias, chrysanthèmes, azalées, cyclamens, houx, violettes africaines et plantes vertes de maison pour ajouter une note de gaieté à votre décor des Fêtes **plus une variété de fruits secs:** raisins, dattes, pruneaux **et nos fameux paniers de fruits en différents formats.**

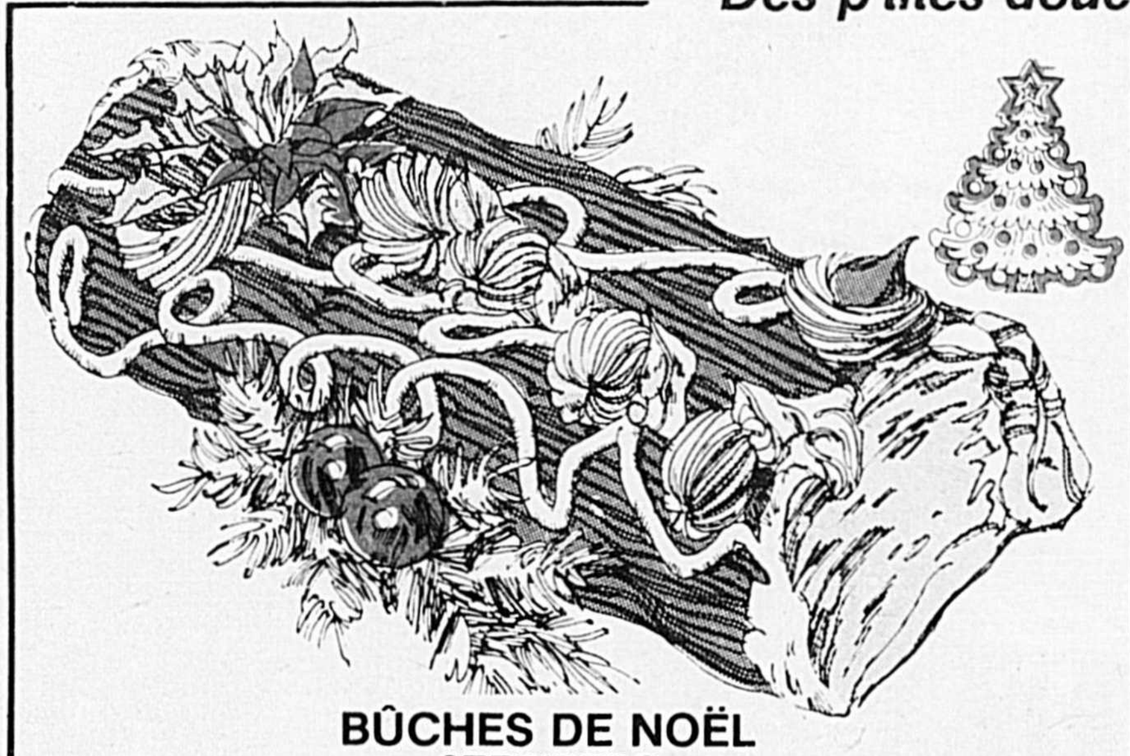
Agrémentez vos repas des Fêtes des produits suivants:
Artichauts, haricots jaunes ou verts, choux de Bruxelles, carottes miniatures, céleri, brocoli, choux-fleurs, champignons, poivrons rouges ou verts doux, persil, endives du Québec, tomates, tomates-cerises, avocats, cresson de fontaine, laitue Iceberg et Romaine, concombres et canneberges; **c'est aussi le temps de savourer** les pommes Rome et Granny Smith, le raisin rouge Emperor, Ribier noir ou Almeria espagnol, les clémentines, les tangerines, les poires Bosc et Anjou, les melons Honeydew, les ananas, les papayes, les kiwis, les limes, les pamplemousses roses ou blancs et les fraises.

NOUS VOUS ACCUEILLONS CE SOIR JUSQU'À 21h!

Ce soir et jusqu'au 23 décembre inclusivement, votre supermarché Steinberg prolonge ses heures d'ouverture pour faciliter vos achats des Fêtes. Profitez-en.

Jeudi 24 décembre: ouverture jusqu'à 18 h.
Samedi 26 décembre: ouverture de 13 h à 17 h.

Des p'tites douceurs à partager!



BÛCHES DE NOËL
STEINBERG
(Remplies de crème de nougat et joliment décorées avec un riche glaçage au beurre)
500 g **3.99**
800 g **4.99**

GÂTEAUX AUX FRUITS DELUXE
STEINBERG
800 g
(Un gâteau traditionel, cuit lentement dans des moules en bois pour mieux relever la saveur des fruits et des noix)
4.29

GÂTEAU AUX FRUITS FESTIN
1.35 kg
(Le gâteau de ceux qui aiment se régaler sans trop dépenser.)
4.69

GÂTEAU AUX CERISES
STEINBERG
700 g
(Parsemé de grosses cerises juteuses)
3.79

GÂTEAU AUX FRUITS TOUT BEURRE
PETITE FLEUR, 600g
(Un riche mélange de fruits et de noix combiné au goût délicat du beurre pour plaire aux vrais gourmets)
4.29

TARTE AU MINCEMEAT
STEINBERG
570 g
1.69

RICHES SABLÉS TOUT BEURRE
Steinberg
Bte de 250g
(faits avec du beurre de fabrique)
1.35

NOTRE DÉPARTEMENT
"Petite Fleur"
vous offre une variété complète de pâtisseries joliment décorées pour les Fêtes:
bûches et gâteaux de Noël,
gâteaux aux fruits
recouverts de pâte d'amande
et d'un glaçage fondant,
sans oublier
nos savoureux petits pains frais
pour accompagner
merveilleusement bien tous vos mets.

Les à-côtés des Fêtes!

COMPRIMÉS ANALGÉSIQUES **ANACIN**
BOUT. DE 200
3.99

SELS DE FRUITS ENO
BOUT. DE 100 g
1.69

AMPOULES ÉLECTRIQUES
STEINBERG
60 ou 100 WATTS
PQT DE 6
1.99

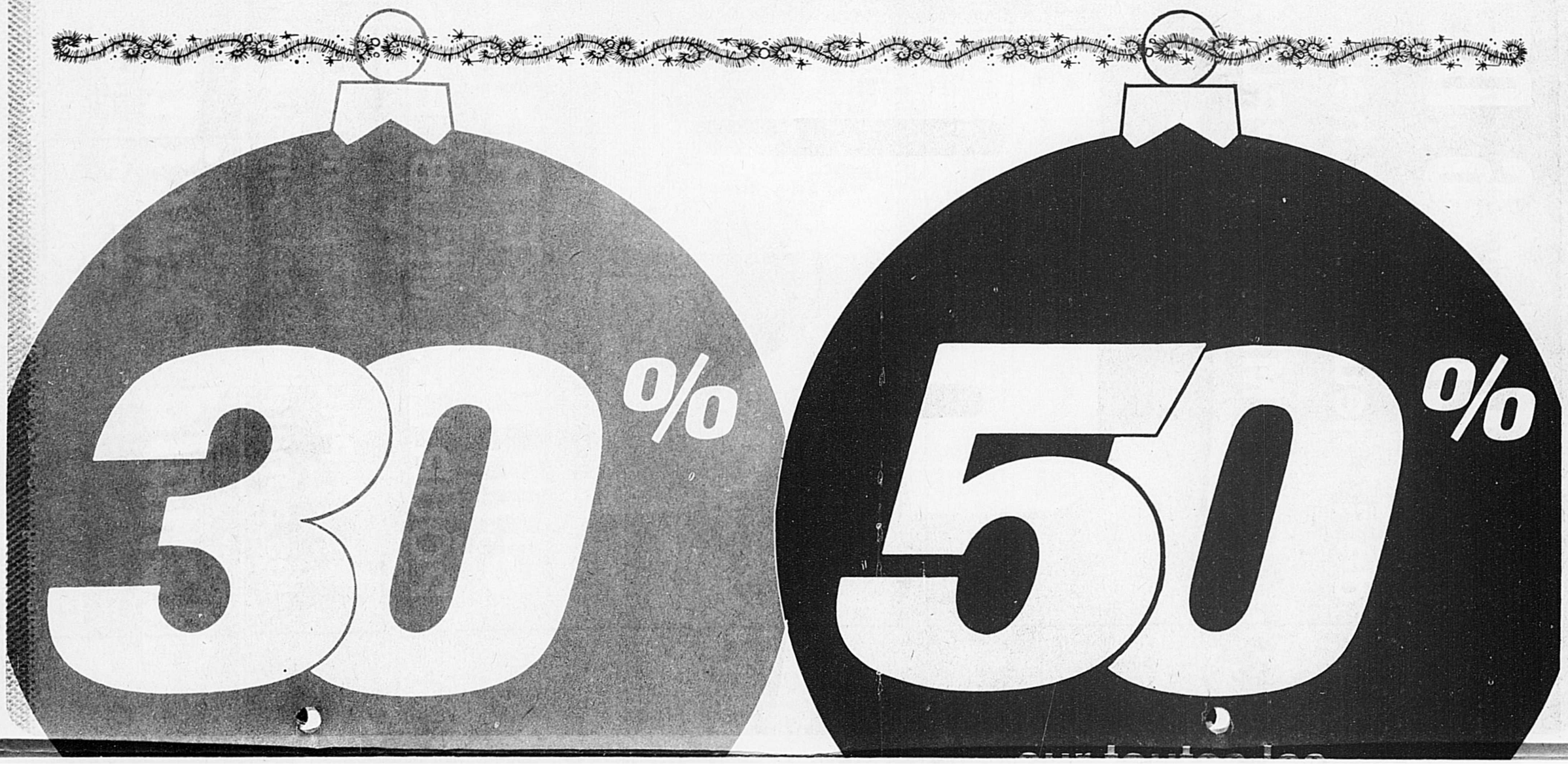
GOBELETS À BIÈRE EN CARTON
GOOD TIME
PQT DE 12
1.19

SYSTÈME D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS ROLL N RACK
EXTRUFIX
FORMAT POUR LA CUISINE
AVEC UN ROUL. DE
30 SACS DE RECHANGE
L'ENSEMBLE
6.99

SACS DE RECHANGE
EXTRUFIX
FORMAT POUR LA CUISINE
PQT DE 30
.99

LIQUIDATION

Jouets et décorations de Noël



SAMEDI 26 DÉCEMBRE

de 13 heures à 17 heures seulement

ESCOMPTE SUPPLÉMENTAIRE

de

20%

SUR NOS PRIX MARQUÉS

POUR LES MEUBLES SEULEMENT

PROFITEZ de nos BAS PRIX sur
les appareils électro-ménagers et électronics

Renald Racine

SERVIMEUBLES 1978 Ltée

4740, rue Joncaire, Saint-Hyacinthe (secteur Douville)

Tél.: Mag. 773-7429 et 773-7420 Mtl 861-4693

Claude d'Anjou
Michel Lamothe
propriétaires

VISA master charge

Lettre ouverte ou conte de Noël d'aujourd'hui

Suite à l'application au poste de "Directeur des Loisirs" que je vous faisait parvenir par télégramme le 30 novembre, voici ma proposition.

Je sais un local, que dis-je, une école, un domaine, disponible. Je sais également un besoin à de multiples niveaux. Je sais d'autre *part une énorme bonne* volonté ou disponibilité, tant sociale, individuelle que collective.

Il sait un encadrement nécessaire et souvent frustrant. Aussi plutôt que de vous offrir simplement mes services comme directeur ou acteur social au niveau du travail ou des Loisirs, je préfère vous offrir ma collaboration comme animateur (local ou régionale), j'aimerias pour un temps agir comme "catalyseur" de ressources, perdues, ignorées et retrouvées.

En quelques mots l'École de Laiterie demanderait à revivre sous un vocable quelconque, Ex: La Voie Lactée, elle peut être, de par sa disponibilité et son histoire, une résidence, un point de rencontre un lieu de culture, une rampe de lancement, une voie à articuler ou à suivre.

Existera-t-elle ailleurs que dans le souvenir, lui redonneras-t-on une âme avant de l'immoler?

La seule chose que je puisse à ce niveau pour le moment imaginer c'est une présence, qui sait, une vie... sera-t-elle à de petits groupes, à des individus, à la municipalité, à la région, au monde? Sera-t-elle à la fois une entrée et une sortie pour nous et les autres?

J'ai la-dessus beaucoup d'idées et beaucoup de projets. Je désire d'abord vous en informer et aller dans le sens d'une collaboration étroite avec tout ce qui est déjà existant et valable pour la postérité et nos contemporains.

L'articulation de ce projet même si je suis consentant à y investir beaucoup dépendra de tous et chacun. L'esprit qui y présidera devra, et sera de beaucoup supérieur à l'ensemble des élans et ferveurs qui s'y déploieront.

Comme animateur spécialisé je tenais à vous faire part d'une vision qui fasse École et d'un souffle capable de se transformer en voix.

Ma part peut être infime ou annihilée par l'indifférence comme elle pourrait devenir un giron ou l'étincele initiale à l'ouverture d'un foyer auberge accueillant et ouvert sur le monde de quelque provenance ou itinéraire, qu'il soit en autant que ce désir soit partagé, soutenu, flexible et disponible aux besoins de la région, de ses groupes et du monde.

Je raconte un Noël de berger, qui s'est aperçu que les animaux participaient quelques fois plus spontanément et rapidement que des humains débordés qu'ils sont par le tumulte de leurs occupations respectives.

L'Étoile du Berger".

Il va faire chaud

(SHS) L'augmentation du gaz carbonique dans l'atmosphère risque-t-elle de réchauffer notre planète? Les scientifiques ne s'entendent pas pour donner une réponse claire à cette question car la terre est un écosystème fort complexe. Nous savons cependant que 2,4 milliards de tonnes de gaz carbonique viennent se rajouter au 710 milliards de tonnes qui flottent dans l'atmosphère. À ce rythme, la concentration de CO^2 dans l'atmosphère aura doublé d'ici l'an 2035, ce qui fera augmenter, selon certaines prévisions, de 3,5°C la température moyenne au Canada. Ce n'est pas encore la Floride!

Puériculture Immunisation

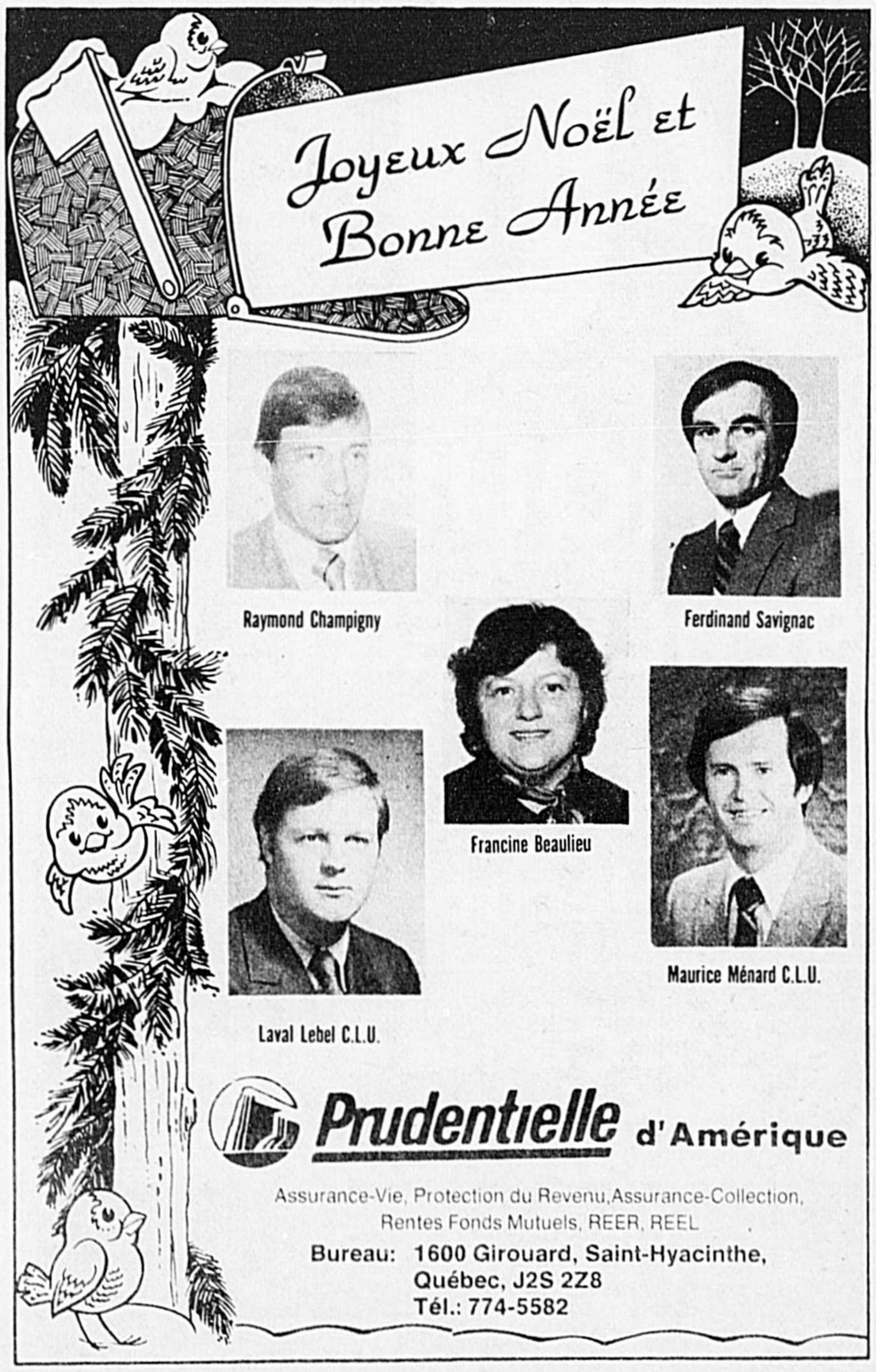
Le service de prévention de Saint-Hyacinthe du département de Santé communautaire Honoré-Mercier Inc. informe la population qu'il y aura des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants aux endroits suivants :

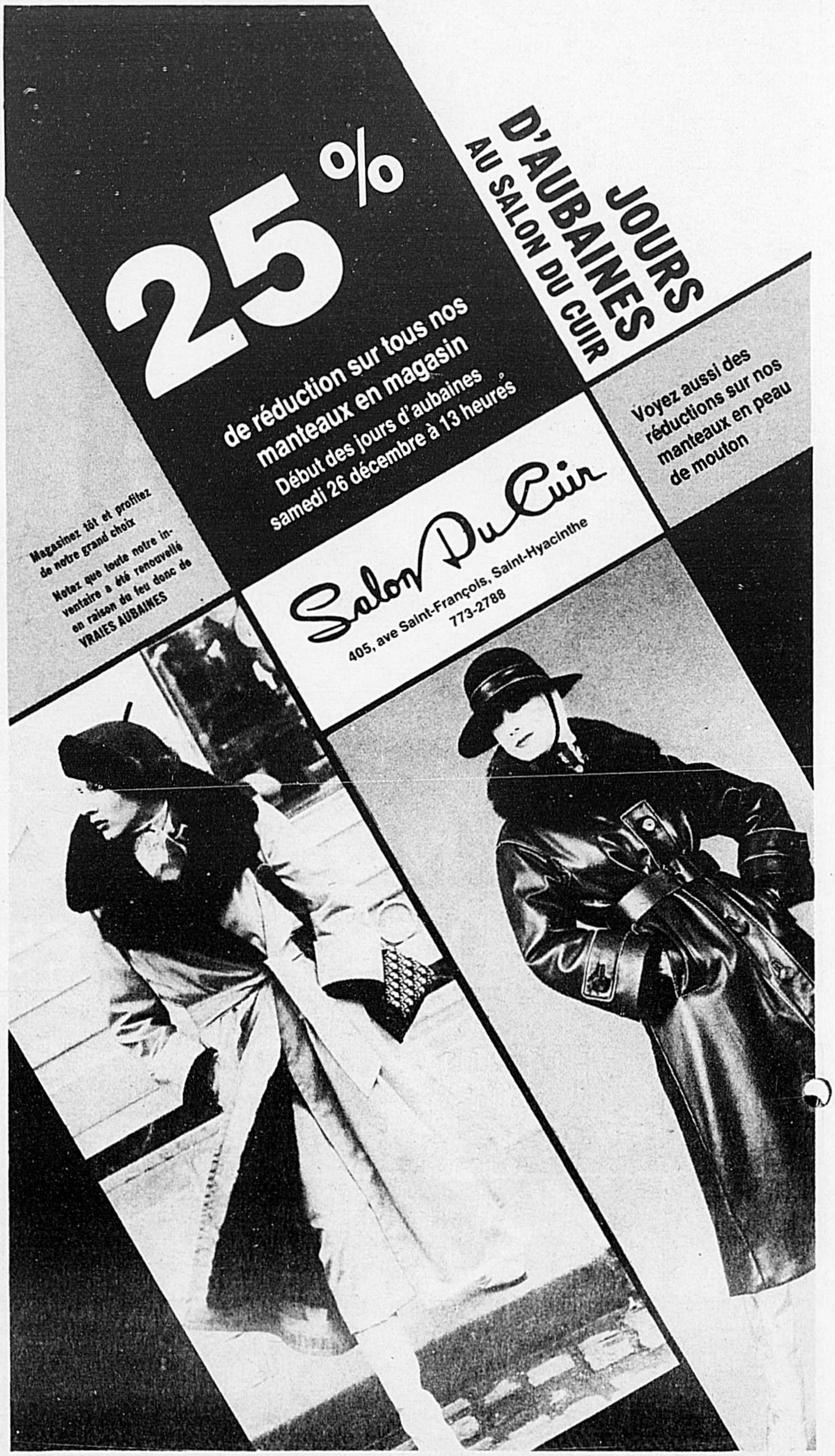
Lundi 28 décembre,

Douville :

Maternelle Pinochio,
Rue Chapleau,
13 h 30 à 16 h.

Les cliniques antituberculeuses et d'immunisation pour voyageurs et autres se tiennent au service de Prévention, (Unité-Sanitaire) 2750, boulevard Laframboise, à Saint-Hyacinthe, le lundi de 13 heures 30 à 16 heures, le mercredi de 9 heures à 11 heures 30 et de 13 heures 30 à 16 heures ainsi que le vendredi de 9 heures à 11 heures 30.





Membre de

A.E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

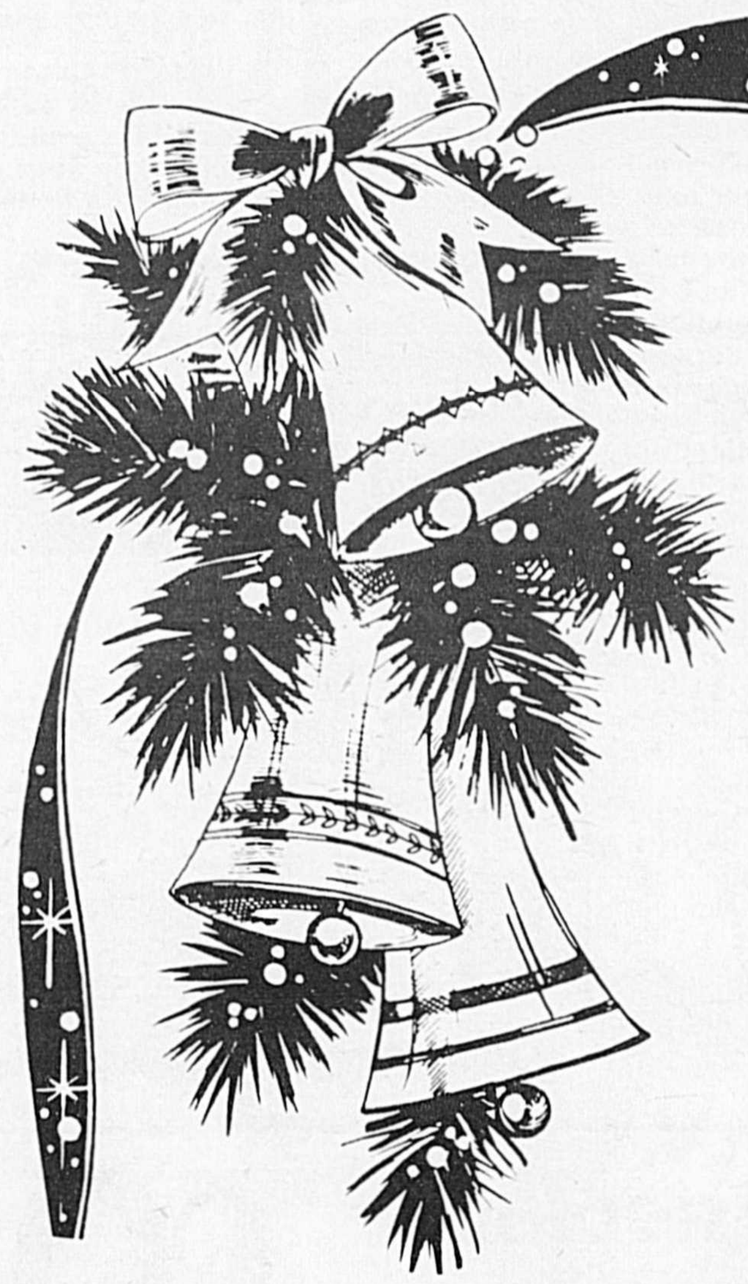
773-1122 Courtier
BUREAU
CENTRAL
d'Immeubles St-Hyacinthe Inc.
1105 Calixa-Lavallee
St-Hyacinthe, Que. J2S 3E3

773-1122

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 21 heures et le samedi de 10 heures à 16 heures. ©

LE COURTIER QU'UN AMI RECOMMANDE

 # 1586 - SALON DE BRONZAGE
avec
COMPTOIR D'Aliments Naturels



La direction ainsi que le personnel souhaitent à tous nos clients et amis

un Joyeux Noël

et une

Bonne Heureuse et Prospère Année

LIBRE IMMÉDIATEMENT

1571 - COTTAGE 12 PIÈCES: Bourg-Joli. Foyer, Jenn-Air, garage, 6 chambres, 3 salles de bains et plus encore. TRANSFERT.

BÂTISSE COMMERCIAL #1536
ÉDIFICE À BUREAU et épicerie:
équipement complet de boucherie
Bon chiffre d'affaires.

BÂTISSE COMMERCIALE: # 1547
Située à Sainte-Madeleine, 40 x 24', comprenant 2 locaux commerciaux, bons revenus, grand terrain avec stationnement à l'arrière.

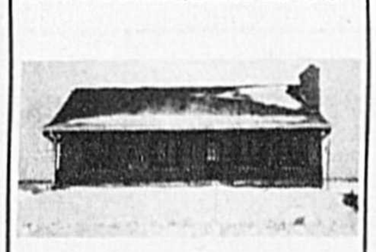
$45,000.

1554 - BUNGALOW 26 × 40 pi., 5 ½ sous-sol semi-fini. Inclus: piscine hors-terre, table et parasol, tondeuse, etc. À VOIR.
POSSIBILITÉ DE BACHELOR AU SOUS-SOL

FAITES UNE OFFRE

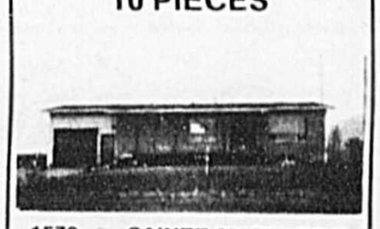
1475 - COMMERCE: "COUR DE SCRAP": Incluant: bâtisse, camion, tracteur et inventaire. Terrain 96048 pi. car.

HYPOTHÈQUE À 12 ½%



1584 - BUNGALOW BRIQUE: 26 × 42', 5 ½ pièces, grand terrain. LIBRE IMMÉDIATEMENT.

10 PIÈCES



1579 - SAINTE-MADELEINE: Maison tout brique, garage chauffé, très grand patio, poêle à combustion lente et bien d'autres.

4 LOGIS

1581 - 4 LOGIS: Local commercial, un logis de 8 ½ pièces libre rapidement, bons revenus.

VIVE LA CAMPAGNE

1512 - SAINT-DAMASE: Maison mobile 12 × 44', 4 ½ pièces, pour ceux qui désirent la tranquilité. Chauffage électrique, terrain 8750 pi. car. PAS CHER.

À LA CAMPAGNE

1490 - MAGNIFIQUE MAISON: 12 milles de Saint-Hyacinthe, terrain paysagé, 175 x 200, construction neuve. C'est à voir.

MAISON DE CAMPAGNE

1578 - BORD DE L'EAU SAINT-PIE: Maison rénovée au complet, prix très bas. Vous l'aimerai en la voyant.

FERME 180 ARPENTS

1524 - FERME SAINTE-HÉLÈNE: 108 arpents, maison stucco, 2 étages, 7 ½ pièces, avec bâtiments, équipement et animaux.

CENTRE-VILLE

1580 - 2 LOGIS: 5 ½ pièces, chauffage électrique, complètement isolé, plomberie et armoires salle de bains refaits à neuf. Logis libre à l'acheteur. PAS CHER.

ACTON VALE

1387 - BUNGALOW ACTON VALE: 1 étage, sous-sol fini, 9 pièces, terrain de 60 × 110'.

RÉDUIT

1498 - STYLE SUISSE: Bord de l'eau, extérieur cèdre. Construction 1981. Taxes $333. Prix $43,000.

$40,500.00

1555 - SAINT-HYACINTHE ANNEXE: 2 logis, 4 ½ pièces, tout brique, chauffage électrique, abri d'auto, logement très propre libre à l'acheteur.

RÉNOVÉ A-1

1565 - PROPRIÉTÉ 9 LOGIS: Maison brique, 3 étages, 9 logements de 4 ½ pièces, bons revenus.

BOIS-JOLI

1516 - BUNGALOW STYLE CANADIEN: Secteur très recherché (Bois-Joli), sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, très grand terrain.

PAS DE COMPTANT

1361 - 4 LOGIS: 3 logis de 2 ½ pièces et 1 logis de 5 ½ pièces. Maison 2 étages, stucco.

VENEZ RENCONTRER NOS SPÉCIALISTES EN IMMOBILIER

centraide
richelieu-yamaska

Centraide a recueilli $343,000

C'est pour les personnes qui souffrnet que Centraide lance un dernier appel à votre générosité.

Il y a encore beaucoup de gens qi n'ont pas été sollicités et qui veulent faire leur part pour donner un peu de joie à d'autres à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An.

Il est probable que nous atteindrons 92% de notre objectif fixé à $375,000. En date du 17 décembre, les montants recueillis totalisent la somme de $343,569 92. Voici le détail de ce rapport:

Porte à porte: $230,869 39

Entreprises: $49,931 22

Caisses et Banques: $9,175 00

Municipalités: $6,785 00

Associations, cies extér. - divers: $12,161 00

Retenue sur salaire: $34,648 31

Total: $343,569 92

En tout temps, mais si possible avant le 31 décembre, vous pouvez faire parvenir vos dons à Centraide Richelieu-Yamaska, C.P. 426, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 7B8.

Les administrateurs et le personnel permanent de Centraide souhaitent à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année.

"Un Noël inattendu"

Dans son teepee, Ikoué un jeune Indien de quinze ans se préparait à passer son épreuve de force comme tous les Indiens font pour pouvoir entrer dans le conseil de guerre. Ikoué devait rapporter un gibier quelconque en moins de vingt minutes. Le décompte de temps était parti! Ikoué part à la chasse, très attentif au moindre bruit, et pour l'aider il avait amener son chien Nouka avec lui.

Dans les fougères près du grand chêne, Ikoué aperçut un chevreuil et c'était bien suffisant pour pouvoir le rapporter au conseil. Très nerveux, il s'approcha du gibier, mais sans regarder où il marchait, ill s'est enfargé dans une racine et s'est prix la jambe dans un piège à our. Étant trop loin du camp pour envoyer son chien chercher du secours, il l'envoya plutôt chercher un vieux bûcheron qui demeurait non loin de là.

D'après Ikoué ce n'était pas trop grave, mais le bûcheron lui savait bien que ce l'était. Toutefois, il ne voulut pas lui dire tout de suite. Le bûcheron libéra la jambe d'Ikoué et l'emmena dans sa cabane. Il fallut qu'Ikoué couche chez le bûcheron et deux jours plus tard, le bûcheron lui apprit la nouvelle dramatique: -"Il va falloir te couper la jambe, la plaie s'est infectée et tu risques de mourrir sinon". Ikoué, blanc de terreur, lui répondit: -"Tu est sûr que c'est la dernière solution?"

Le bûcheron baissa la tête sans rien dire. Mais Idoué, essayant de se lever avec des efforts surhumains, s'évanouit de douleur. Le bûcheron profita de ce moment pour faire l'intervention. Le lendemain matin, Ikoué se réveilla lentement et inquiet, il comprit que le bûcheron lui avait couper la jambe. Ikoué en voulait beaucoup au bûcheron qui lui fit comprendre qu'il fallait le fire et Ikoué finit par l'accepter.

Ayant peur de faire rire de lui et de se faire passer pour un faible, Ikoué décida de vivre isolé dans cette forêt. Il se bâtit un nouveau teepee et peu à peu, il se fabriqua les instruments et outils nécessaires. Au bout de quatre mois, c'est presque Noël, et Ikoué est triste. La vie est très dure en forêt, surtout quand il nous manque une jambe. Mais heureusement qu'il y a son chien avec lui. Il aimerait bien passer Noël dans la gaieté, alors il décide de se faire cuire un petit lièvre et de décorer son minuscule teepee.

Depuis tout ce temps, sa famille de son côté, fait des recherche pour le retrouver. Ils ont d'abord vu le bûcheron qui leur a tout raconté, puis un garde-chasse qui l'a vu passer leur a dit exactement où il était.

Le soir de Noël, alors qu'Ikoué commençait à déguster son repas sans trop appétit, des craquements dans la neige attirèrent son attention. Ikoué, surpris, aperçut à la porte de son teepee son père, sa mère et puis toute la famille heureuse de le retrouver.

Il fêtèrent toute la nuit, échangèrent des présents et des surprises. Ce fût le plus beau Noël de la vie d'Ikoué.

Mais la raison principale de l'arrivée de sa famille, c'était de venir chercher Ikoué pour le ramener à la tribu. Celui-ci réfléchit longtemps et finalement décida de rester là où il était, car il était heureux comme ça, malgré tout.

Depuis ce temps, chaque année, sa famille va le retrouver à sa fête et surtout à Noël qu'Ikoué prépare avec joie et amour. Il a appris à vivre avec son handicap, ce qui est plus difficile que de rapporter un gibier au conseil de guerre.

Jean-François Labrèche
Secondaire II - groupe 02

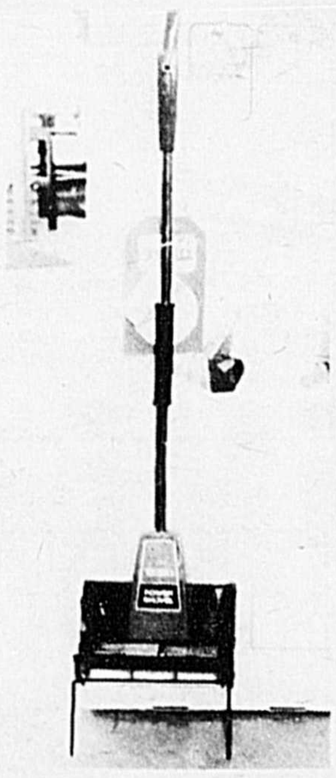
le Réno vateur RO-na

Maison du Bricoleur St-Hyacinthe
5400 Boul. Sir Wilfrid Laurier
St-Hyacinthe
773 9256

à tous nos clients et amis
Joyeux Noël,
Bonne et
Heureuse Année.
Joie, Santé, Bonheur et prospérité

Du nouveau à la Maison du Bricoleur
Nous sommes maintenant dépositaire autorisé
de toute la gamme de souffleuses et tondeuses de marque
TORO
NOUVEAU — VENTE — SERVICE — RÉPARATION — NOUVEAU

Pelle électrique
TORO
interrupteur à gâchette
Utilisation et entreposage faciles
Robustesse
= TORO
Qualité
= TORO
Prix spécial
157.95



le Réno vateur

Vous êtes préparés pour la neige cet hiver? SINON, venez nous voir,
on se fera un plaisir de vous montrer notre gamme de produits TORO

RO-na

Maison du Bricoleur St-Hyacinthe
5400 Boul. Sir Wilfrid Laurier
St-Hyacinthe
773 9256

SUPER VENTE du LENDEMAIN D'LA VEILLE

JOYEUX NOEL

PLAZA MASKOUTAINE INC.

BONNE ANNÉE

SAMEDI, 26 DÉCEMBRE

de 13h. à 17h.

Grande invitation à toute la population de Saint-Hyacinthe et la région à venir profiter des Grands Spéciaux de la Plaza Maskoutaine

VENTE D'APRES NOEL

SAMEDI LE 26 DÉCEMBRE de 13 heures à 17 heures

Chez Gobeille & Brouillette

Réductions sur tout le stock en magasin

Meubles - Appareils électro-ménager - TV - stéréos etc.

Four Micro-Ondes DE LUXE

$425.

Lave-vaisselle 8 cycles Encastré

$369.

Radios
Portatif AM $48.81
Réveil Matin.... $18.81
Réveil Matin avec cassette ... $58.81
Réveil Matin AM-FM $28.81

Stéréo AM-FM

enregistreuse 8 pistes
et cassette
table tournante

$281.

Humidificateur
Hotpoint
De Luxe HD344

$109.95

TÉLÉCOULEUR

Écran 26" RCA

Magnifique meuble
fini noyer
3 ans garantie
3 ans service inclus

$681.

Beau choix de
FAUTEUILS INCLINABLES
à compter de

88.88

Escomptes de 20% à 40% sur

- Chaises d'enfants
- Pouffs
- Cadres
- Lampes
- Tables
- Bibelots

Télécouleur RCA

20" **$469.98**

14" **$359.95**

TÉLÉVISEUR PORTATIF

110 volts
et 12 volts auto

$89.99

RÉDUCTION ALLANT JUSQU'À 50% SUR TOUT LE STOCK EN MAGASIN VENEZ NOUS VISITER

- Toutes ventes finales
- Quantité limitée
- Premiers arrivés, premiers servis
- *Meilleurs Voeux pour l'An Nouveau*

VOTRE MAGASIN DE MEUBLES prestige

Gobeille et Brouillette

à votre service depuis 57 ans

1191 rue Cascades Saint-Hyacinthe

774-6424

Les lumières de l'arbre

Chaque année, des incendies viennent gâcher la joie des festivités de Noël. On trouve très souvent un lien entre la cause de l'incendie et l'arbre et ses décorations, ainsi qu'avec l'électricité dans les circuits surchargés ou le mauvais usage de la cheminée.

En conséquence, La Ligne de Sécurité du Québec vous donne quelques conseils pratiques pour passer la saison des fêtes en sécurité.

Utilisez exclusivement des ampoules certifiées par l'Association canadienne de normalisation. (Acnor)

Utilisez les décorations électriques qui conviennent à l'environnement. Les lumières d'intérieures ne doivent pas être utilisées à l'extérieur parce qu'elles n'ont pas de raccordements à l'épreuve des intempéries. Certaines ampoules d'extérieur deviennent trop chaudes à l'intérieur.

Vérifiez tous les ensembles d'ampoules électriques avant de les utiliser. Attention aux douilles craquelées, aux fils effilochés et aux raccordements défectueux. Remplacez-les, si nécessaires.

Remplacez immédiatement toute ampoule brûlée; les autres ampoules pourraient surchauffer.

On ne doit pas utiliser de décorations électriques sur les arbres métalliques. Un système électrique défectueux pourrait électrifier l'arbre à électrocuter toute personne qui le touche. Illuminez les arbres métalliques à l'aide de projecteurs placés à bonne distance et hors d'atteinte.

Inspectez toutes les chambres et éteignez toutes les décorations illuminées avant de sortir de la maison ou d'aller vous coucher.

Chaque année, des incendies viennent gâcher la joie des festivités de Noël. On trouve très souvent un lien entre la cause de l'incendie et l'arbre et ses décorations, ainsi qu'avec l'électricité dans les circuits surchargés ou le mauvais usage de la cheminée.

En conséquence, La Ligne de Sécurité du Québec vous donne quelques conseils pratiques pour passer la saison des fêtes en sécurité.

Une nuit... un Enfant...

Une nuit, une étoile s'est levée dans le ciel des ténèbres, un Enfant est né pour la joie du monde. Depuis longtemps, des pauvres, des humbles attendaient ce Petit : Il vient dans le silence et la lumière jaillit au coeur de la nuit. Il apporte avec Lui une grande espérance, un monde nouveau s'annonce pour les coeurs de bonne volonté et désormais il fait clair dans le ciel du monde, car Dieu est là dans cet Enfant...

Une nuit, un chant a jailli au coeur de la souffrance des hommes. Un petit Enfant dort doucement dans une crèche et déjà le monde se sent mieux. Le mal recule et les blessures sont guéries et la vie renaît comme au premier matin du monde. C'est toute la puissance de l'Amour qui chante au coeur du monde. En cet Enfant, l'homme retrouve un souffle nouveau, celui de la vie qui dure toujours, une vie de qualité qui ne s'use pas, car Dieu est là dans cet Enfant...

Une nuit, une bonne nouvelle est annoncée dans le froid de l'hiver du monde et le coeur de l'homme commence à se réchauffer par ce qu'il vient d'entendre. Cet Enfant est porteur de salut, de l'inédit d'un avenir pour tous les hommes. La joie est maintenant pour tous les humains, car ils sont tous les enfants d'un même Père qui les aime tendrement et ainsi nous formons tous une même famille car Dieu est là dans cet Enfant...

Une nuit, des pauvres, des petits sont venus s'agenouiller devant la crèche où l'Enfant reposait, et quelque chose de neuf a jailli dans leur coeur : une paix jamais connue jusqu'à maintenant. Désormais, la vie est ouverte, le Royaume est possible à ceux qui accueillent dans la foi ce petit Enfant. Le soleil d'En-haut veille pour ceux dont le coeur se fait pauvre, pour ceux qui deviennent petits. Et l'espérance naît dans le coeur de ceux que la vie a blessés, tout s'éclaire pour ceux qui viennent s'agenouiller, car Dieu est là dans ce petit Enfant.

Une nuit, Dieu est venu, Dieu est descendu parmi nous. Et le monde n'est plus le même. Dans ce petit Enfant, Dieu-en-Jésus nous dit que la vie n'est plus la même : elle a maintenant du prix car elle est remplie de son Amour, elle a de l'avenir car elle est remplie de sa présence, elle a de la saveur car elle est toute remplie de sa Puissance. Noël ! naissance de Jésus, premier jour du monde...

Jean Kidd
diocèse de Gaspé

VENTE
aux
CHAUSSURES
VENDÔME Inc.
1298 Des Cascades, Saint-Hyacinthe
La vente commence
le 22 décembre au 31 décembre 81
Réduction jusqu'à
50%
SUR BOTTES, SOULIERS,
SACS À MAIN

Quelqu'un essaie
de vous faire marcher?
Laissez-vous faire.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

Le baluchon
Métiers d'art
Votre cadeau du nouvel an
15% de réduction
Le 26, 28, 29, 30, 31 décembre 81
nous vous accordons 15%
de réduction sur tout en magasin
605, rue Hôtel-Dieu
Saint-Hyacinthe
774-1884
Plaza Makoutaine

Lettre à l'Enfant-Jésus

P'tit Jésus,
Paradis.

Je veux d'abord te remercier de ta dernière lettre; celle que j'ai reçue à Noël, l'an passé. Elle m'a tellement fait plaisir... surtout que je n'ai pas pu célébrer ton anniversaire avec mes amis de chez nous. Faut être pauvre et loin de ceux qu'on aime pour apprécier ce qu'ils sont pour nous et découvrir qu'on les aime encore plus qu'on le pensait.

Je voudrais m'excuser d'avoir douté que tu ne viennes pas chez nous naître dans un de nos foyers.

Je voudrais aussi te remercier de m'avoir rappelé gentiment que tu es vraiment chez nous, dans chacune de nos maisons.

Tu m'excuseras d'avoir douté... Jean-Baptiste n'a-t-il pas lui aussi, à un moment donné douté de toi ? Lorsqu'il a dit ; "Es-tu celui qui doit venir ou devons-nous en attendre un autre ?"

Lorsque je me suis posé cette question, je me suis rappelé la réponse que tu lui avais faite : "Les aveugles voient, les boiteux marchent, les sourds entendent..." alors j'ai compris la leçon et j'ai regardé.

Cette année-là, dans la nuit de Noël, surtout durant la messe de Minuit, je me suis aperçu que tu étais chez nous, lorsque j'ai vu le monde qui avait l'air heureux de venir te saluer. Tout ce monde qui chantait, qui te regardait dans la crèche avec parfois des larmes dans les yeux et un sourire aux lèvres... tout ce monde qui s'est souhaité "Joyeux Noël" à cause de toi... tout ce monde qui se pardonnait, qui se donnait la main... tout ce monde qui sentait ta joie et ta paix les envahir... je me suis aperçu que tu étais vraiment chez nous, lorsque nous avons ouvert les cadeaux... lorsque j'ai vu les enfants s'émerveiller de ta bonté et capables de dire merci à tout le monde.

Je me suis aussi aperçu que tu étais chez nous lorsque j'ai vu la générosité de mes amis qui me pardonnaient et qui m'acceptaient comme je suis... eux qui sont tes amis. Je suis fier d'eux et de toi... mais aussi fier de moi parce que ce sont aussi mes amis... tu me pardonnes ce point d'orgueuil ?

Le lendemain et durant toute la semaine suivante, j'avais quelquefois l'impression que tu étais encore chez nous. Mais tu sais, le temps des fêtes... on veille tard, on mange trop... puis, il y a les visites qu'on doit faire... et il m'est arrivé de penser que tu étais déjà parti... et ça me faisait de la peine... parce que, tu sais, je t'aime bien !

Je t'ai vu quelquefois dans le village, tu pelletais pour aider quelqu'un... tu faisais des commissions... tu accompagnais quelqu'un pour faire des courses... tu souriais à ceux que tu rencontrais... je t'ai rencontré souvent depuis et maintenant plus jamais je ne douterai de ta présence, parce que je suis certain que tu es avec nous.

C'est tout de même curieux ce que je vais te dire : lorsqu'il y a des belles fêtes, comme celles de Noël, du Jour de l'An ou de Pâques, on est certain que tu es là... puis lorsque c'est fini on pense que tu es parti... Pourquoi ça nous arrive des choses comme ça ?

C'est-y qu'on serait trop loin de toi ? C'est-y qu'on n'est pas assez parents ? C'est-y qu'on ne se rencontre pas assez souvent ? Ou qu'on pense trop à nous-autres pour s'occuper de toi ?

C'est pas toujours pareil; des fois, je le sais pourquoi... et d'autres fois, je n'ai pas de réponse... je me demande pourquoi... puis il y a une chose qui me renverse : c'est que des fois ce sont ceux qui te connaissent le moins qui te présentent le mieux... je l'ai constaté encore il y a quelques jours, lorsque je suis allé rendre visite à certains de mes amis.

Il y a des fois, où je me demande si je n'ai pas voulu volontairement oublier que tu étais chez nous. Tu sais, je ne suis pas mieux que les autres... j'ai mon caractère, moi aussi... et je n'aime pas qu'on me dise quoi faire... ni qu'on me donne des ordres... oh non ! Des fois, j'ai des goûts comme les tiens : j'ai envie de prendre mon bagage et de m'en aller dans le désert pour jeûner et prier... mais tout seul... puis faudrait pas que ça me fasse trop mal... pourvu que je te sache bien près de moi...

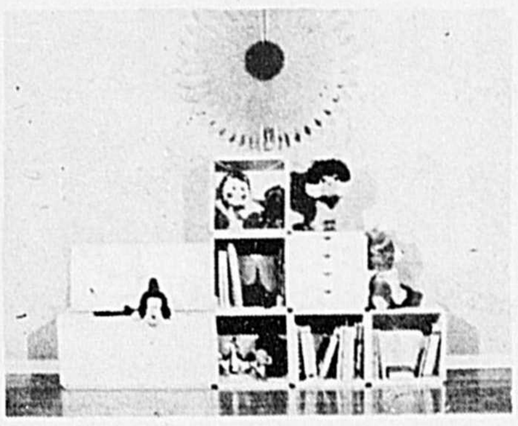
On serait bien tous les deux... seuls... personne pour nous déranger... personne pour nous contredire. Tu viens-tu ? J'attends ta réponse.

À bientôt !

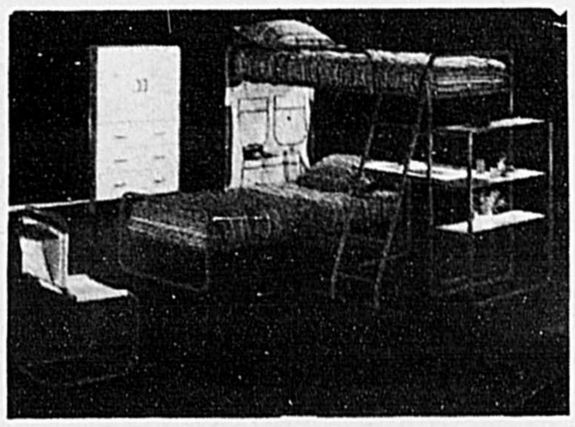
Aimé Lamothe, ptre
diocèse d'Amos

LINGERIE VENDÔME
1298 Des Cascades Saint-Hyacinthe
Jaquette
nylon brossé
50% rabais....
Robe de chambre
matelassé
½ prix.....
Pyjama
Moitié prix.....
Uniforme
de 20 à 50%
La vente commence le 26 décembre
Stationnement gratuit
10% sur tout achat à prix régulier

boutique
FanFan DoDo enr.
415, rue Hôtel-Dieu Saint-Hyacinthe tél.: 773-0986
SUPER VENTE
DU 26 DÉCEMBRE



Super vente lendemain de Noël
Valable le 26 décembre seulement jusqu'à épuisement des marchandises
Visitez notre magasin, vous y trouverez des spéciaux, de véritable économie, en voici quelques exemples
Lot de douillettes (bébé) $15.00
Tout nos mobiliers de chambre d'enfant
à des SUPER BAS PRIX



Articles en rotin 30% de réduction
Vêtements de bébé 50% de réduction

SUPER SOLDE

Jacqueline Brodeur, présidente

Lendemain de Noël
26 décembre
de 13 h à 17 h.

Lendemain du Jour de l'An
2 janvier
de 13 h à 17 h.

Pour ces deux samedis seulement.

50% d'escompte

sur cette marchandise: corduroy, lainage pour manteaux, lamé, moire, fourrure, tissu pour robes, coton imprimé.

20% d'escompte

sur draperies, rideaux, couvre-lits, store, toiles, etc. en magasin.

Meilleurs voeux pour la saison.

COUPONS

Jacqueline Inc.

Seulement au

1395, rue des Cascades, Centre-Ville,
Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-9929.

master charge VISA PLAZA MASKOUTAINE

NOËL : un enfant pour nos coeurs

Noël qui vient nous invite à goûter ensemble au mystère de l'enfant. Il y a quelques années, nous avons beaucoup écrit sur les droits de l'enfant. Ça ressemblait tellement aux préoccupations des grandes personnes ! Noël nous invite à accueillir en nos coeurs, en nos vies, en nos maisons, le mystère de l'enfant...

On a beau jouer aux grandes personnes ! On a beau dire qu'on ne croit pas ! C'est quand même un enfant qui a prolongé sa mystérieuse présence jusqu'à nous aujourd'hui. C'est quand même un enfant qui a commencé tout ce branle-bas qu'est Noël. Qui de nous osera tout doucement retrouver la tendresse des commencements ? Comme à Bethléem ! Comme on se souvient dans son coeur ! C'était petit, mais c'était si bon !

La publicité s'est emparé de Noël, c'est un fait ! Comment aller contre cela ? Comment sauver l'enfant des forces sauvages de l'argent, de l'emprise de ces mains sans coeur qui calculent et évaluent tout en terme de bénéfices ? Comment sauver l'enfant de mes calculs à moi, de mes portes fermées ?

Avez-vous déjà vu les bras fermés de quelqu'un dont les mains rugueuses ne se savent plus capables de tendresse ? Mettez simplement un enfant devant ces bras... tout doucement...

Avez-vous déjà vu le regard fermé de quelqu'un dont les yeux ne se savent plus capables de tendresse ? Mettez simplement un enfant devant ces yeux... tout doucement. Et vous verrez, après de gauches hésitations, des bras et des yeux vont renouer avec ce qui naît des entrailles !

Noël, c'est l'enfant qui demande à venir dans nos bras fermés; c'est l'enfant qui sourit pour nos regards endurcis. Mais qui donc nous aimera jusqu'à mettre l'enfant dans nos bras et devant nos yeux ?

Pour que Noël vibre au fond de nos coeurs, qu'il remue nos égoïsmes comme l'enfant quand il vient ! Il ne suffit pas de regarder un enfant de loin, il ne suffit pas de prendre la défense des droits de l'enfant, il est urgent de laisser l'enfant venir dans nos bras, dans notre famille, dans notre monde. C'est qui lui sauve le coeur en éveillant la tendresse !

À combien de nous il manque un enfant ? Et quel enfant ? Si Noël nous donnait un enfant ! Peut-être serions-nous heureux de nous coucher le soir de Noël en serrant dans nos bras l'objet de nos premières tendresses ! Tout comme l'enfant qui, après avoir déballé tous ses cadeaux, retourne se coucher en serrant, lui, dans ses bras, le vieux jouet de ses premières tendresses !

Rita Gagné
diocèse de Gaspé

Passez Noël à l'abri du feu

Chaque année, des incendies viennent gâcher la joie des festivités de Noël. On trouve très souvent un lien entre la cause de l'incendie et l'arbre et ses décorations, ainsi qu'avec l'électricité dans les circuits surchargés ou le mauvais usage de la cheminée.

En conséquence, La Ligne de Sécurité du Québec vous donne quelques conseils pratiques pour passer la saison des fêtes en sécurité.

On a souvent tendance à surcharger les prises de courant au cours de la saison des fêtes parce que c'est "provisoire". C'est une pratique très dangereuse qui doit être évitée, même pour des courtes périodes. Utilisez seulement le nombre de raccordements qui correspond à la prise.

Les rallonges sont très utilisées pour les décorations de Noël. Voici quelques suggestions pour éliminer les risques d'accidents.

Vérifiez tous les fils avant de les utiliser; attention aux raccordements et aux fils effilochés. Remplacez ou réparez les fils qui ne sont pas en bon état.

Utilisez uniquement des fils certifiés "Acnor". Assurez-vous que vous utilisez les fils qu'il vous faut, consultez le fournisseurs et lisez les étiquettes.

Introduisez complètement les fiches dans les prises. Un mauvais contact pourrait causer un surchauffage ou une électrocution.

Ne roulez pas une rallonge et ne la mettez pas en tas lorsqu'elle est utilisée pour éviter tout risque de surchauffage. Ne la faites pas passer sous un tapis.

Les rallonges doivent être placées de manière à ne pas constituer un danger de chutes.

Un détecteur de fumée pour la maison et un extincteur à poudre chimique d'usage multiple sont d'excellents cadeaux de Noël.

La Ligue de Sécurité du Québec vous souhaite de passer de bonnes fêtes en toute sécurité.

À l'occasion des Fêtes,
la Direction et le Personnel
de Bijouterie Anodor
vous souhaitent
Joyeux Noël
et Bonne Heureuse Année

Dépositaire
des montres
• **SEIKO**
• **PULSAR**
Soudure à l'or
Horlorgier sur
place
Denis Petit, prop.

Aussi DÉPOSITAIRE des colliers
de perle d'eau douce **MELISA**

bijouterie
ANODOR Enr.
2060 Cascades, Saint-Hyacinthe
TÉL.: 773-1935 Plan de mise de côté

BOUTIQUE des BAMBINS
1741 Cascades Saint-Hyacinthe 774-8418

GRANDE VENTE
DU LENDEMAIN de NOËL
(26 décembre seulement)

SALOPETTE en corduroy	**50%**
Habit de neige 2 à 6X	**33⅓%**
Habit de neige 12 à 30 m	**50%**
Robe fillette 2 à 6X	**50%**
Pantalon garçon et ensemble	**50%**
SPÉCIAL POUR PETITS • **SALOPETTE**	**50%**

COMPTOIR DES ÉCONOMIES
Collant - Bottine - Tuque etc... de $1.00 à $6.00

Le Noël d'un aveugle

À l'occasion des vacances de Noël, ma famille et moi sommes partis pour un voyage au Mexique. Aussitôt arrivés, nous nous sommes rendus à notre hôtel qui donnait sur le bord de la mer. Il faisait un temps splendide! Après avoir défait nos valises, nous sommes partis tout joyeux pour la plage; celle-ci était envahie de gens de toutes sortes: vendeurs, touristes et famille mexicaines.

Je marchais alors sur la plage avec mon fils Pierre. Soudain, qu'est-ce que nous voyons? Un groupe de voyous qui s'acharnent à frapper un jeune garçon. Je me dirige immédiatement vers le groupe en courant. Quand les voyous me voient arriver, évidemment ils se sauvent. Nous constations que le jeune garçon est sans connaissance et nous l'amenons à notre chambre. Lorsqu'il s'éveille quelques instants après, il s'exclame ainsi: "Où suis-je? Qui êtes-vous? "

Surpris de constater qu'il était aveugle, nous étions incapable de répondre. Voyant qu'il n'obtenait pas de réponse, il s'inquiéta... Je lui dis: "C'est moi qui t'ai transporté jusqu'ici quand les autres garçons te battaient". Que faisais-tu sur la plage?"

- "Je suis très pauvre et je mendiais pour manger".

- "Mais pour quelle raison les autres te battaient-ils?"

- "Pour m'enlever le peu d'argent que j'avais."

À ce moment, le jeune garçon se mit à pleurer. Nous comprîmes aussitôt qu'il voulait être seul...

Peu après, je revins pour parler un peu avec lui.

- "Comment t'appelles-tu?"

- "Je m'appelle Fernando."

- "Quel âge as-tu?"

- "J'ai treize ans."

- "Où sont tes parents?"

- "Ils sont morts dans un accident de train quand j'avais quatre ans."

- "As-tu de la parenté ici au Mexique?"

- "Oui, mais ils ne veulent pas de moi parce que je suis aveugle."

- "Tu as de la chance que je sois passé par là car tu aurais pu d'être plus mal en point. Veux-tu quelque chose à manger?"

- "Oh! oui monsieur!"

Je lui donnai donc un morceau de pain et un verre de lait. Il dévora le pain comme s'il n'aviat jamais mangé et il but son lait comme un homme dans le désert qui n'a pas bu depuis trois jours. Puis, quelques minutes après, il tomba dans un sommeil profond.

Quant à moi, ce jour-là j'avais une rencontre au congrès pour les ingénieurs en aéronautique. Je décidai de m'y rendre avec ma femme Brigitte. Lorsque je revins à notre hôtel dans la soirée, nous trouvâmes Fernando en train de jouer avec nos enfants Pierre et Geneviève.

Le lendemain, c'était notre retour au Canada. Cette nuit-là, je n'arrivais pas à dormir. Je me demandais ce que deviendrait Fernando après notre départ. Après ces quelques jours passés là-bas, nous nous étions attaché à cet enfant qui avait un coeur d'or et nous nous demandions ce qu'il allait advenir de lui après notre départ.

Le matin du 25 décembre arriva et Fernando savait que nous allions partir. Je faisais ma valise lorsque Pierre et Fernando arrivèrent et ce dernier demande pour être seul avec moi.

- "Que veux-tu?"

- "Je sais que vous partez aujourd'hui pour le Canada et je voulais vous dire que j'aurai beaucoup de peine et que j'aurai aussi de la difficulté à vivre seul sans vous et votre famille. Alors je vous demande de pour partir avec vous."

Je m'élançai dans ses bras et il fit de même. Nous étions devenus inséparabbles. Nous savions maintenant que Fernando faisait partie de la famille.

Je téléphonai alors à l'aéroport pour acheter un autre billet et Fernando pleurait de joie. Quelques heures après s'être rendus à l'aéroport et avoir passé les formalités de douanes, nous prenions place dans l'avion. Pierre et Geneviève étaient assis près de moi alors que Brigitte et Fernando étaient ensemble. Brigitte, ma femme, dit à celui-ci:

- "Fernando, tu sais que je suis professeur de braille, alors aimerais-tu apprendre le braille?"

- "Oui, j'ai toujours rêvé d'apprendre le braille mais je n'avais pas assez d'argent."

- "Pour toi je te donnerai le cours gratuitement."

- "Oh! merci mille fois."

- "Commençons tout de suite. Par quoi aimerais-tu commencer?"

- "J'aimerais d'abord apprendre mon nom."

- "D'accord."

Brigitte commença par lui montrer les lettres de l'alphabet et ensuite son nom.

Le voyage était terminé. Nous arrivions à l'aéroport. L'oncle de Brigitte était venu nous chercher. Ce fut avec grand plaisir que nous lui avons présenté Fernando comme nouveau membre de notre famille.

À 17 heures, en arrivant à notre résidence, Brigitte prépara une grosse dinde et un bon gâteau de Noël. Le souper était prêt, nous allions fêter. Après un délicieux repas, c'était le temps des cadeaux.

J'étais bien embêté pour le cadeau de Fernando. La première à ouvrir son présent, ce fut Geneviève; c'était une belle poupée. Celui de Pierre était un jeu d'échecs. Brigitte avait une belle robe et moi un chandail. Quand arriva le tout de Fernando, je lui dis:

- "Je regrette de ne pouvoir te donner un cadeau mais nous allons t'aider à faire une belle vie."

- "Je suis très content et le plus beau cadeau que vous m'ayez fait c'est de m'accepter tel que je suis, sans me dédaigner comme ma famille et mes autres connaissances. Je vous remercie de tout coeur.

J'étais tellement ému que j'en avais les larmes aux yeux. Brigitte dit à Fernando:

- "Moi, mon cadeau, ce sera ton cours de braille que je te donnerai et grâce à ça, tu pourras avoir une vie comme les autres."

Fernando resta bouche bée.

Pierre dit à son tour:

- "Je te promets que Geneviève et moi allons te prêter nos jeux pour que nous puissions nous amuser tous ensemble."

Alors Fernando répliqua:

- "Je ne sais plus quoi dire... mais je vous aime tous."

Nous sommes restés là un long moment à nous regarder, sans parler. Peu après, chacun se sentant fatigué, nous sommes allés nous coucher.

Pierre laissa Fernando coucher dans son lit et se glissa dans son sac de couchage. Juste avant de s'endormir, Fernando dit:

- "C'est le plus beau Noël que je n'ai jamais vécu et ce sera pour moi inoubliable."

Fernando apprit le braille très vite, grandi et se maria. Il vécu très heureux avec sa femme Sarah qui, elle aussi, était aveugle. Ensemble, ils avaient une école et donnaient des cours de braille à ceux qui étaient dépourvus du sens de la vue comme eux.

Boutique
Cousine
1729 Des Cascades

7-14 ans fillette
5-7 ans junior

Ex.: Vicky

Manteau

Rég. $71.00

Maintenant $42.60

Boutique
Cousin
1685 Des Cascades

7-18 ans garçon
7½-18½ costaud

Ex: Michaël

Jacket

Rég. $58.00

Maintenant $40.60

RABAIS
du lendemain de Noël:

- Manteaux 40%
- Habits de neige 30%

Robes jumpers 50%
Lots de pantalons 50%
Blouses 50%

Jackets garçon 30%
Chemises 50%
Gilets 50%

10% de rabais
sur la marchandise régulière

Une chance inusitée

C'est le 23 décembre. Dans un parc d'une petite ville du Québec, un jeune orphelin va, errant. Dans cette petite ville, une famille riche habite une superbe maison.

Tommy, le petit orphelin, grelotte. Il pense. Il se demande où il pourrait passer Noël. Il sort de ses pensées. Partout, il y a des décorations. La musique résonne. Alain, fils de la famille riche, se promène dans le parc. Tommy l'aborde. Il lui demande s'il ne connaîtrait pas quelqu'un qui voudrait bien le recevoir pour Noël.

Alain lui dit, qu'avec l'accord de ses parents, il pourrait venir chez lui. Alain dit à Tommy de rester là pendant qu'il irait demander la permission. Dix minutes plus tard, il revint lui dire qu'il passerait Noël dans sa famille.

C'est le réveillon de Noël. Tommy, Alain et ses parents sont réunis autour d'une talbe où un festin les attend.

Ils commencent le repas. Ils parlent tout en mangeant. Puis vient temps de déballer les cadeaux. C'est le père qui les distribut. Tommy, tout étonné, entend prononcer son nom. Il va chercher son cadeau et le déballe. Il y trouve trois beaux chandails, un manteau, deux paires de pantalon, des bas et une paire de bottes.

Et voilà un autre cadeau pour lui. C'est un jeu d'échec, un jeu de carte et sept magnifiques livres. Enchanté, il va dire merci à ses hôtes. Puis c'est l'heure d'aller dormir. Après que les enfnats sont couchés, les parents discutent. Ils se demande s'il ne devraient pas adopter Tommy. Puis, après quelques minutes de discussion, ils décident de l'adopter. Le lendemain, ils l'annoncent à Tommy. Ce dernier ne se tient plus de joie. Deux semaines plus tard, après quelques démarches, Tommy fait partie de la famille.

Michel St-Pierre

Du songe creux à l'espérance

Même les plus occupés et les plus réalistes d'entre nous passent rarement une journée sans laisser leur esprit vagabonder librement en un songe éveillé, à travers les incertains paysages de l'avenir.

Tout peut être prétexte à rêverie : la grisaille du jour, la perspective de vacances, un déménagement, un nouvel emploi, l'achat d'un billet de loterie, un ennui de santé ou d'argent, le sourire d'un inconnu, la naissance d'un enfant... Tout, des plus menus aux plus importants faits de la vie quotidienne constitue la chaîne et la trame de nos rêves et de nos espoirs.

Quand nous revenons au bout d'un instant à la réalité, l'oeil vague encore et le geste lent, nous savons que certains de nos rêves ne sont que de futiles et fragiles constructions, des "châteaux en Espagne" dont nous n'aurons jamais la clé. Mais nous savons aussi qu'il en est qui sont autre chose qu'un songe creux, sur ceux-là nous pouvons bâtir une espérance.

Et nous comprenons spontanément qu'entre les uns et les autres la différence réside moins dans la grandeur ou l'audace du projet échafaudé en pensée, que dans l'effort que nous décidons à l'instant d'investir dans sa réalisation. Entre le songe creux et le véritable espoir, il y a l'irremplaçable effort humain qui fait activement advenir les réalités auxquelles nous aspirons.

Ce que nous saisissons intuitivement et sans difficulté quand il s'agit de nos espoirs humains, d'où vient-il que nous ayons tant de peine à le concevoir et à le mettre en oeuvre en ce qui concerne les réalités spirituelles ?

À cette période de l'année, nous débordons tous d'activité fébrile. Les cuisinières prévoyantes s'affairent déjà autour de leurs fourneaux, les enfants revisent inlassablement la liste qu'ils confieront au Père Noël, les parents s'engouffrent dans les centres commerciaux, puis refont douloureusement le bilan de leur folles dépenses. Et ceux que la fièvre n'a pas encore saisis se sentent isolés ou coupables.

À tant le préparer, oui, à coup sûr, Noël arrivera, avec ses jouets, ses cadeaux, ses retrouvailles amicales. Oui, Noël éclatera en feu de joie au bout de nos efforts.

Mais le Fils, lui, dans la nuit sainte, renaîtra-t-il véritablement en nos coeurs ?

Nous prétendons l'attendre... n'est-ce qu'un voeu pieux, un songe creux, ou nous préparons-nous à sa venue activement, comme il convient, quand on veut en toute vérité qu'éclate l'espérance ?

Que faisons-nous au coeur de nos semaines pour que le Fils naisse et grandisse au milieu de nous ?

Marie Gratton-Boucher
diocèse de Sherbrooke

Le vrai Noël

Aussitôt qu'on prononce le mot "Noël" surgit une image, un souvenir pour chaçun de nous. Pour plusieurs, Noël rappelle leur enfance, le mystère qui entourait les préparatifs à la fête, l'arbre décoré et illuminé, les cadeaux et le repas plus élaboré.

Certains se souviennent de la messe de minuit, la crèche et le chant du "Minuit, chrétiens".

Pour d'autres, les souvenirs sont plus tristes : un jour de Noël passé seul ou à l'étranger, ou sous l'emprise de la maladie : une fête où il manquait un être cher ou, au contraire, où présidait un conjoint ivre et querelleur. Au cours de notre vie, nous avons connu des Noëls de différentes sortes, mais avons-nous connu un vrai Noël ?

Noël, c'est la fête de l'amour par excellence. En ce jour est né à Bethléem l'Amour incarné, Jésus-Christ notre Sauveur. Ce cadeau de Dieu, ce don de son Fils bien-aimé, représente le vrai sens de Noël. "Il est né, le Divin Enfant", chantons-nous, mais ça signifie quoi exactement pour chacun de nous ? Écrasés sous le poids des préparatifs, des achats de cadeaux et du rituel compliqué des "parties" de confrères de travail ou de clubs sociaux, avons-nous le temps de nous préparer spirituellement à la naissance du Sauveur ?

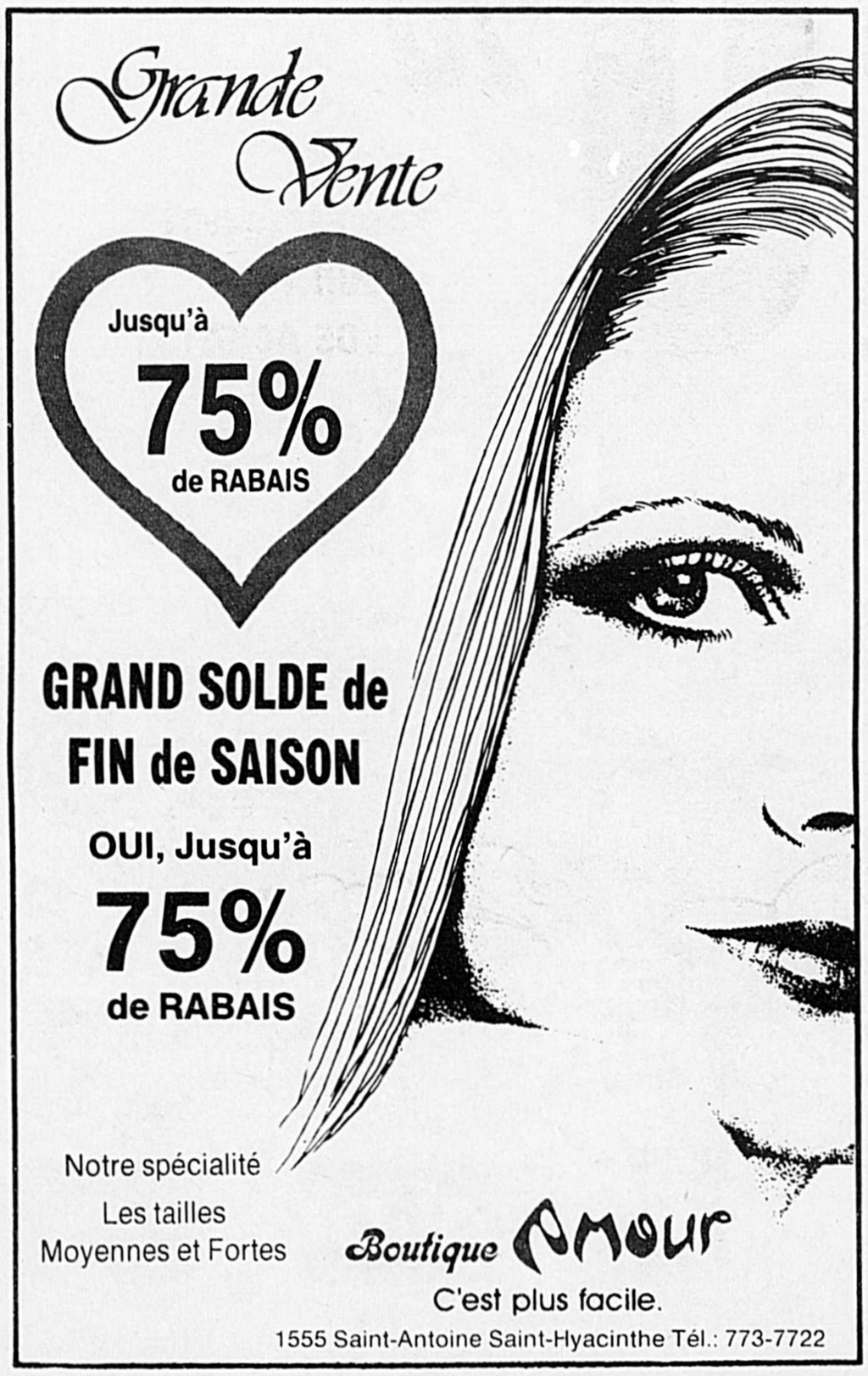
Est-ce que nous ne sommes pas portés à escamoter la célébration du pardon et même la messe de minuit sous prétexte que nous sommes fatigués et que le repas du réveillon doit être surveillé ?

Est-ce possible de simplifier la célébration de la fête de Noël ? Après tout, nous fêtons dans l'abondance la naissance d'un Enfant qui a choisi la pauvreté et la simplicité.

N'est-ce pas un nonsens ? Pourquoi ne pas tenir une réunion de famille pour en discuter ? Ce serait déjà une occasion de se rapprocher et de constater le degré d'amour entre nous. Fixer le montant alloué aux cadeaux, préparer des décorations-maison et un menu plus simple devrait nous permettre de libérer plus de temps pour suivre ensemble le thème de l'Avent, de prier ensemble et d'ouvrir nos coeurs à Jésus, notre Sauveur, lui qui est doux et humble de coeur. Jésus-Christ le pauvre se sentirait-il bien parmi nous ?

Cette année, pourquoi ne pas célébrer un vrai Noël ?

Mme Auguste Fournier
Diocèse de Gaspé



EN SPECTACLE CETTE SEMAINE

Au P'tit Canot, samedi soir, danse continuelle
Bar des Rapides, Les Traits-d'Union
Bar Le Tourbillon, danseuses
Bar Plaza, danseuses
Bar Salon, Relais de l'Érable, danseuses
Brasserie Hélène, musique
Brasserie La Cervoise, Bilodeau Bourgeois
Brasserie Maska, Dominique et Réal
L'Antique Bar Salon, danseuses, du lundi au dimanche
Le Cabaret, Revue Mascarade
Le Corsaire, Gaétan Gadbois, organiste
Piano Bar Le Caveau, Les Martinique Brother
Roulatèque, Super Lazer, 30 déc.

Joyeux Noël
et
Bonne Heureuse Année
de la part
des propriétaires et employés
des bars et brasseries
ci-haut mentionnés

Samedi 26 décembre
de
13 heures à 17 heures

A l'occasion des Fêtes

Un cadeau

-20%

D'ESCOMPTE SUR TOUS VOS ACHATS

M.O. David CO. LTÉE

460 rue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe

774-4633 - 774-6171

MEILLEURS VOEUX à tous!

PLAZA PM MASKOUTAINE

VISA

master charge

Des familles chrétiennes

Comment allons-nous vivre la fête de Noël ? Est-ce que ce sera tout simplement un moment pour briser la monotonie de la vie ? Sera-t-elle une fête chrétienne ? Pour que Noël soit célébré par des chrétiens et comme une fête chrétienne, il ne suffit pas d'aller à la messe de minuit. Il faut aussi retrouver la profondeur mystérieuse de cette fête. C'est celle d'une naissance. On y parle d'un petit enfant, de son père, de sa mère. On est bien devant une fête de famille.

Noël est aussi un stimulant à retrouver la vigueur et l'importance de la famille chrétienne. Nos évêques l'ont rappelé récemment avec insistance. Et ils ont ainsi expliqué que la foi et la tradition chrétienne donnent de puissants et profonds motifs pour soutenir l'institution familiale.

"Le titre suprême du Dieu auquel nous croyons est le nom de Père qui engendre un Fils. La symbolique de la vie familiale, de l'amour parental et de l'amour filial, revient sans cesse tout au long de la Bible et lui donne quelques-uns de ses plus beaux passages.

Les relations au sein de la famille ont permis de saisir quelque chose du mystère de Dieu et de ses relations avec les hommes. La famille réussie est le prototype de ce que sera le rassemblement fraternel et festif des hommes en Jésus-Christ.

"De plus, même si de nombreux parents se trouvent démunis face à ce rôle, il n'en reste pas moins que la famille a toujours été et demeure le premier lieu de l'éclosion de la foi des enfants.

Les réponses que les parents donnent aux questions aussi naïves que profondes des tout petits enfants sont déterminantes pour l'avenir de leur foi. Les attitudes des parents face aux diverses réalités familiales et sociales sont le canal privilégié par lequel l'enfant adopte des comportements de base dans la vie et les valeurs qui les soustendent.

C'est aussi dans la famille que les enfants apprendront d'abord à vivre les valeurs évangéliques par lesquelles Dieu nous communique sa vie : amour et acceptation des autres, partage et support mutuel, pardon et réconciliation, patience dans les difficultés et foi en l'avenir, participation responsable à la construction d'une société fraternelle et juste" (Message du Carême, 1975).

Certes, la famille est parfois un lieu de conflits, de souffrances, d'ennui, de haine même. Elle peut devenir une sorte de carcan, de prison, un lieu d'égoïsme collectif. Réussir sa vie familiale est un défi.

Mais la famille reste le lieu privilégié où l'enfant pourra apprendre ce que c'est, être aimé. Il pourra apprendre ce qu'est la tendresse. Et quand, dans la nuit de Noël, il entendra proclamer que notre Dieu est un Dieu de tendresse, qui aime comme un Père aime ses fils, alors il pourra comprendre la profondeur humaine et divine de ce message.

Roger Ebacher
in "Mes jours et mes saisons devant toi"

La piastre ou la paix ?

"Qu'est-ce que Noël représente pour vous ?" Une question, vous en conviendrez, facile à répondre si on se limite à l'essentiel de la fête. Le vrai Noël chrétien est celui de la naissance de Jésus dans une crèche pour nous apporter la paix, la joie et l'amour.

Nous devons admettre que le message de Jésus dans le monde de surconsommation nord-américain se perd souvent dans le désert. Les fabricants de jouets et de bébelles font des affaires d'or. La Régie des Alcools ne suffit plus à remplir ses rayons.

Les Pères Noël barbus bien costumés promettent à la télévision et à la radio des cadeaux mirobolants aux enfants, à condition qu'ils soient bien sages. Aux quatre coins du globe, les conflits armés et sociaux s'animent. Les hommes ne s'entendent plus. La soif du pouvoir conduit à la confrontation. Les riches écrasent les pauvres.

À ma quarantième année de vie j'ai pensé faire un retour en arrière. Au temps de mon enfance, l'Avent et Noël étaient une longue neuvaine. On demandait d'être sages, pas pour recevoir des cadeaux, mais pour faire plaisir au "Petit Jésus". L'apogée de notre joie enfantine atteignait sa mesure à la Messe de Minuit.

Tout cela vous semblera peut-être vieux jeu, mais ceux qui sont encore jeunes de coeur et d'esprit comprendront !

Jean L. Pedneault
diocèse de Bathurst

Les Fêtes

Seigneur,
les fêtes s'en viennent !
Ici, tout le monde a hâte :
les cadeaux, la visite,
les bons repas,
et puis la messe de minuit !

Noël, à vrai dire,
ce n'est pas une fête comme les autres !
Dire que c'est toi
qui nous fais fêter !
Si tu n'étais pas venu,
ça ne serait pas pareil !
Il ne faudrait pas t'oublier
au milieu de tous nos "partys".

Il ne faudrait pas oublier non plus
ceux pour qui Noël
ce n'est presque pas une fête :
les personnes seules,
les prisonniers,
les pauvres, les grands malades...
Une petite visite, un petit cadeau,
ça leur ferait du bien
et ça ne nous ferait pas de tort !

Dans le fond,
les oublier, ça serait t'oublier...
et Noël ne serait pas tout à fait Noël !

Amen.

Jules Beaulac
diocèse de Saint-Hyacinthe

Joseph

Joseph,

Tu avais maintes fois songé,
En ces longues nuits de Nazareth,
À un Noël flamboyant
Où brilleraient,
Tel un roi
Au milieu des hommes,
Tes frères...

Et tu songes encore
En cette vraie nuit de Noël
Où la royauté se cache
Sous des boucles d'enfant...

Et tu devines
Sous la paille tiède
Deux morceaux de bois.

Et tu te rappelles,
Soudain,
Ce que l'on a écrit :
"L'âne reconnaît la crèche de son maître mais Israël mon peuple n'a rien vu". (Isaïe)

Et c'est alors seulement
Que tu as tout compris.

Ghislaine Salvail
diocèse de Saint-Hyacinthe

POUR LE LENDEMAIN DE NOËL
LE 26 DÉCEMBRE À 13 HEURES
VENEZ PROFITER DE NOTRE
SUPER VENTE À
40% d'escompte SUR TOUTE MARCHANDISE

Blouses
Gilets
Robes
Pantalons
Ensembles
Gilets
Cravates
Pantalons
Vestons
Chemises

Nous vous souhaitons
de célébrer ce temps des fêtes
au gré de vos désirs,
en oubliant les tracas de l'année passée
pour repartir de nouveau
cette année nouvelle,
dans la joie et l'amitié.

Meilleurs Voeux
Le Personnel et la Direction
de la Boutique La-Vallée

Boutique La-Vallée

Fêter Noël aujourd'hui

Que représente Noël pour nos enfants aujourd'hui ? En questionnant ces petits nous entendrons : "Noël, c'est le Père Noël, les cadeaux, les bonnes choses à manger, les rencontres avec la parenté." L'Enfant-Jésus est relégué à la crèche; il gît dans l'église déserte pendant que les gens s'amusent.

Par contre, le Père Noël, ce représentant du matérialisme par excellence, est présent partout. Les magasins ornent leur publicité de son visage plein de fausse jovialité. Il est le symbole de l'argent dépensé en futilités, même par les plus démunis, dans un effort désespéré pour atteindre le bonheur, ne fut-ce qu'un jour dans l'année.

Et pourtant... loin de cet étalage de clinquant et de pacotille, un Enfant nous est né. Il est né dans l'extrême pauvreté, mais sa naissance est entourée de joie. Il apporte la paix, le salut éternel. Les bergers, avertis par des anges triomphants, sont venus l'adorer, car c'est le Fils de Dieu. Les mages ont apporté des présents, mais surtout leur hommage et leur émerveillement.

Sommes-nous tellement conquis par les préoccupations matérielles que nous oublions la naissance de Jésus dans la pauvreté ? La messe de minuit est-elle escamotée ou même délaissée au profit du réveillon ? Les "parties" de Noël, tenus pendant l'Avent, nous ont-ils tellement gavés que nous n'avons plus le coeur de fêter dans la simplicité avec nos enfants ?

Est-ce que Noël est devenu simplement le lendemain de la veille ? Pourquoi ne pas nous réunir l'après-midi du jour de Noël autour de la crèche de l'Église ? Là, nous pourrons montrer à nos enfants la représentation de la scène que nous leur aurions racontée la veille avant le coucher. "Il est né, le Divin Enfant" et tout est changé.

Joyeux Noël, avec Jésus-Christ au coeur de la célébration !

Mme Auguste Fournier
diocèse de Gaspé

Commençant Samedi
26 décembre
de 13 heures à 17 heures
maison barrett

FAMEUSE VENTE D'ÉCOULEMENT
SEMI-ANNUELLE

Solde
après Noël
26 déc. à compter de 13 heures

Chemises sport
Rég.: $25.-$30.-$35.
Prix MML.
$9.95

Rabais de 50%
Manteaux longs en lainage.
Manteaux courts polyester et coton.

Rabais de 40%
Pantalons, canadiennes, gilets en V, rond, col roulé, débardeur, vestons sport.

Lot de manteaux en cuir plongé
Rég.: $425.
Prix MML.
$195.00

Vestons sport
Pierre Balmain, Courvoisy
Rég.: $200.-$195.-$160.
Prix MML.
$65.00

Rabais de 30%
Manteaux en mouton, manteaux courts peau naturel, chemises de toilette, accessoires "ceinture, cravate, sous-vêtement".

Le côté pratique de la mode

MML
580, rue Hôtel-Dieu,
Saint-Hyacinthe 774-1811
Maison Michel Labrie

RÉDUCTION JUSQU'A
50%
SUR PRESQUE TOUTE
LA MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER

Et en plus
60%
de réduction
sur un assortiment de marchandise

maison barrett
1630, RUE DES CASCADES
TOUTES VENTES FINALES AUCUN ÉCHANGE
AUCUN REMBOURSEMENT

La plus dure guérison

Éric Labonté
Secondaire 2-01

Tout a commencé le vingt décembre 1981 sur la rue Girouard en face du Séminaire de Saint-Hyacinthe. J'étais avec Danielle Morin et son père. Danielle est une jeune fille d'une vingtaine d'année qui allait à l'Université de Montréal et qui avait décidé de passer Noël avec son père. Elle était grande, mince, elle avait de cheveux noirs comme l'ébène et des yeux brun foncé, profonds et calmes. Enfin bref, c'était une très jolie fille. Elle n'avait pas de mère, elle était morte à sa naissance, mais son père était là, bienveillant, très occupé, car il travaillait de nuit comme infirmier. Nous roulions à quatre-vingt kilomètres heure, c'était assez vite à cause de la tempête de neige qui faisait rage; on annonçait à la radio au moins soixante centimètres, dommage que ce ne soit pas arrivé pendant les jours de classe!

Nous roulions vite parce que nous étions pressés, mais tout à coup, le père de Danielle perdit le contrôle de l'auto, nous étions en face du Séminaire, il a essayé de reprendre le contrôle, mais l'auto est allée se fracasser contre un arbre, après avoir défoncé la haie de cèdre. Danielle fut projetée hors de l'auto, son père était mort sur le coup et moi j'étais prix derrière le siège, je me débattais mais j'étais bloqué, puis dans ma panique je vis du feu sur l'avant de l'auto, puis j'entendis un fracas épouvantable et je pensais que le perdais connaissance et je rêvais que je volais au-dessus de l'auto et que j'était devenu une sorte de nuage avec des yeux, j'essayais de parler à Danielle, mais elle ne m'entendait pas et c'est alors que je vis ce qui m'était arrivé réellement, je vis mon corps, sans vie, calciné sur un siège de l'auto, cette dernière avait explosé et je mourrus sur le coup et me voilà devenu un fantôme.

Une ambulance est arrivée peu après, elle dut être appelée par le petit dépanneur qui se trouvait en face. Lorsqu'elle est partie, je la suivi car je pouvais me déplacer, je n'avais qu'à penser où je voulais aller et j'y étais. Je suivi l'embulance jusqu'à l'hôpital Honoré-Mercier, car je voulais savoir à tout prix ce qui allait arriver à Danielle. Elle fut conduite aux soins intensifs, mon corps et celui du père à Danielle à la morgue, ce n'est pas drôle de se voir mort. Je restais en haut, près du plafond pour mieux voir les médecins et les infirmières qu s'occupaiennt d'elle, elle était inconsciente. J'entendis les médecins dire: "Les nerfs de ses jambes sont coupés, probablement lorsqu'elle a été projetée du véhicule et qu'elle est retombée". "J'ai bien peur qu'elle ne remarchera plus". Les médecins ont fait ce qu'ils ont pu, puis ils sont partis, elle est restée trois heures aux soins intensifs, puis ils l'ont tranférée au cinquième dans la chambre cinq cent trente. Le lendemain matin, Danielle s'est éveillée à huit heures précise, moi j'e n'ai pas dormi, c'est étrange, je n'ai pas été fatigué de toute la nuit, peut-être parce que je suis un fantôme. Elle était triste à voir, elle était pâle et ses yeux regardaient tout autour de sa chambre comme perdue. Une infirmière entra et elle vit Danielle et les yeux qu'elle avait, elle sut que Danielle avait dû être traumatisée, par quelque chose au cours de l'accident. (En effet, c'était parce qu'elle m'avait vu me débattre pour sortir et elle avait vu ce qui restait de moi après l'explosion). L'infirmière s'appelait Johanne Desroche, elle avait soigné beaucoup de personnes qui étaient traumatisées. Elle était compréhensive et elle avait une oreille attentive pour celui ou celle qui était peiné ou dans le besoin. Johanne s'approcha tranquillement pour parler à Danielle.

- Comment t'appelles-tu dit Johanne. Aucune *réponse. Danielle regar*dait toujours dans le vide sans apporter attention.

- Je m'appelle Johanne, dit-elle, en essayant de l'inviter à la conversation. Johanne ne dit plus rien et sortit de la chambre.

Danielle restait jour et nuit à regarder dans le vide, cela dura trois jours et le quatrième jour, je me demandais si elle guérirait un jour, mais soudain j'eu une idée: si elle fêtait Noël parmi des gens compréhensifs et plein d'amour, elle guérirait peut-être. Je décidai de me mettre à l'oeuvre. Au début de ma mort, lorsque j'ai réalisé que j'étais fantôme, je ne savais pas que j'avais des pouvoirs télépathiques. Je les ai découverts peu à peu, maintenant je peux faire bouger des objets à distance. Je m'approche du bureau des infirmières, je me concentre, je soulève un stylo et sur un bloc-notes, j'écris:

"Si vous voulez que la patiente de la chambre cinq cent trente guérisse, elle doit fêter Noël avec les autres patients, sinon elle n'en sortira jamais".

Un ami.

Le soir, à dix-neuf heures, les infirmières ont habillé Danielle, l'ont assise sur une chaise roulante et l'on amenée dans une grande pièce qui était décorée avec beaucoup de guirlandes de lumières de toutes les couleurs. Il y avait un grand sapin avec beaucoup de cadeaux à son pied. Danielle regardait toujours dans le vide, mais, lorsqu'elle vit les lumières, la joie qui y régnait, ses yeux commencèrent à s'éveiller, à s'allumer. Son visage commença à s'éclairer, elle sourit, les infirmières s'en étonnèrent, le sapin semblait plus brillant, elle parlait, riait et s'amusait pendant que jouait la musique de Noël. Et je pus m'en retourner en un lieu pour vivre heureux pour l'éternité.

Épilogue

Danielle est restés sous observation pendant deux jours, puis elle sortie. Elle s'est habituée à son handicap et a trouvé du travail. Elle vécut heureuse jusqu'à la fin de ses jours, puis jusqu'à la fin des temps.

SUPER RABAIS
50% de réduction
sur toute la marchandise
au SALON ÉLÉGANCE FÉMININE Enr.
Mode
Le magasin sera ouvert le lendemain de Noël 26 décembre à compter de 1 heure jusqu'à 5 heures
ENTREPRISE PARTICIPANTE
LE MOUVEMENT U.U.Q.
PROTECTION-ÉCONOMIE ASSURÉES
À noter que la vente se poursuit après jusqu'au 1er de l'An
Les altérations sont faites sur place
Fermé le 2 janvier 82

expansol
VENTE du lendemain de Noël
Jusqu'au 31 décembre
PLAZA MASKOUTAINE
RABAIS FANTASTIQUES — C'EST L'OPPORTUNITÉ DE L'ANNÉE
POUR NOUS: DE REMERCIER NOTRE CLIENTÈLE ET LUI TRANSMETTRE NOS MEILLEURS VOEUX
POUR NOUS: DE PROFITER DES PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
TAPIS
TUILES
CARPETTES
CÉRAMIQUES
PRÉLARTS
PEAU
ESCOMPTE JUSQU'À
50%
ET PLUS
STORE
DRAPERIES
ENSEMBLE DE DOUCHE
DESCENTE DE BAIN
COUVRE-LITS
RIDEAUX
PROFITEZ-EN MAINTENANT - TERME FACILE - PLAN MISE DE CÔTÉ
expansol
TAPIS GAETAN THÉRIAULT INC.
1050 rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél.: 773-6065
PLAZA MASKOUTAINE

Un Noël de guerre

Paul Martin
Sec. II

Viêt-Nam, 24 décembre 1963, 19 heures 30 du soir. Aujourd'hui, plus précisément ce matin, le sergent Leblanc, le soldat Baker et moi, nous nous en allâmes à la guerre quand tout à coup, nous voyons arriver l'ennemi. Notre première pensée fut d'essayer de nous trouver un endroit où l'on pourrait se cacher.

Soudain, le soldat Baker nous crie : "Venez par ici !" Nous nous précipitâmes vers Baker. Il avait trouver une genre de trappe sous laquelle nous pouvions nous chacher et où nous serions à l'aise. Le plus vite possible, nous entrâmes dans la fosse. Il faisait un noir d'encre.

Nous entendîmes passer l'ennemi au-dessus de nos têtes. La sueur perlait sur mon front. Je sentais le sable coller à ma figure. Enfin nous n'entendîmes plus aucun son. Seul notre respiration emplissait l'air de la fosse. Le sergent nous dit :"Je crois que nous pouvons sortir". Lentement, très très lentement, le sergent commançait à ouvrir la trappe quand tout à coup, en voulant m'accouder à une des parois, je me retrouvais sur le postérieur.

Le sergent qui a fait le saut, laisse tomber la trappe et comme tout à l'heure, la noirceur emplit la pièce. J'ai pensé que cela devait être un souterrain.

J'ai dit à mes compagnons : "Éclairez-moi !" Le sergent me dit qu'il ne lui reste plus seulement que des allumettes en bois. Il en gratta une. C'est ce que j'avais pensé. Ce souterrain allait en descendant. En prenant le minimum d'allumettes, nous entreprîmes une longue descente. Tout à coup, nous sentions que ça ne descendait plus. Ménageants nos allumettes le plus possible, nous nous en allions à tâtons quand subitement, je perdis le mur ! Je veux dire, que je ne sentais plus le mur dessous mes mains. Comme par hasard, le sergent enflamma une allumette. Ce que nous avions vu nous surprit. Là, tout près de nous, un petit garçon gisait, à demi-gelé, par terre.

Quand il se réveilla, il avait de gros yeux rond. Il nous demanda en viêt-namien :"Où suis-je ?" Le sergent qui parlait le viêt-namien assez courrament lui dit :"Où que tu sois, tu es chez toi". Après quelques minutes le petit garçon s'écrie "J'ai faim !" Nous aussi nous commencions à avoir faim. Je fus désigné pour aller chercher ou plutôt pour voler une dinde pour pouvoir fêter Noël. Je partis en me munissant d'une corde, d'un canif, d'une boussolle et des allumettes.

Je savais que l'enclos où l'on élevait les dindes était bien gardé. Donc en m'en allant, je pensais comment j'allais m'y prendre. Sans me faire repérer, je parvins à l'enclos assez rapidement. Je sortit un hameçon car j'en ai toujours d'accroché à ma doublure de veste et je l'attachai au bout de ma corde. Très lentement, je m'approchais de l'enclos.

Les belles dindes étaient là et elle picorraient sans s'apercevoir que j'étais à côté d'elles. Je sortis un ver de la terre, seulement en plongeant ma main dans la boue, et je l'épinglai à mon hameçon le plus vite possible, je jetai mon hameçon qui était au bout de ma crode dans l'enclos. Le résultat ne se fit pas attendre longtemps. Une grosse dinde sauta sur mon ver.

Elle avala tout cru. Je tire sur la corde et vlan ! Dans mes bras. Quand mes compagnons m'on vu arriver, l'eau leur coulait de la bouche. Le jeune garçon était content de pouvoir manger.

Baker qui est un excellent cuistot nous a fait une bonne dinde pour fêter Noël. Après le souper, le garçon partit se coucher. Nous sentions qu'il était content. Bon, je crois que moi aussi je devrais aller me coucher.

Salut journal. À demain.

25 décembre 1963, 10 heures 15 matin. Youppi ! La guerre est finie ! C'est le sergent qui nous l'a dit. Je vais pouvoir revoir ma femme Lyne et mon garçon Guillaume. Le sergent nous a confié qu'il allait adopter l'enfant. Je suis content pour lui. À la prochaine guerre journal !

L'enfant et le sorcier

Cette histoire se déroule le 24 décembre 1950 en Abitibi. Un petit garçon sourd-muet vivait avec son chien et ses compagnons dans un orphelinat près d'une forêt.

Vers trois heures de l'après-midi, Soeur Lemire lui demande : "Va au village chercher des friandises et une dinde car ce soir, ce sera une grande fête."

Le jeune garçon partit avec son chien. Pour aller plus vite, il passa dans la forêt et s'amusa avec son chien. Tout à coup un loup surgit dans les broussailles et l'enfant qui avait le chien sans hésiter sauta sur le loup, ce fut une belle bataille entre les deux lutteurs. Le chien a finalement fait fuir le loup et partit chercher de l'aide.

Il revint avec un monsieur. Il aida l'enfant à sortir du ruisseau et l'amena dans sa vieille cabane. Il le soigna et le nourrit. Le vieux monsieur était un gentil sorcier qui s'était installé dans la forêt. Pendant ce temps, Soeur Lemirè se mit à la recherche du jeune garçon. Le sorcier s'aperçut que l'enfant était sourd-muet. Tout à coup, il eut une idée.

Le sorcier commença à chercher dans sa bibliothèque et trouva un livre. Il sortit un énorme chaudron et commença à y metre des ingrédients. Il mit le chaudron sur le feu. Après une heures, il donna un peu de potage au garçon. Tout à coup, il se passa quelque chose d'extraordinaire, le petit garçon pouvait entendre et même parler. Il sauta de joie en remerciant le vieux sorcier.

Soeur Lemire, après de longues recherches, retrouva le petit garçon et s'aperçut qu'il pouvait entendre et parler. Soeur Lemire pleurait de joie car personne ne voulait l'adopter parce qu'il était sourd et muet. Elle remercia le sorcier et alla retrouver le petit garçon qui était très fatigué. Le sorcier les invita à dormir dans sa cabane car il était très tard. Le lendemain, le garçon se réveilla et s'aperçut que le vieux sorcier était disparu.

Pierre Lemieux
Sec. II gr. 02

Noël

Dieu passera ce soir
Il ne dira rien
Il pleurera peut-être
Car c'est un nouveau-né.

Dieu passera ce soir
Il ne sera pas riche
Il tremblera peut-être
Car c'est un nouveau-né.

Dieu passera ce soir
Muet
Tremblant
Et pourtant j'entendrai
Des musiques
Des voix, de vieux cantiques.

Et pourtant j'aurai
Plein les bras
Plein le coeur
Des présents, de l'amour
De la chaleur
Un petit frère à bercer
Il y a de quoi mourir de bonheur!

Ghislaine Salvail
diocèse de Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël

Joyeux Noël,
Bonnes gens !
La visite s'en vient
pour fêter avec vous :
la parenté, les amis...
peut-être aussi des gens
qu'on ne voit qu'une fois l'an
parce qu'ils restent loin.
Ils seront tous bienvenus !

Joyeux Noël,
Marie de Nazareth !
Tu as reçu de la visite,
toi aussi, pour ton premier Noël !
Tu te rappelles ?
L'ange Gabriel :
"Tu auras un enfant,
il s'appellera Jésus !
Et puis le Saint Esprit :
"Il viendra sur toi
et te couvrira de son ombre."

Et votre maison deviendra
leur maison.
"Soyez chez vous
chez nous.
Il fait si bon
de se voir,
de se parler,
de s'aimer."

À ce Jésus,
tu as fait une belle place,
là au bord de ton coeur;
tu as fait une belle demeure,
là, dans ton sein.
Tu es devenue
sa maison !
Quelle merveille !

Joyeux Noël,
Bonnes gens !
Le Seigneur Jésus
est parmi votre visite !
Faites-lui une bonne place
dans votre maison,
mais surtout
dans votre coeur !
Il fait si bon
d'être ensemble !

Jules Beaulac
diocèse de Saint-Hyacinthe

VENTE
LENDEMAIN DE NOËL
26 décembre de 13 à 17 heures
30% d'escompte
sur toute la marchandise en magasin
Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients
Bijouterie Choquette
Mme Choquette, prop.
524, Ave Mondor, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-1204

SOLDE DES FÊTES
jusqu'à
50% de rabais
sur toute marchandise saisonnière
10% d'escompte
Le 26 décembre seulement
Sur nos collections Printemps-été 1982
BOUTIQUE Eve INC
565, ave Ste-Anne
Saint-Hyacinthe 774-7857

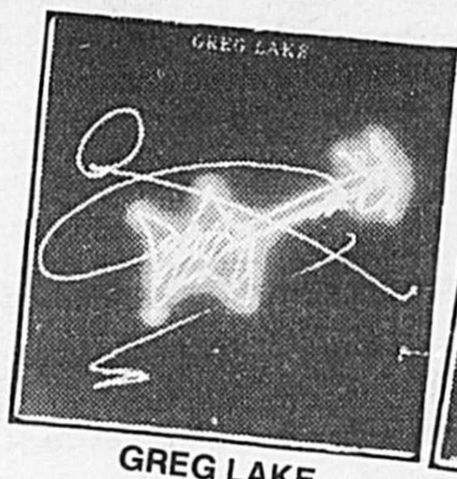
Woolworth

un cadeau dans la note

THE BEATLES
Rock N'Roll vol. II

BLONDIE
Best of

MICROSILLON
5.49



GREG LAKE
Greg Lake

QUEEN
Greatest hits

PASSE PARTOUT
Vol. I

ANDRÉ GAGNON
Virage à gauche

JULIOS IGLESIAS
Sentimental

SYLVIE JASMIN
Heureuse je vis

MOODY BLUES
Long distance voyageur

DIANE TELL
En flèche

CHRIS GORMAN
Hondy tonk

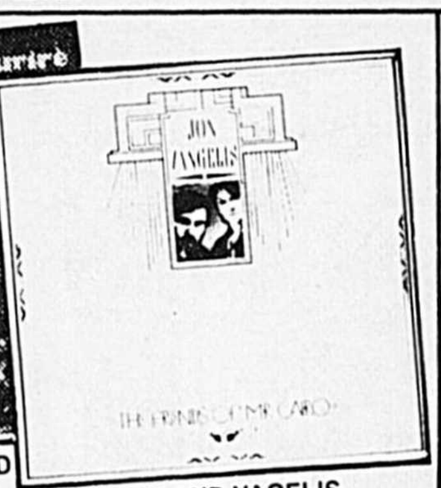
GASTON MADEVILLE
Gaston Madeville

SWEET PEOPLE
Petit garçon

CHARLEBOIS
Heureux en amour

PASSE PARTOUT
Vol. III

RONALD MC DONALD
Ton sourire

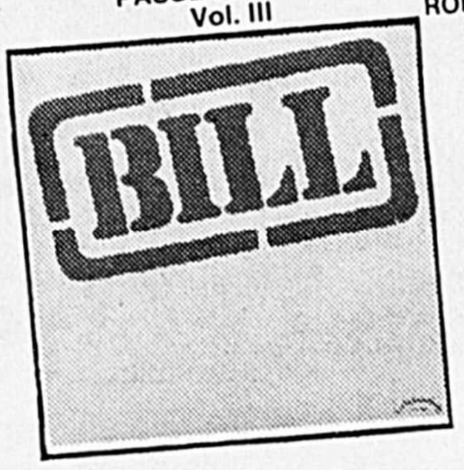


JON AND VAGELIS
The friends of Mr Cairo

BOB SEGER
Nine tonight

THE BEATLES
62-66

THE BEATLES
67-70



BILL
Bill

MICROSILLON
6.99

MICROSILLON
OU CASSETTE
10.99

RUSH
Exit stage left

Prix en vigueur jusqu'au 30 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks en solde

1305 Des Cascades, Saint-Hyacinthe Plaza Maskoutain

master charge

VISA

Woolworth

Liquidation

26 décembre seulement

JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

GILETS pour DAMES

encolure en V ou ronde, manches longues, couleurs variés
Taille: 38 à 44 ans ou P. M. G.
Prix courant Woolworth: $13.99 à $16.87 **Réduit: $5.00**

GILETS pour DAMES

encolure en V ou ronde, manches longues, couleurs variés
Taille: 38 à 44 ans P. M. G.
Prix courant Woolworth: $14.87 et $15.87 **Réduit: $10.00**

ROBES pour DAMES

manches courtes ou longues, uni ou rayé
Taille: 5 à 14 ans
Prix courant Woolworth: $24.95 et $35.95 **Réduit: $16.00**

CADEAUX PARFUMÉS À MOITIÉ PRIX
PRINCE MATCHABELLI

choix d'ensembles cadeaux de marque "Wind Song", "Cachet", "Aviance" comprenant cologne, talc, lotion ou poudre.
Prix courant Woolworth: $11.50 à $19.50
Réduit à moitié prix

COTY,

Pour elle, ensembles cadeaux de marques "Nuance", "Sophia", "Émeraude", "Aimant", "Wild Musk" comprenant lotion, cologne, talk ou poudre
Prix courant Woolworth: $6.50 à $18.00
Réduit à moitié prix

"CHARLIE"

Pour la femme active, choix d'ensembles cadeaux de marque "Charlie"
Prix courant Woolworth: $11.95 à $19.95
Réduit à moitié prix

CHANDAILS et VESTES de LAINE.

Vestes: avec fermeture éclair, collet rond
Chandails: collet roulé, brun, bleu, rouge vin
Prix courant Woolworth: $6.47 et $7.00 **Réduit: $5.00**

CHANDAILS en VELOUR,

collet roulé ou rond, manches longues, couleurs assorties
Prix courant Woolworth: $7.95 et $11.95 **Réduit: $5.00**

MANTEAUX COURTS

avec ou sans capuchons, pour filles et garçons, couleurs variées, 4 à 6X et 7 à 14
Prix courant Woolworth: $19.95 et $26.95 **Réduit: $15.00**

ROBES POUR DAMES modèles assorties, manches longues ou courtes, couleurs variés
Taille: 7 à 15 ans
Prix courant Woolworth: $18.95 et $55.00 **Réduit: $16.00**

CO-ORDONNER = JUPES ET BLAZER pour dames, couleurs prune, bourgogne et gris
Taille: 8 à 14 ans
Prix courant Woolworth: $19.95 et $41.95 **Réduit: $18.00**

CHAPEAUX en feutre pour dame, brun, noir, gris, beige.
Prix courant Woolworth: $13.00 et $19.00 **Réduit: $10.00**

SACOCHES en canevas ou nylon, modèle et couleurs assorties
Prix courant Woolworth: $5.66 et $7.66 **Réduit: $3.00**

BLOUSES ROAD RUNNER pour dames, collet en pointe, manches longues en corduroy beige, noir, gris, brun
Taille: 5 à 11 ans
Réduit: $2.50

BLOUSES pour DAMES, chemisiers ou autre modèles, manches longues, couleurs imprimés ou à carreaux
Taille: P. M. G.
Prix courant Woolworth: $8.78 à $11.84 **Réduit: $5.00**

BLOUSES POUR DAMES "Road Runner" modèle à manches longues, motif uni, à carreaux, rayé ou imprimé
Taille: 10 à 18 ans et P. M. G.
Prix courant Woolworth: $15.76 et $17.84 **Réduit: $10.00**

CHANDAILS pour HOMMES

un assortiment de style et de couleurs P. M. G.
Prix courant Woolworth: $29.97 **Réduit: $19.97**

CHEMISES pour HOMMES

choix de modèles et de couleurs
taille: P. M. G.
Prix courant Woolworth: $11.97 à $16.97 **Réduit: $10.00**

CALEÇONS pour HOMMES,

thermal ou non-thermal
couleurs: bleu, blanc, taille: P.M.G.
Prix courant Woolworth: $3.97 et $4.97 **Réduit: $2.97**

COUPE-VENT pour GARÇONS

de 8 à 16 ans, couleurs assorties
Prix courant Woolworth: $32.50 **Réduit: $20.00**

MANTEAU pour dames, choix de 4 modèles, couleurs variées. Taille: 5 à 15
Prix courant Woolworth: $85.00 à $99.95 **Réduit: $50.00**

MANTEAU pour dames, piqué avec ou sans capuchon, beige, gris, marine, bourgogne. Taille: 8 à 16 ans
Prix courant Woolworth: $35.00 et $85.00 **Réduit: $20.00 à $45.00**

COUPE-VENT pour dames, avec ou sans capuchon, reversible ou avec doublure imitation fourrure, couleurs variés. Taille: 5 à 15 ans et 38 à 44 ans.
Prix courant Woolworth: $55.00 et $75.00 **Réduit: $45.00**

COUPE-VENT pour dames avec capuchon, motif d'animaux ou à carreaux. Taille: 5 à 15 ans
Prix courant Woolworth: $49.95 et $59.95 **Réduit: $35.00**

JEANS pour dames, piqures jaunes.
Taille: 7 à 15 ans
Prix courant Woolworth: $23.95 **Réduit: $15.00**

BLAZER pour dames en laine et acrylique, marine, gris, beige. Taille: 7 à 16 ans
Prix courant Woolworth: $25.95 et $45.00 **Réduit: $20.00**

RABAIS de 50% sur tout notre stock de décorations de cartes et de papiers de Noël

VISA MasterCard

1305, des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

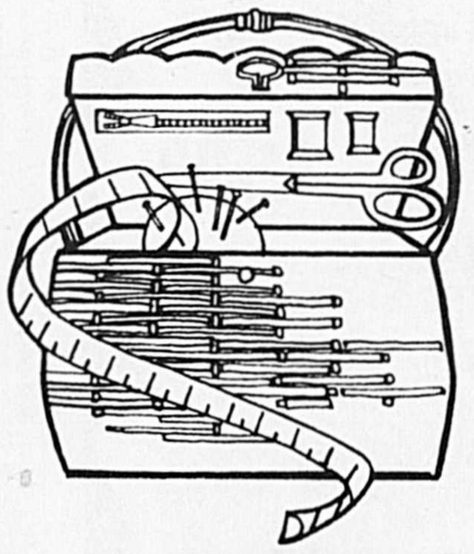
À Jésus-Enfant

Seigneur Jésus,
tu t'es fait tout petit
pour venir jusqu'à nous.
Tu t'es fait tout faible
pour nous rejoindre
dans nos misères.
Tu t'es fait tout pauvre
pour mieux nous aimer
Nous te remercions
d'être venu parmi nous
de façon si simple.
Car, si tu étais venu
chez nous
en riche, en grand, en puissant,
nous aurions eu bien du mal à te reconnaître
et nous n'aurions pas été à l'aise avec toi.
Et surtout, nous aurions pensé peut-être
que tu venais nous demander ou nous enlever
le peu que nous avions
ou que nous étions...
alors que, maintenant,
nous sommes sûrs
que tu es avec nous,
que tu es de chez nous
et que tu es comme nous.

Merci, Seigneur Jésus.

Jules Beaulac
diocèse de Saint-Hyacinthe

VENTE
Du lendemain de Noël
de 13 heures à 17 heures

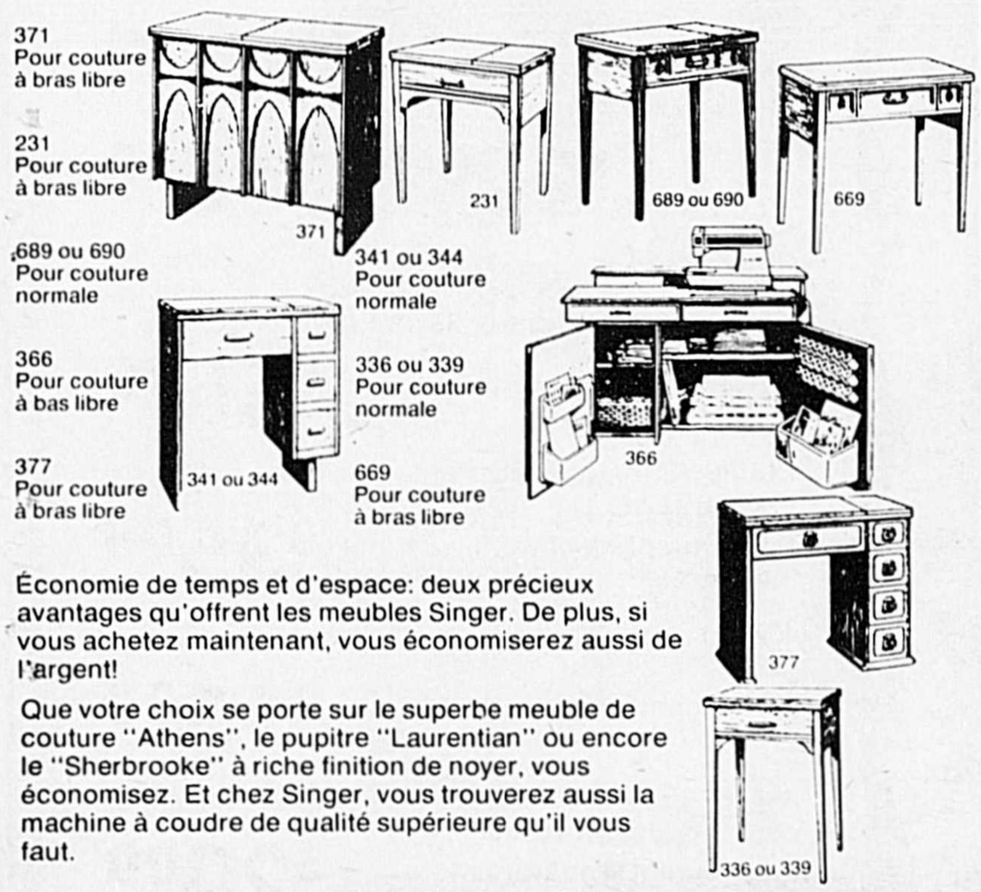


Articles de mercerie

20%
DE RABAIS

S'offrent en cadeau toute l'année durant. Ils font toujours vraiment plaisir.

10% de rabais
sur meubles de plancher SINGER

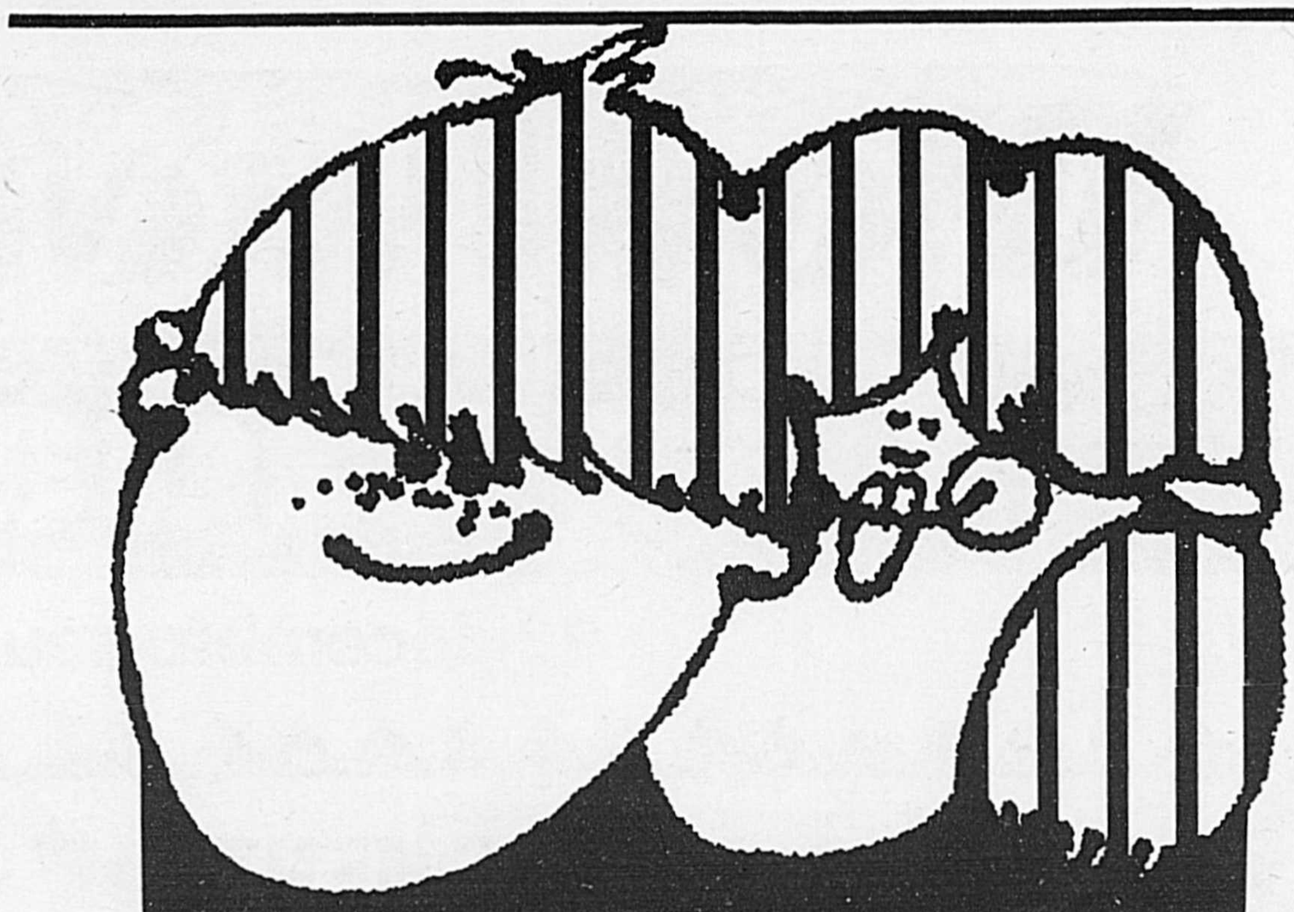


Économie de temps et d'espace: deux précieux avantages qu'offrent les meubles Singer. De plus, si vous achetez maintenant, vous économiserez aussi de l'argent!

Que votre choix se porte sur le superbe meuble de couture "Athens", le pupitre "Laurentian" ou encore le "Sherbrooke" à riche finition de noyer, vous économisez. Et chez Singer, vous trouverez aussi la machine à coudre de qualité supérieure qu'il vous faut.

Les nouvelles Singer à point zig-zag vous sont offertes à partir de $139.95

SINGER® **Alphonse Dubois Inc.**
454, rue HÔTEL-DIEU SAINT-HYACINTHE (Face au théâtre Maska) **Tél.: 773-8467** Représentants: Réal Biodeau et Jean-Luc Guay



VENTE
à compter du 26 décembre à 13 heures

30%
Habits de neige sur toute la marchandise en magasin

50%
sur manteaux, lot d'ensembles de: jupes, ensembles pantalons, gilets, robes de chambre, blouses, vêtements pour bébé 0 à 24 mois K-way

75%
lot de pantalons, jupes, robes, blouses, jackets, manteaux

$1.00
lot de chapeaux, mitaines, tuques, gants, camisoles, pantalons

$3.75
mitaines, imperméables en nylon et cuir
Rég.: $10.50

$6.99
pyjamas polyester et coton, couleurs brun ou marine
Rég.: $19.00

chez Nicole

Représentant des compagnies les plus populaires pour l'enfant à Saint-Hyacinthe

555, rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe
Québec, J2S 5J8
774-5451
Face à la maison Michel Labrie

master charge VISA

CHEZ FRANCINE

8 à 20

CENTRE COMMERCIAL CASCADES

1265 CASCADES SAINT-HYACINTHE TÉL.: 774-8911

SPÉCIAUX du LENDEMAIN de NOËL

Jusqu'à

50%

de Rabais

Valable le
26 décembre seulement

LA MÊME QUALITÉ À PRIX RÉDUIT

BOUTIQUE MADAME

574 Mondor Saint-Hyacinthe

14½ à 24 ½

Vente du lendemain de Noël

Votre magasin, madame... toujours de la Fête

— Chalis uni

— Crèpe Georgette

— Chenille "Duchesse" unie

— Sheer imprimé élégants dessins

— Européen

et

beaucoup d'autres

Réduit de

50%

Lot de tissus à draperies

45" de largeur

à 118" de largeur

Assortiment de qualité

Réduit de 50%

NAPPES Tout un lot de nappes

Réduction 50%

N'oubliez pas toutes les autres nappes

Réduction 20%

Lot de coton imprimé

50% coton

50% polyester

Réduit de

50%

Lot de couvre-lit piqués

$19.98

Ensemble de drap Wabasso

Toute la nouvelle ligne

est réduite de **20%**

Tapis "Caprice"

Assortis de couleurs

Réduits de 50%

Samedi le 26 décembre

de 13 heures à 17 heures

b. st-germain

à la portée de toutes les bourses

Spécial 20% de réduction

sur tout sur la marchandise en magasin

ou commande par ÉCHANTILLLON

b. st-germain

1805, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe 774-5500

GRANDE VENTE
APRÈS NOËL

Handy Andy

1920, Des Cascades, Saint-Hyacinthe

ESCOMPTE

Dans tout le magasin

De 15% à 50%

A Vêtements de ski
- Fond
- Alpin
- Doo

> **50%**

- Gants
- Tuques
- Col-Roulé
- Sous vêtements

> **25%**

B Accessoires automobile > **25%**

C Quincaillerie > **25%**

D Équipement Hockey > **30%**

Samedi 26 décembre

de

13 heures à 17 heures

Près de la biscuiterie Jano

Et beaucoup autres escomptes dans le magasin

Handy Andy 1920 Des Cascades **773-3708**

NOTRE VENTE...
Après Noël
Très simple!

- Prenez avantage de tous nos Spéciaux le 26 décembre de 13 heures à 17 heures ainsi que les 28 - 29 - 30 - 31 décembre 81
- Quantité limitée
  Premier arrivé
  Premier servi
- Autres prix avantageux
  Quelques beaux morceaux
  jusqu'à 50% de Réduction

Escompte

30%

générale

(Toutes les altérations en sus)

Votre facture

Exemple moins 30%

Complet	$225.00
Pantalon	$60.00
Chemise	$21.00
Cravate	$18.00
Etc...	
Total:	$324.00
NOTRE VENTE-30%	– $97.20

-30%

Total $226.80

PLAZA MASKOUTAINE

lôstrudel Inc.

1605, rue Des Cascades · Saint-Hyacinthe, Qué.

SPECTACLES

Ces règlements du concours sont destinés aux étudiants

Troisième concours d'expression orale 'la parole est aux C.E.G.E.P.' lancé par la Société du Bon Parler français

L'organisation de ce concours a été rendue possible grâce à une subvention spéciale du Ministère de l'Éducation du Québec.

Ce concours s'adresse à tous les étudiants(es) francophones inscrits à l'enseignement régulier dans un collège public ou privé du Québec et qui ont le souci de bien maîtriser la langue française.

I - Thème proposé:

L'importance de bien maîtriser la langue française.

Ce thème peut être développé sous différents aspects, par exemple:

a) Le français international ou la langue régionale?

b) Les jeunes francophones ont-ils un avenir au Québec?

c) Le bilinguisme peut-il nuire à la connaissance du français au Canada?

d) La survivance française sera-t-elle affectée par la baisse de la natalité au Québec?

e) Le français est-il toujours la langue de la diplomatie internationale?

f) Le français survivra-t-il au Canada hors Québec? etc...

II - Objet du concours:

Les candidats(es) présenteront un bon enregistrement sur petite cassette neuve de format régulier et monophonique de préférence, d'une durée de dix minutes (10) et un texte écrit qu'ils devront maîtriser suffisamment pour le donner oralement par la suite, en ne s'aidant que de leur plan de travail.

Ils(elles) devront, de plus, répondre de façon improvisée à quelques questions d'ordre général ou en rapport avec le sujet traité par chacun d'eux, questions qui leur seront posées par le jury lors de la demi-finale et de la finale.

III - Date d'échéance:

Les candidats(es) devront faire parvenir, pour le 26 mars, au plus tard, leur texte enregistré sur bande magnétique et accompagné du texte écrit à: Concours "La Parole est aux CEGEP", 8405, boulevard Wilfrid-Pelletier, Ville d'Anjou, Québec H1K 1M3.

Un premier jury, formé de professionnels de l'enseignement et de la communication orale dans le domaine de la littérature, du journalisme, de la scène et de la télévision, retiendra les

LE PIGNON ROUGE
Spécial Dimanche le 27 décembre
ESCALOPES DE VEAU $4.25 FISH'N SHIP $3.25
au Pignon Rouge
1595, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-1846
Rest Le Tournedos Enr.
André Pellerin, prop. 1485, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe
(Voisin de Levelco Électric)
SPÉCIALITÉS: – Grillades – Fruits de mer
Table d'hôte du lundi au vendredi de 11h00 à 14h00
La direction et le personnel du Rest. "Le Tournedos" vous offrent leurs "Meilleurs Voeux" du Temps des Fêtes et vous invitent, tous les samedis soirs, à venir manger et chanter en compagnie de Hélène, Rolande et Simon.
"N'oubliez pas que nous sommes ouverts le lendemain de Noël et du Jour de l'An
Bienvenue à tous
André

SUPER RÉCEPTION DE NOËL
mercredi 23 décembre avec Père Noël
24 décembre Réveillon de Noël
On est ouvert les 25 et 26 décembre
Pour de Joyeuses Fêtes
ENTREE GRATUITE
disco club CASAVERDI
1445, rue des Cascades
SOIRÉE DANSANTE DISCO Jeudi - Vendredi Samedi - Dimanche

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
BRASSERIE MASKA
8h. a.m. à 11h. p.m.
Tous les jours: 5 spéciaux du jour dont 3 à $3.25
(soupe, thé, dessert, pain et beurre compris)
Fermé à Noël
M. Jacques Jetté, votre hôte
LUNDI - MARDI - MERCREDI
de 17 heures à la fermeture
SPÉCIAL ITALIEN
PIZZA miniature
SERVI AVEC SPAGHETTI
Pain, soupe, beurre, thé ou café et sorbet
Le tout pour $3.75
BRASSERIE MASKA
23 - 24 - 26 décembre
En spectacle
Dominique et Réal
20 heures 30 à la fermetrue
18 ans et plus.
AU PIANO BAR LE CAVEAU
AU PIANO BAR
Le Caveau
Le Formidable groupe
AMIGOS
NE TARDEZ PAS
FAUT VOIR ÇA
23 - 24 - 26 et 27 décembre
(18 ans et plus)
À VENIR
LES MARTINIQUE BROTHERS
La semaine prochaine
Mercredi soir soirée champagne pour les dames
Dimanche soir de 19 heures à 21 heures
2 consommations pour le prix d'une
Vous pouvez réservez
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
3425 BOUL. LAFRAMBOISE 774-2233 SAINT-HYACINTHE 3425 BOUL. LAFRAMBOISEE 774-2233

vingt (20) meilleurs enregistrements ou copies.

Les auteurs des vingt (20) meilleures créations seront avisés(es) qu'ils ou qu'elles auront à venir, le 30 avril 1982, aux frais de la Société du Bon Parler français(*), à Montréal, développer oralement leur sujet devant un second jury, formé de personnalités québécoises.

Les membres de ce jury choisiront les cinq (5) finalistes qui participeront à la finale provinciale le 14 mai 1982 à Montréal.

(*)N.B.: Les frais de déplacement (transport public le moins onéreux) ainsi que les frais d'hôtel (séjour d'une journée: les repas et la chambre compris) seront payés par la S.B.P.F. à tous les demi-finalistes et finalistes du concours.

IV - Les prix:

Le concours est doté d'un voyage en avion aller-retour de Montréal à Paris et de 1,300$ de prix en argent distribués de la façon suivante:

1er prix: Un billet aller-retour Montréal-Paris-Montréal par avion - (soumis à certaines restrictions d'utilisation quant aux dates de voyage).

Le Grand Prix de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec 500$.

2e prix: 500$ offerts par le Ministère de l'Éducation du Québec.

3e prix: 300$ offerts par la Société du Bon Parler français (Prix Jules-Massé).

Les vingt candidats(es) dont les textes seront retenus recevront un choix de beaux volumes offerts par le Gouvernement du Québec, le Gouvernement français et par des maisons d'édition québécoises et françaises.

Les cinq (5) finalistes seront les invités d'honneur au banquet lors de la remise solennelle des prix le 15 mai 1982 à Montréal.

L'enregistrement et le texte devront être signés d'un pseudonyme et accompagnés d'une enveloppe cachetée contenant le nom véritable, l'adresse personnelle, le numéro de téléphone au domicile, le nom du collège fréquenté ainsi que l'âge de l'auteur reproduits sous le pseudonyme. Cette enveloppe ne sera ouverte qu'après les délibérations du jury.

Tous les étudiants(es) désirant participer au concours devront s'inscrire individuellement, au plus tard au début de la session d'hiver, en envoyant au Secrétariat de la Société du Bon Parler français, leur nom, leur adresse personnelle, leur numéro de téléphone au domicile ainsi que le nom du collège qu'il fréquente à: Concours "La Parole est aux CEGEP", 8405, boulevard Wilfrid-Pelletier, Ville d'Anjou, Québec H1K 1M3.

Des formulaires d'inscription ont été envoyés au directeur des Services aux étudiants de votre collège.

On peut obtenir, au besoin, des renseignements supplémentaires en téléphonant, à frais virés, au numéro suivant: (514) 642-0302.

Timbre en vente à compter du 29 décembre

M. André Ouellet, ministre responsable de la société canadienne des Postes a annoncé aujourd'hui l'émission, le 29 décembre prochain, d'un nouveau timbre.

Ce timbre qui comporte une feuille d'érable du Canada et la lettre A doit pouvoir être utilisé, à compter du 1er janvier 1982. Il sera vendu, au début de l'année, au tarif en vigueur pour les lettres de première classe déposée au Canada. Ce changement ne s'appliquera pas aux journaux et aux périodiques de deuxième classe du régime intérieur, aux livres des éditeurs, aux livres de bibliothèques ni aux films éducatifs. Les nouveaux tarifs pour ces envois entreront en vigueur le 1er avril 1982.

La préparation d'un timbre à l'effigie de Sa Majesté la Reine Elizabeth II est commencée et le timbre sera émis aux environs du printemps.

AP

Plus de 5 millions de Canadiens sont atteints d'une forme quelconque de maladie respiratoire.

Association Pulmonaire du Québec

Services aux anciens combattants

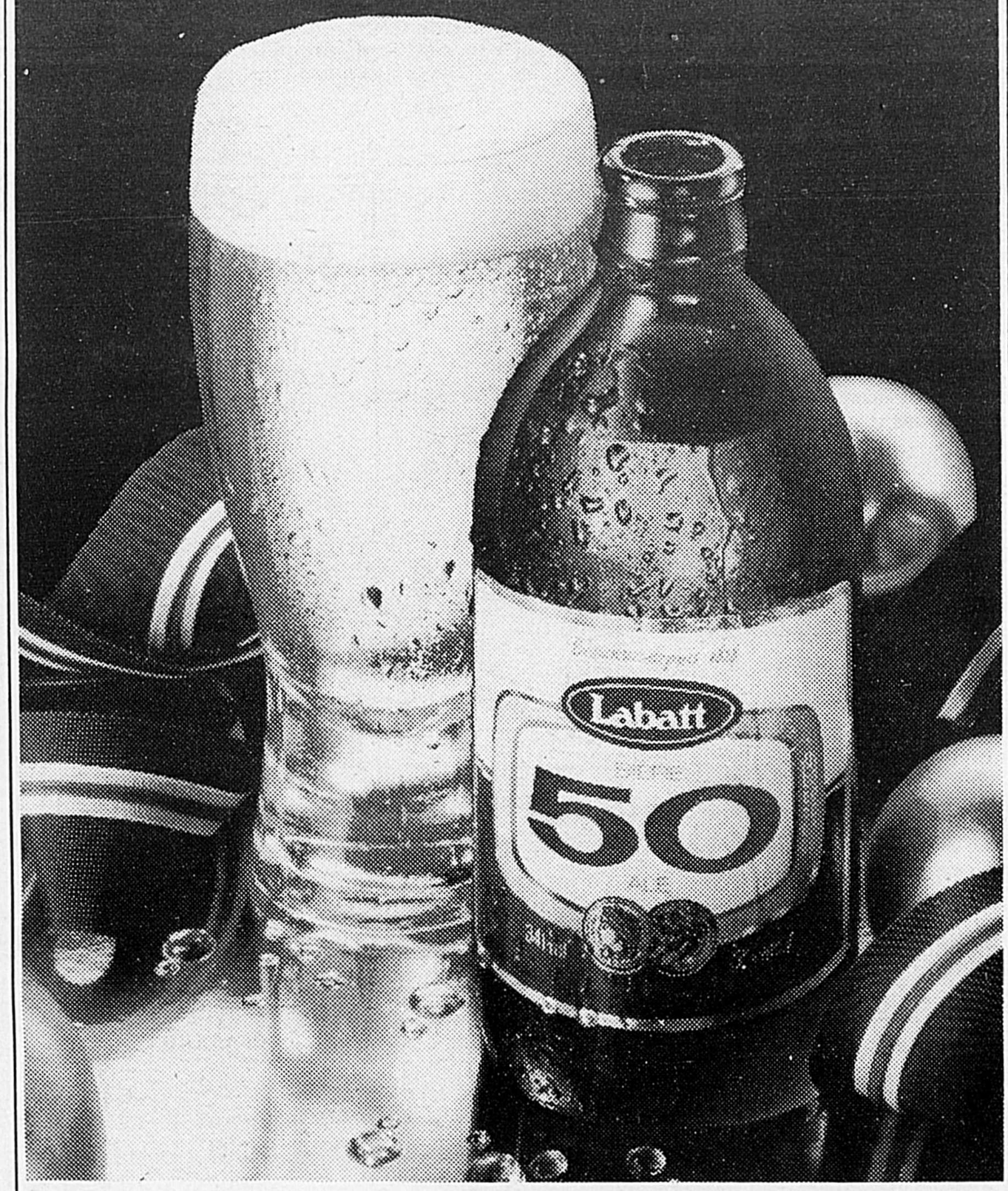
LA ROULATÈQUE
1300, rue Daniel Johnson (sortie 130 T.C.)
PRÉSENTE
LE SUPER LAZER
Dû à des difficultés techniques
nous reprenons la soirée au LAZER
mercredi soir le 30 décembre
de 19 heures à 24 heures 30
773-8733
Prix Spécial $3.00

En Spectacle
cette semaine
EXCEPTIONNELLEMENT
LUNDI MARDI MERCREDI
28 - 29 - 30 décembre

Bilodeau/Bourgeois

Brasserie La Cervoise
2425, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
773-1711

Quand on aime les Fêtes...



Nos meilleurs voeux
Réal Chagnon
et son équipe
La Brasserie Labatt Limitée

Quels cadeaux donner pour Noël ?

D'abord, un cadeau, c'est un symbole d'amour. Nous donnons des cadeaux à ceux que nous aimons. Il n'y a rien de plus vide de sens qu'un cadeau "d'obligation". Il faut que le coeur y soit tout entier.

On entend souvent dire que le prix d'un cadeau compte pour très peu, c'est la pensée qui est importante.

C'est certain que les gens riches n'ont que l'embarras du choix devant les étalages chargés d'objets de luxe parfois inutiles ou superflus. Les moins riches ressentent un pincement au coeur devant un objet désiré mais inaccesible à leur portefeuille. Les plus démunis se contentent de regarder et de rêver... ou de s'endetter.

Pourtant il existe des cadeaux où les riches et les pauvres se rejoignent; des cadeaux accessibles à tout le monde, et pourtant d'une très grande valeur. Ce sont des cadeaux pour lesquels nous dépensons, non pas notre argent, mais notre temps et notre coeur.

L'enfant qui offre à ses parents une heure par semaine pour les petites corvées, une demi-heure par jour pour faire la vaisselle ou ranger sa chambre; l'époux qui offre une heure par jour pour parler et échanger avec son épouse; la mère qui offre une heure à sa voisine pour garder son bébé le temps qu'elle se repose; l'adolescent qui donne une heure pour parler avec la personne âgée au foyer ou pour lire le journal pour celui dont la vue baisse; le père qui réserve quelques heures pour se promener avec ses enfants; voici des personnes qui donnent un vrai cadeau : une partie d'elles-mêmes, quelques heures de leur vie.

Ce n'est pas de tout repos de donner un tel cadeau, car s'il est facile de promettre ou même d'écrire sur une carte : "Je te donne une heure par semaine", il est beaucoup plus difficile de rester fidèle à sa parole. Au début, tout va bien, mais pendant l'été et au moment d'un surcroît de travail, nos bonnes résolutions s'envolent.

Jésus dit à ses apôtres : "Ne pouvez-vous veiller une heure avec moi ?" Est-ce que nos frères nous ferons le même reproche ?

Saint Paul nous dit : "Dieu aime celui qui donne avec joie." Et Dieu lui-même a fait le plus beau cadeau : celui de son Fils Jésus, une partie de lui-même. Nous aussi, nous pouvons l'imiter en donnant comme cadeau de Noël une partie de nous-mêmes, c'est-à-dire quelques heures de notre temps.

Madame Auguste Fournier
diocèse de Gaspé

Des ordures payantes

La ville de Mont Saint-Hilaire pourrait être la première municipalité du Québec à avoir un système complet de recyclage des ordures ménagères. Coûtant neuf millions de dollars, la nouvelle usine de recyclage pourrait traiter trois cents tonnes de déchets par jour, ce qui représente les rebus de 350 000 Québécois.

Cette nouvelle, rapportée dans l'hebdomadaire L'Oeil régional par le journaliste Marc Ledoux, pourrait intéresser plusieurs municipalités de cette région qui sont aux prises avec un problème d'enfouissement des déchets domestiques.

Selon M. Yvon Roy, président de Franc-Bec, cette usine pourrait rapporter des profits de l'ordre de quatre millions de dollars par an grâce à la vente du compost, du méthane et de la ferraille tirés du recyclage des déchets. La firme Franc-Bec est une société de consultants en recyclage qui a lancé le projet auprès de municipalités de la vallée du Richelieu.

Bien que le recyclage des déchets domestiques fasse appel à une nouvelle technologie, le commissaire de la Commission industrielle montérégienne, M. Daniel Dicaire, et le directeur du programme Énergies nouvelles à Québec, M. Léandre Bernier, croient tous deux au sérieux du projet.

Service Hebdo-Science

Poêle au poil

(SHS) Plus de la moitié de la population mondiale dépend du bois pour cuisiner et se chauffer. Malgré que le bois soit une ressource renouvelable, des pénuries se font déjà sentir, notamment en Afrique où la biomasse représente 90 pour cent toute l'énergie utilisée. Là comme ailleurs le gaspillage sévit car le bois est mal brûlé. À l'Université de Dar-es-Salam, à Morogoro (Tanzanie) on a résolu le problème traditionnel africain: on a conçu un poêle à charbon de bois qui permet d'économiser jusqu'à 50 pour cent du combustible.

BUFFET EXPRESS
Pour tout genre de réception.
Buffet froid ou chaud

Suggestions variées
Livraison ou service à domicile
Michel Malo Tél.: 774-1661.

NOUVEAU – NOUVEAU
BRASSERIE HÉLÈNE
17040 St-Louis (St-Joseph) St-Hyacinthe
avec MUSIQUE
SPÉCIAL du JOUR $3.25
de 8 heures a.m. à 1 heures a.m.
Nous vous invitons au sous-sol
Venez vous divertir
AU BAR CHARMANTE
de 11h. a.m. à 3h. a.m. 6 jours par semaine

SAMEDI SOIR

GROUPE EXPRESS

Danse continuelle
Polka, Twist
Rock'n Roll,
Cha-Cha,
Sentimental,
etc...
GROUPE ÉLECTRA
AU P'TIT CANOT
SAINT-HYACINTHE

SUPER PIANO BAR
Le Flirt
460, rue Saint-Charles Ouest
LONGUEUIL – 463-1611
MARIO BOSSÉ
et Vedette Invitée
Roger Valois

MARIO BOSSÉ
PARTY de Noël
23 décembre à 20 heures
2 musiciens - Prix de présences
consommation gratuite
Buffet $10.00
SOIRÉE du Nouvel An
Jeudi 31 décembre de 20 heures à la fermeture
2 musiciens - Prix de présences
Buffet froid - consommation gratuite
ADMISSION: $10.00 seulement
Ambiance du Nouvel An - Flûte - Serpentions etc...
À trois minutes du Métro Longueuil

Pour satisfaire notre nombreuse clientèle nous serons ouvert le 25 décembre et le 1er janvier

À l'Antique Bar Salon
17,415, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe
Réjean Pelletier, prop.

Joyeux Noël et Bonne Année
DANSEUSES et GOGO BOYS
OUVERT 7 jours même durant les Fêtes
Le Jour de Noël et le Jour de l'An
Venez voir nos jolies danseuses
dansant à votre table sur demande
Toujours ouvert 7 jours par semaine, de 11 heures à la fermeture

"Crise de logement"

Nous avons tous besoin
d'un chez-soi.
C'est fondamental.
Mais ce n'est pas toujours facile
où l'on se "sent bien" !
Jésus, aussi, a eu besoin d'une demeure.
Il en a d'abord trouvé une
dans le sein de Marie.
C'est Gabriel qui l'a annoncé
et c'est l'Esprit qui la lui a faite.
Puis, c'est au foyer,
avec Marie et Joseph,
qu'il a grandi à l'aise,
qu'il a profité de bienfaits :
nourriture, chaleur, affection, tendresse.
Il y était bien.
Aujourd'hui encore,
Jésus cherche une demeure
pour continuer à vivre
parmi nous.
C'est nous qui la lui offrirons
dans l'intimité de nos coeurs,
dans la chaleur de nos familles,
dans la tendresse de
nos vies quotidiennes.

Marie était une petite fille
toute simple, sans prétention aucune.
Sa grandeur
fut d'être disponible au Seigneur.
C'était une écoutante,
une servante de Dieu.
C'est pourquoi le Seigneur
a trouvé si facile
d'y faire sa demeure.
Pour nous, le chemin
est le même.
Dans la simplicité de notre coeur
et dans l'écoute du Seigneur,
nous disons :
"Viens, Seigneur Jésus,
nous t'attendons".

Souhaitons que Jésus
n'ait pas trop de misère
à se trouver "logement"
chez nous,
souhaitons qu'il n'y ait
pas de "crise de logement"
pour lui, à Noël!

Jules Beaulac

diocèse de Saint-Hyacinthe

L'enfant handicapé

L'horloge sonne à 11h30 : il ne reste plus qu'un jour avant le réveillon de Noël. Tout le monde est joyeux sauf un petit enfant handicapé, âgé de 13 ans.

Ce jour-là lorsqu'il se promenait dans la forêt, près du lac sur le Mont Saint-Hilaire, il rencontra un être qu'il n'avait jamais vu. Il parla longuement avec lui. Il commençait à faire nuit, alors l'enfant rentra chez lui. Son père adoptif trouvait l'enfant encombrant et il avait décidé de la placer dans un foyer.

Mais l'enfant ayant deviné ses pensées s'enfuit dans le bois et alla rejoindre son ami. Le père voulut rattraper l'enfant mais il connaissait trop peu la forêt. Il décida donc d'appeler la police pour qu'elle organise une battue pour retrouver l'enfant.

Il cherchèrent pendant toute la nuit et toute la journée suivante et ne trouvèrent point l'enfant. Ils décidèrent donc d'abandonner les recherches. En revenant chez lui avec les policiers le père décida que s'ils retrouvaient l'enfant, il le garderait avec lui.

Quand le père revint chez lui, l'enfant était assis dans sa chaise roulante et l'attendait. Son ami était avec lui.

L'enfant dit au père : "S'il ne reste pas avec nous pour fêter Noël, je vais partir et ne reviendrai jamais plus". Le père hésita quelques secondes avant de répondre et il dit : "D'accord il peut rester". Le père apprit à le connaître et il l'accepta.

Alors l'être qui s'appelait JOHN MECKFILDS et qui demeurait dans la forêt fêta Noël pour la première fois. Il était si joyeux qu'il dit au petit garçon : "Je vais t'aider et tu remarcheras". L'être resta avec l'enfant pendant deux mois et quand il s'en alla, l'enfant marchait. Pour le remercier, ils lui donnèrent le sapin qu'il aimait tellement. Ils restèrent amis très longuement.

SALLE NO. 1

26, 27, 28 OUVERT DES 12H00 CONTINUEL
Tu fais pas le poids shérif 12h30, 4h18, 7h48
Un amour infini 2h30, 6h00, 9h49, fin 11h32
29,30,31 OUVERT EN SOIRÉE, 6h30
Tu fais pas le poids shérif 7h00
Un amour infini 9h00, fin 10h43

SALLE NO.2

26, 27, 28 OUVERT DES 12HOO CONTINUEL
La guerre des polices 1h00, 4h35, 7h55
Les hommes préfèrent les grosses
3h05, 6h25, 10h00, fin 11h23
29, 30, 31 OUVERT EN SOIRÉE 6h30
La guerre des polices 7h15
Les hommes préfèrent les grosses 9h20,
fin 10h43

LA MAISON DU STEAK
Chanteclair
774-8354
2880, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

Ouvert à Noël et Jour de l'An

Menu des Fêtes

Dinde farcie (repas complet) $7.50
Extra tourtière ..... 75¢
Fondue pour groupes (50 personnes) sur réservation
chinoise, bourguignonne, fruits de mer.

Tous les jours Table d'hôte

Choix de l'entrée - Dessert - breuvage inclus

Le Tournedos Rossini $9.50
Le Steak Petillant $12.50
Les cuisses de grenouilles $12.50
La Brochette sur riz $12.50
Menu du jour à partir de $4.00

La Direction et le Personnel souhaitent à tous
un Joyeux Noël
Merci de votre encouragement

sur tous les jouets
en magasin

sur toutes les
décorations de Noël
en magasin

Les rabais seront déduits à la caisse

du 23 au 31 décembre 1981

Le 26 décembre ouvert de 1h à 5h

Aucun plan de mise de coté sur les articles en solde

Aucun emballage cadeaux sur les articles en solde

QUINCAILLERIE

GAGNON

H. GAGNON & FILS (1975) LTÉE

RO-na

3400, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-9787

Ligne de Montréal: 871-1279

La Carte Clé rona | VISA | master charge | AMERICAN EXPRESS

$ Richard le vieil avare $

La semaine précédant Noël, dans une grande ville, à l'intérieur d'une vaste maison avec un beau foyer en pierre, vivait un vieux riche et solitaire nommé Richard et son chat gris Dollard.

Richard était un vieux grippe-sou et de plus il était grincheux. Malgré sa richesse personnelle, les gens qui l'entouraient ne parlaient pas à ce vieil ours.

Il voyait arriver Noël et se dit : "A Noël, je vais bien m'amuser; je vais m'acheter une grosse dinde et décorer un sapin. Regardez-moi ces pauvres de l'autre côté de la rue, ce qu'ils peuvent trouver cela ennuyeux, n'est-ce pas Dollard ?"

Le chat couché près du foyer ne leva à peine une oreille. Mais Richard au fond de lui aurait aimé passer Noël avec eux. Et de leur côté, les pauvres auraient bien aimé passer Noël avec Richard.

Le vieux cachait sa fortune sous le coussin de son chat de même qu'une clef de la porte arrière.

Par un beau matin enneigé, Richard partit pour la ville. Pendant ce temps, Dollard prit la clef et un billet de cent dollars et sortit par la fenêtre, traversa la rue, entra chez les pauvres et déposa la clef et la volumineuse somme d'argent sur le parquet. A leur grande surprise, ils prirent les billets et la clef.

Pendant les deux jours qui suivirent, Richard vit passer les pauvres avec de gros paquets.

Durant la nuit de Noël, il entendit d'étranges bruits : "C'est peut-être le Père Noël. Mais non, ce que je peux être bête. Ce doit être des voleurs". Il prit son vieux bâton de baseball et descendit l'escalier. Dans la noirceur du salon, il vit scintiller deux arbres. "Mais, se dit-il, je n'en avais qu'un".

Il allume la lumière et vit tous ses voisins, les pauvres : "Joyeux Noël", crièrent-ils tous ensemble, "nous t'avons préparé un gai Noël avec l'argent que ton chat nous a apporté". Ils passèrent une merveilleuse soirée.

Depuis ce temps Richard partage sa fortune et joue aux cartes avec ses nouveaux amis et se sent beaucoup plus heureux qu'avant.

Un Noël rigolo

Jen-Pol et Janine se promènent dans le quartier pauvre de Montréal. Il est sept heures moins quart. C'est la veille de Noël. Dans ce quartier, la paix et l'amour n'existe pas même la veille du grand jour. Il fait noir et les taudis ont l'air de se branler tellement c'est pourri. Les poubelles et les détritus traînent dans le fond des cours. Une lueur paraient parfois à nos yeux. Mais Jen-Pol et Janine continuent leur marche vers l'église malgré l'allure sinistre de ce quartier.

Tout à coup, ils distinguent une ombre mystérieuse Jen-Pol s'approche et il aperçoit un jeune homme d'environ 13 ans assis sur une chaise roulante en train de pleurer. Ce garçon n'est pas comme les autres. Il est handicapé. Jen-Pol part à rire. À toutes les fois qu'il regardait l'handicapé, il redoubait d'intensité. Pauvre Jen-Pol se dit alors Janine. Il a réagi comme beaucoup de personne le font lorsqu'ils voient un garçon (ou une fille) assis sur chaise roulante étant atteint de paralysie cérébrale et ayant la langue sortie et les yeux croches tout en envoyant la tête de tous les côtés. Janine n'en peut plus.

Elle arrête Jen-Pol de rire et elle lui dit : "Si tu étais comme ça qu'est-ce que tu dirais ?" Jen-Pol réfléchit et cesse de rire. Il est comme méthamorphosé. Il demande au handicapé quel est son nom. Le handicapé pris de panique, refuse de répondre. Janine le convainc de dire son nom. Il répond timidement "Yen Yrad" (qui signifie en language plus commun : Jen-Charles).

Jen-Pol lui sert la main et se présente. Il lui demande aussi s'il veut venir passer le réveillon chez lui. Jen-Charles accepte. Tous ensemble ils retournent chez Jen-Pol qui, lui, habite dans un quartier un peu plus riche. Janine est heureuse que Jen-Pol ait enfin compris le drame que vit un handicapé. Pourquoi Jen-Charles était-il refusé de la société ? Parce qu'il était handicapé, parce qu'il avait les yeux croches et la langue sortie, il était une chose et non un être humain. Heureusement, maintenant les handicapés sont un peu plus compris et un peu plus aidés.

© MOTEL ST-HYACINTHE
RESTAURANT
Réservez dès maintenant pour vos repas de Noël et du Jour de L'An

Dinde et tourtière	$9.95
Côtes de boeuf au jus	$10.75
Filet doré Amandine	$10.95
Tournedos Bordelaise	$11.25
Brochette de filet mignon	$12.95
aussi grillades et fruits de mer	

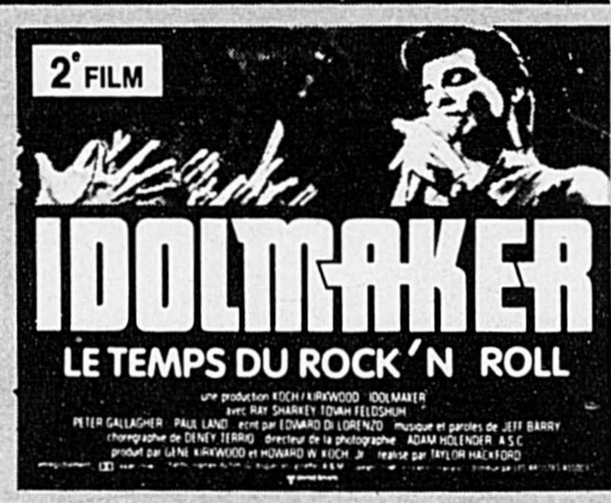
Grand stationnement
6125, boul. Laurier Réservation: 773-2538

SPECTACLE DANSE
LE Cabaret
800, rue Principale, Granby
(Face aux Galeries de Granby)
378-9006
"Venez fêter avec nous la Veille du jour de l'An"
Aucun frais d'entrée.
du 21 au 27 décembre
REVUE MASCARADE
mardi le 22 décembre
Soirée Spéciale d'Avant Noël, viens chercher ta dinde,
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

JASMIL
un cours de Conduite un cadeau qui mène loin...
Certificat Cadeau
Ce certificat cadeau comprend une série de 30 leçons théoriques et de 8 heures de pratique au volant d'un véhicule automobile.
Tu peux t'inscrire au cours en te présentant au secrétariat de l'Auto-École avec ce certificat
Date _____
PRÉSENTÉ À _____
DE _____ François Gagné prés
Un cours de CONDUITE, c'est tout un CADEAU à NOËL!
ÉCOLE DE CONDUITE JASMIL
540, BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE
773-3964
Permis Education 440534
Permis Transport 80238
Pour informations, téléphoner à 773-3964
ou venez : au 540 boul. Casavant Saint-Hyacinthe
JASMIL

yamaska automobile inc.
2000 boul Casavant St-Hyacinthe

2e semaine de succès

La Direction et le Personnel du Cinéma Maska souhaitent à tous les cinéphiles de la région un très Joyeux Noël!
2e FILM


CINÉMA MASKA
774-4171 Service téléphonique 24 heures

Admission:	
Adultes:	$4
65 ans et plus:	$1.50
Étudiants: (du lundi au jeudi avec carte)	$3

FERMÉ JEUDI 31 DÉCEMBRE

Horaire du 25 au 30 décembre 81
Tous les soirs:
Le temps du Rock'n Roll 19h
Rien que pour vos yeux 21h15 fin 23h30
Matinée dimanche
Le temps du Rock'n Roll 13h
Rien que pour vos yeux 15h15 fin 17h30

RÉFLEXIONS SUR L'ACTUALITÉ

avec Joelle Daure

Réceptions, moins chères, mais tout aussi agréables!

Inflation, coût croissant des denrées, et pénuries sont devenus des termes, à la fois, familiers et si peu encourageants, que l'on hésite à les mentionner aux approches des Fêtes. Il faut cependant le réaliser et se résoudre à adapter le budget des réceptions à nos problèmes économiques.

Il n'est, pour autant, pas question de tomber dans la morosité, mais plutôt, de modifier notre mode de réception. Un des moyens, les plus faciles, de réduire les dépenses, tout en continuant à recevoir avec élégance, est de remplacer la réception traditionnelle entre amis, par un goûter ou un brunch.

Et pourquoi ne pas commencer par un potage aussi nourissant qu'excellent.

Velouté au concombre

1 gros concombre
1 poigne d'épinard
3 c. à table beurre
1 feuille laurier, 1 petit oignon, sel, poivre
1 pinte de bouillon
8 onces de crème 15%
1 jaune d'oeuf.

Peler le concombre, le couper en quartiers pour mieux enlever les graines, puis le hacher en fines tranches. Le mettre dans une assiette et le saler pour le faire dégorger, une trentaine de minutes.

Une fois dégorgé et asséché, ajouter l'oignon haché finement et déjà revenu dans le beurre fondu. Ajouter les épinards coupés, le laurier, sel, poivre, faire revenir dans une casserole couverte. Ajouter le bouillon et cuire à feu lent. Passer le mélange au tamis et servir en soupière après avoir ajouté l'oeuf battu avec la crème, au mélange.

Bouchées chinoises

2 oeufs
1 tasse cassonade
1 tasse noix hachées
1 tasse dattes en menus morceaux
1 c. à thé vanille
¾ tasse farine tamisée, 1 c. à thé poudre à lever
Sucre granulé

Battre les oeufs et la cassonade, ajouter les dattes, les noix, la vanille. Ajouter la farine et poudre à lever. Étendre la préparation dans un moule graissé. Cuire au four à 350' degrés, durant 20 minutes. Tailler alors que c'est encore chaud en petits morceaux allongés et en façonner des torsades, rouler dans le sucre granulé.

Bâtonnets aux pacanes

1 tasse cassonade
1 tasse beurre ramolli
1 oeuf
½ c. thé vanille
2 tasses farine
1 oeuf battu
½ tasse cassonade
1 tasse pacanes grossièrement hachées
½ tasse cassonade

Mélanger beurre et cassonade jusqu'à ce que le mélange soit léger. Ajouter 1 oeuf et a vanille. Ajouter la farine, étendre dans un moule graissé de 10 × 15 pouces. Badigeonner le dessus avec l'oeuf battu, saupoudrer de ½ tasse cassonade, les pacanes et enfin la dernière ½ tasse cassonade. Cuire au four à 350 degré, 25 minutes. Laisser refroidir et couper en bâtonnets. Succulents, accompagnés d'un bon breuvage chaud, thé ou café.

La décoration de la table de circonstance, l'ambiance du repas la qualité des convives feront de cette mini réception des instants de bonheur inoubliable, et que la bonne humeur soit au rendez-vous!

Halte aux météorites!

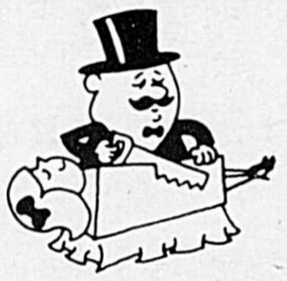
(SHS) Les météorites qui frappent notre planère pourraient contribuer à la destruction de la couche d'ozone. C'est la raison pour laquelle Sidnez Benson, chimiste à l'Universtié e Southern Californie, propose que l'on établisse un plan pour protéger la terre contre les assauts des déchets de l'espace.

Il tombe annuellement au-delà d'un million de livres de débris sidéraux sur notre plancher des vaches.

Si la théorie de Sidney Benson s'avère exacte, les taux de cancer de la peau devrait augmenter aucours des cinquante prochaines années car la couche d'ozone se détériorant, il n'y aura plus rien pour empêcher les rayons ultra-violets de déranger les cellules de notre peau.

De nombreux scientifiques ne sont pas d'accord avec ce chimiste anti-météorites, et que nous sommes toujours vivants.

Un bon conseil.



Évitez l'embonpoint.

La Fondation canadienne des maladies du coeur

Les Trois Trèfles
Bar, Restaurant, Cuisine française

Réveillon avec musique
Menu pour Le Nouvel An
(31 décembre)
Charcuteries "Trois Trèfles"
ou
Timballe de crabe
Consommé Florentin
Poussin farci $14.50
Suprême de saumon $16.95
Sauce Hollandaise
Tournedos Rossini $19.75
Croque - en - bouche

Heures d'ouverture
Noël 24 décembre 16 heures 30 à 21 heures
25 décembre 16 heures 30 à 24 heures
26 décembre 16 heures 30 à 24 heures
Réveillon 31 décembre à compter de 20 heures
1 janvier 16 heures 30 à 24 heures
2 janvier 16 heures 30 à 24 heures

Bar
"5 à 7" du lundi au vendredi
Prix réduit sur consommations et choix d'entrées dans le Bar Salon (Consultez notre menu)
"5 à 7" salle à manger:
table d'hôte et prix réduit sur consommations

Pour le Temps des Fêtes réservez maintenant

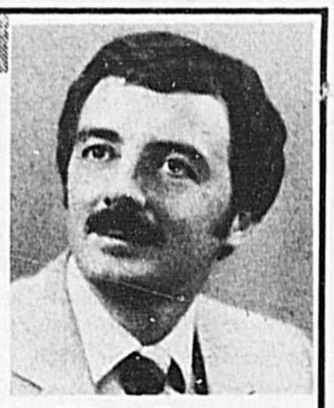
645, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe (514) 774-1929
Stationnement gratuit en face

Bar La Charmante
rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël
à tous nos clients
Venez vous amuser

Lise Aline Any

Merci pour 1981
nos Meilleurs Voeux
pour 1982
Joyeux Noël
et Bonne Année
à tous nos clients
et futurs clients



Réjean Bazinet

Nous vous remercions de la confiance témoignée au cours de l'année
Avec une équipe dynamique,
nous demeurons à votre service

Domaine de l'Érable
400, rang des Érables, Sainte-Rosalie Tél.: 799-3322

Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma

Matinée pour enfants
Samedi 26 décembre
À 13 heures

Admission générale $2.00

Cinéma Maska
774-4171
Service téléphonique 24 heures

Horaire
12 travaux d'Astérix .... 13h.
Jeune Bionique 14h.30
Fin 16h.15

Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma

Votre propriétaire veut reprendre son logement

Ces renseignements vous seront utiles

Certains locataires dont le bail se termine le 30 juin prochain, ont reçu ou recevront de leur propriétaire dans les prochains jours un avis de reprise de possession de leur logement. Cet avis signifie que le propriétaire veut à la fin du bail reprendre possession de son logement pour l'occuper lui-même ou pour y loger un membre de sa parenté.

Les locataires qui ont reçu ou qui recevront un tel avis d'ici le 31 décembre, disposent d'un mois suivant la réception de l'avis pour faire connaître par écrit à leur propriétaire leur intention de se rendre ou non à sa demande. Le locataire qui ne répond pas à l'avis du propriétaire est réputé avoir refusé de quitter le logement.

Dans le cas de refus du locataire, le propriétaire a un mois pour demander à la Régie du logement de lui accorder le droit de reprendre le logement. Il devra, lors de l'audition, démontrer sa bonne foi et prouver que sa demande n'est pas un prétexte pour évincer le locataire et augmenter le loyer.

Si elle accorde la reprise de possession, la Régie peut imposer les conditions qu'elle estime justes et raisonnables, et notamment demander au propriétaire de verser au locataire une indemnité couvrant les frais de déménagement.

Pour en savoir davantage sur les modalités de la reprise de possession, il est conseillé de consulter les différentes publications de la Régie du logement disponibles dans les bureaux de la Régie.

Les bébés-stérilet

(SHS) Tout comme la pilule anticonceptionnel, le stérilet serait fortement à déconseiller aux femmes diabétiques. C'est du moins ce qu'indique une recherche faite à Edimbourg, en Angleterre: 11 diabétiques sur 30 se sont retrouvées enceintes moins d'un an après la pose d'un stérilet (les stérilets étaient de diverses marques et avaient été posés par des experts). Une autre recherche, danoise celle-là, passée inaperçue en 1974, avait aussi montré le même phénomène, avec un taux d'échec du stérilet de 11%. On ignore les causes de ces échecs, et le problème paraît fort complexe.

De la bière à la banane

(SHS) Que diriez-vous d'assister à un "bière et chips" où la bière serait faite à base de bananes, de même que les chips? Eh bien si vous ne supportez pas les bananes, n'allez pas au Guatemala ou au Honduras parce que tout se fera bientôt à base de bananes. Dans ces pays, jusqu'à 15% de la récolte est rejetée par les grands exportateurs parce qu'elle ne répond pas aux critères de nos capricieux goûts. Au lieu de jeter ces fruits, des recherches ont été entreprises afin de développer l'industrie de transformation de la banane. Espérons seulement qu'ils ne feront pas de l'asphalte avec les pelures de bananes: cela risquerait de rendre les routes glissantes.

...en formaintenant!
Soyez en bonne et due forme! C'est la loi.
PARTICIPACTION

BAR DES RAPIDES
10 rue Roy Saint-Pie
Marcel Harnois, propriétaire

Venez célébrer le Nouvel An

Musique par les Traits d'Union
du plaisir pour tous
Joyeux Noël et Bonne Année
Marcel Harnois, prop. ©

Restaurant L'Auvergne

Restaurant L'Auvergne
610, rue Mondor 774-1881

Horaire des Fêtes

24 décembre 11 heures à 22 heures
25 décembre 17 heures à 22 heures
26 décembre Fermé
31 décembre 11 heures à 22 heures
1 janvier 17 heures à 22 heures
2 janvier Fermé

Le Corsaire **Bar Salon**
610, rue Mondor, Saint-Hyacinthe

Horaire du Bar

24 décembre, Spectacle
25 décembre, Ouvert
26 décembre, Spectacle
31 décembre, Spectacle
1 janvier, Spectacle
2 janvier, Spectacle

Gaétan Gadbois et son orgue vous attendent pour votre divertissement

La Direction et le Personnel de l'Auvergne et le Corsaire vous souhaitent
un très Joyeux Noël
et une Bonne et Heureuse Année.

Super gala érotique de 2 jours
les 29 et 30 décembre
Spécial pour ces 2 jours
Buffet froid gratuit servi de 18 heures à la fermeture
JOYEUX NOËL, BONNE ANNÉE
Bar Salon
Saint-Thomas d'Aquin
600, rue Saint-André
(direction Saint-Barnabé)

"UN NOUVEL ART DE VIVRE"
Conférence d'ouverture: Entrée libre

1- Principe de vie en nous: l'esprit
2- Fonctionnement: rapport du conscient et du subconscient
3- Loi de la Vie: abondance, santé, succès, paix, joie.
4- Ennemi de la Vie: doute
5- Ennemi de la Vie: peur
6- Ennemi de la Vie: haine
7- Comment choisir: la maladie ou la sante
8- Comment choisir: l'échec ou le succès
9- Comment choisir: la pauvreté ou la richesse
10- Application: éducation
11- Application: relations familiales, sociales
12- Vers le bonheur

Un nouvel art de vivre

Série de douze conférences ne demandant aucun pré-requis, si ce n'est celui d'aimer la vie et de vouloir mieux la vivre.

"Il y aura tirage d'une série de conférences pour une personne"

Vous êtes cordialement invités à une conférence d'ouverture qui sera donnée gratuitement à

La Salle du Restaurant Ti-Père
2995, Laframboise, Saint-Hyacinthe, Qué.

Mercredi le 6 janvier 1982 à 19 heures 30

Mme Madeleine Dubois **819-477-2043.**

Perspectives du prix des aliments en 82

Les prix des aliments devraient augmenter de 8 à 10 pour cent en 1982, soit l'augmentation annuelle la plus faible depuis 1977.

M. Brian Davey, directeur adjoint de la Division des marchés agro-alimentaires d'Agriculture Canada, a indiqué aujourd'hui aux participants à la Conférence des perspectives de l'agriculture que le prix de détail des aliments en 1981 a été en moyenne de 11,5 à 12% supérieur à celui de l'an dernier. Ce taux de progression est plus élevé que celui de 10,7% enregistré en 1980 mais inférieur au taux record de 1979 qui s'établissait à 13,2%.

On anticipe pour l'an prochain une hausse des prix du porc, de la dinde, des produits laitiers et des fruits et légumes transformés, supérieure à la hausse moyenne de 8 à 10% qui avait été prévue. Cependant les augmentations des prix du boeuf, des oeufs, des huiles et corps gras, du café et du thé devraient être inférieures à la moyenne.

Quelques-uns des facteurs qui ont beaucoup contribué à l'augmentation rapide des prix au cours des dernières années, notamment les taux de change et d'intérêt, devraient avoir un impact moindre sur les prix en 1982.

Autre changement par rapport aux années précédentes, l'indice des prix des aliments consommés à l'extérieur devrait connaître une hausse supérieure à celle de l'indice des prix des aliments consommés à la maison. On attribue cette situation aux coûts plus élevés de l'énergie, de la main d'oeuvre et de la location. D'après M. Davey, le premier indice devrait progresser de 9 à 11% en 1982 contre 8 à 9,5% pour le deuxième. En 1981, les prix des aliments consommés à la maison ont augmenté d'un peu plus que 12% tandis que ceux des aliments consommés à l'extérieur augmentaient de moins de 10%.

Selon M. Davey, les facteurs qui influenceront le plus les prix des aliments en 1982 seront les conditions qui prévaudront sur les marchés des produits agricoles et la montée des coûts de la main d'oeuvre et de l'énergie.

La production mondiale de céréales cette année est en hausse d'environ quatre % par rapport à 1980-1981 et celle des oléagineux, de quelque 9%. Ces augmentations feront probablement reculer les prix des céréales et des oléagineux en 1982.

Par ailleurs, le fléchissement des prix des céréales fourragères devrait bientôt se réfléter dans le prix des produits laitiers et avicoles, secteurs où la formule de calcul des coûts de production sert à déterminer les prix à la production. Ce recul des prix des aliments du bétail pourrait également avoir un impact sur les prix des viandes. En effet, si une reconstitution du cheptel d'élevage en résultait, on pourrait enregistrer une baisse du nombre des abattages en 1982 et, par conséquent, une hausse des prix du boeuf. Cependant, la plus grande disponibilité de sujets d'abattage au cours des années ultérieures, entraînera probablement un ralentissement de la progression des prix du boeuf.

Après les matières premières comme telles, la main d'oeuvre constitue la composante la plus importante du coût des aliments. Les économistes anticipent une augmentation de 12% des salaires hebdomadaires moyens dans les secteurs de la transformation, de la distribution et de la vente au détail des aliments en 1982. Si le taux de croissance de la productivité demeure relativement faible, il faut escompter que le coût de la main d'oeuvre dans le circuit alimentaire gagnera plus de 10% l'an prochain.

La hausse des prix du pétrole et du gaz naturel découlant de l'accord conclu récemment par les gouvernements fédéral et albertain concernant les prix et la taxation de l'énergie se traduira par des augmentations des coûts de l'énergie consacrée à la production et à la commercialisation des aliments. Les économistes s'attendent donc pour l'an prochain à une progression d'au moins deux % des prix de détail des aliments attribuable à ce seul facteur. L'impact sera le plus important sur les fruits et légumes transformés, les huiles et corps gras et les aliments consommés à l'extérieur dont la production requiert plus d'énergie que les autres groupes de denrées.

On ne saurait attribuer l'augmentation des prix des aliments à un raffermissement de la demande à la consommation. Ainsi, sous l'effet de la hausse rapide des prix, et du ralentissement de l'augmentation des revenus, les consommateurs ont réduit leurs dépenses alimentaires en 1978 et 1979.

En 1980 et 1981 la demande est demeurée faible et cette tendance devrait se maintenir en 1982, de dire M. Davey.

À l'occasion de son 1er anniversaire

Le Salon de Coiffure

AU PETIT PARIS Enr.

tient a remercier sa nombreuse clientèle

et lui offrir

ses Meilleurs Voeux

à l'occasion des Fêtes

SALON AU PETIT PARIS Enr.

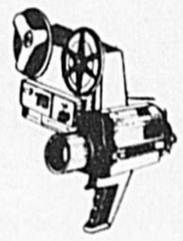
Diane Desrosiers
PROPRIÉTAIRE

1654 Cascades

774-4292

Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël et Bonne Année



Conservez des souvenirs vivant
d'un mariage - baptême - funérailles
vacances - familles, etc.
tout cela à des prix compétitifs

REYNALD GAUVIN

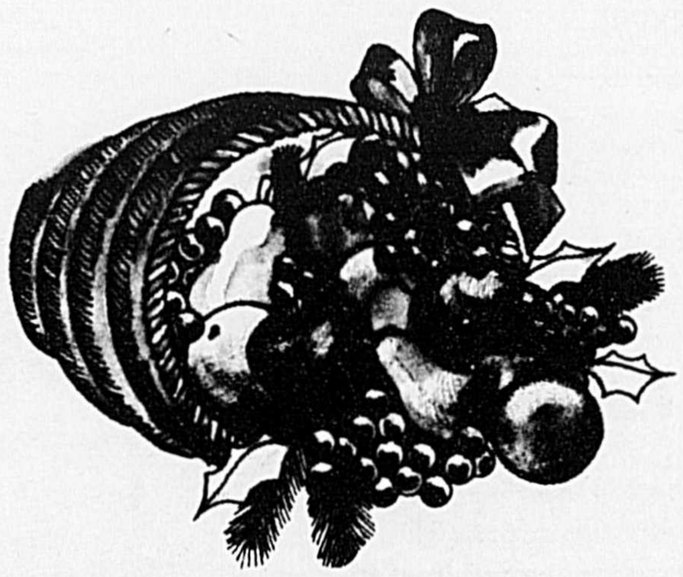
Cinéaste
films sonores
ou muets

217, rue Principale
Saint-Thomas d'Aquin 796-2028

(Réservez à l'avance
pour ne pas être deçue)

©

MERCI



De nous avoir permis
de faire un départ

FANTASTIQUE

LES AUTOS ECONOMIQUES
Casavant INC.
ST HYACINTHE

2400, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-1724 — 774-1789

À tous nos Clients et Amis

Merci de votre fidélité à notre bijouterie

et

Meilleurs Voeux

à tous

à l'occasion des Fêtes

La Direction et le Personnel

BIJOUTERIE ROYALE ENR.
JOAILLIERS

1790 Des Cascades (angle Hôtel-Dieu) 774-6300

Le folklore de Noël vécu aujourd'hui

À l'arrivée de Noël, une atmosphère joyeuse règne partout. Les yeux et les oreilles des petits sont attentifs aux mille sollicitations de la publicité. Les grands se laissent conquérir par la fée du merveilleux et du rêve. Chacun se sent plus joyeux ou plus triste, quand ce n'est pas carrément nostalgique, à la pensée d'un certain "paradis perdu": les Noëls d'autrefois.

Est-ce un paradis vraiment perdu? N'existe-t-il pas encore quelques résonnances émotives dans notre coeur d'homme sécularisé qui "ne croit plus" à l'étoile de Bethléem, ni aux mages, ni aux anges, ni au Père Noël? Certaines coutumes, que nous groupons autour de trois symbolismes principaux, nous viennent de l'antiquité païenne. C'est dire à quel point l'humanité fut prompte à célébrer les valeurs de bases de l'existence, telles que la lumière, la vie et l'amour. C'est dire également à quel niveau de profondeur a atteint la venue du Christ dans la chair, lui qui s'est fait Amour, Vie et Lumière du monde.

Symbolisme de la lumière

Bougie

Dès les premiers siècles, la veille de Noël, on dressait dans les maisons une grande bougie allumée, symbolisant le Christ. Cette coutume, empruntée à la nuit pascale, s'est conservée intégralement en Irlande. Chez les Slaves, la bougie est plantée sur une miche de pain et en Amérique, elle est mise dans une lanterne à la porte de la maison.

Bûche

Vers le haut Moyen Âge, en Europe, une grosse bûche était choisie avec soin et portée à la maison en grande cérémonie parmi les préparatifs de Noël. Elle devait être brûlée dans l'âtre pendant la sainte saison. Les morceaux non brûlés étaient mis de côté et conservés, parce que la nouvelle bûche de l'année suivante devait être allumée avec du bois de l'ancienne. Quant aux cendres, on les recueillait soigneusement et, à la Chandeleur, les fermiers devaient les répandre sur les champs pour en assurer la fécondité.

Couronne

Une couronne de verdure avec quatre bougies, dite "Couronne de l'Avant", était érigée dans la maison au début de l'Avent et, chaque jour, la famille se rassemblait devant elle pour se préparer à Noël. Chaque dimanche, on allumait une bougie de plus.

Illumination publique

Au XVIe siècle, en Allemagne de l'Est, on se mit à allumer des feux et des lumières durant le mois de décembre, comme symboles religieux de l'Avent. En Irlande, on plaça des lumières aux fenêtres des maisons durant la semaine de Noël. Mais c'est à Boston que naquit, en 1912, la coutume de dresser de grands arbres de Noël illuminés dans les endroits publics.

Symbolisme de la vie

Sapin

Le sapin de Noël provient de la combinaison de deux symboles dont, au Moyen Âge, les chrétiens ornaient leurs maisons, peu avant la Nativité. C'étaient l'arbre du Paradis, un sapin garni de pommes, en souvenir d'Adam et Ève au paradis terrestre; et la pyramide de Noël, sorte de poteau orné de verdure et de boules de verre colorées. Au sommet de ce mât était fixée une bougie, symbolisant l'astre d'Orient.

Le sapin étant lui-même une belle pyramide vivante et naturelle, on se mit à transférer toute décoration au sapin; boules, clinquant, pommes; mais c'est plus tard que la crèche prit place au pied de l'arbre. Cet arbre rappelle que le Christ est le "Nouvel Adam" venu apporter la vie au monde, qu'Il est "Arbre de Vie". La verdure est symbole d'éternité; les décorations scintillantes, symboles de la gloire du Christ "Illuminant tout homme" (Jean I, 10). Le sapin est donc symbole de Vie qui dure et de Lumière qui brille, Il proclame l'Incarnation du Christ.

Houx

Outre le sapin et la couronne de l'Avent dont nous avons parlé, il y a le houx. Du temps des Romains, on offrait des guirlandes de houx aux jeunes mariés pour les féliciter; pendant les joyeuses Saturnales, fêtes de la mi-hiver, ces mêmes Romains envoyaient à leurs amis du houx en signe d'estime et en guise de voeux. Encore aujourd'hui, les baies rouge vif évoquent la joie et les réjouissances, alors que les feuilles brillantes, aux pointes acérées et toujours vertes, évoquent la pensée d'une Vie qui dure.

Symbolisme de l'Amitié

Cadeaux

L'usage de faire des cadeaux à cette époque est emprunté à l'ancienne coutume romaine des Strenae ou jours des étrennes, pour fêter la nouvelle année et témoigner de l'amitié à ceux qu'on aime.

Cartes

La première carte de souhaits fut publiée en Angleterre, au siècle dernier, par Sir Henry Cole, qui avait demandé à un artiste d'illustrer des souhaits, parce qu'il était trop occupé pour écrire à ses amis.

Repas et veillées

Nombreux sont les rites de l'amitié au temps de Noël. Outre l'échange de souhaits, de cadeaux et de baisers, il y a les repas plantureux (à la dinde, à la tourtière et aux pâtisseries) et les veillées "bien arrosées" pour resserrer les liens entre parents et amis.

Guignolée

À la fois coutume et chanson apportée de France au Canada, la Guignolée (appelée aussi ignolée ou Guillanné) consiste en une quête pour les pauvres incapables de se procurer des étrennes. La pièce de choix est l'échignée, c'est-à-dire l'échine du porc. La veille du jour de l'an au soir, on passe de maisons en maisons à la lueur d'un flambeau, au son de refrains populaires. Les "Ignoleux" chantent devant chaque porte, jusqu'à ce que les gens viennent ouvrir avec cérémonie et donnent généreusement.

Santa Claus

Ce personnage prodigue aux trésors inépuisables, en particulier pour les enfants, est le bon saint Nicolas qui, coiffé de sa mitre, revêtu de son habit d'évêque et tenant sa crosse, apporte le bonheur aux enfants de la légende. Ajoutant à la personnalité de Santa Claus les traits d'un personnage de la mythologie germanique (le Dieu Thor), la légende en a fait un Père Noël jovial, au visage rose et à barbe blanche, à la main généreuse. Il symbolise le mystère de la charité divine que le Christ est venu révéler aux hommes.

Conclusion

Si l'idée nous venait, après l'étude de ces symboles, de dégager les affirmations de l'Évangile au sujet de la naissance du Christ, nous serions surpris du peu de détails qui s'y trouvent. Bien que les évangélistes donnent tous la généalogie de Jésus, Luc est pourtant le seul à raconter sa naissance et la visite des bergers (Luc 2, 1-20). Matthieu, de son côté, passe sous silence les circonstances de la naissance.

Après avoir insisté sur l'annonce faite à Marie au sujet de sa maternité mystérieuse, il énonce en ces termes la naissance du Christ: "Jésus étant né à Bethléem de Judée, sous le règne d'Hérode, des Mages de l'Orient arrivèrent à Jérusalem en disant: "Où se trouve le roi des Juifs qui vient de naître?" Cet évangéliste est le seul à relater la visite des Mages, la fuite en Égypte et le massacre des Innocents (Mt 2, 1-18).

Les "Évangiles de l'enfance" affirment ceci, sans plus de détail: Jésus naît à Bethléem,

"Asgrow a ce qu'il vous faut."

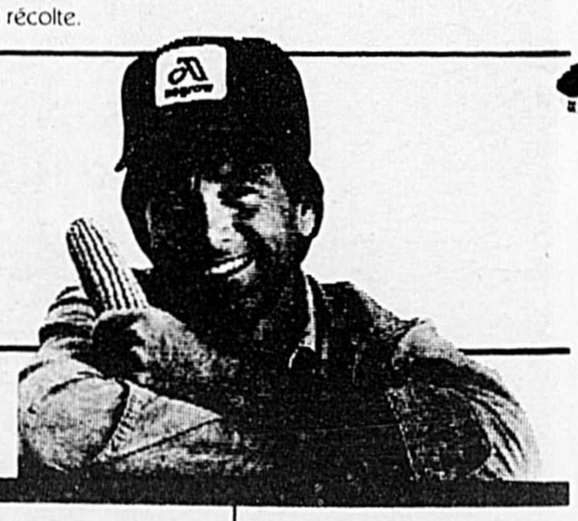
RX29
est un hybride denté à croisement double pour les régions de 2600 à 2800 unités thermiques.
- Hâtif et de pousse rapide.
- Haut, feuillu et talle lorsqu'en basses populations.
- Tiges et racines de qualité rendant cet hybride très résistant bien au-delà de la saison normale de la récolte.
- Le rendement élevé et continu d'ensilage l'a rendu le favori parmi les éleveurs de bétail avant-gardistes.

RX295
est un hybride denté à croisement triple pour les régions de 2500 à 2700 unités thermiques.
- Vigoureux dès le départ, excellentes tiges.
- D'une hauteur moyenne, système radiculaire bien développé, rendements élevés de grains de qualité ou d'ensilage à haute teneur de grain.

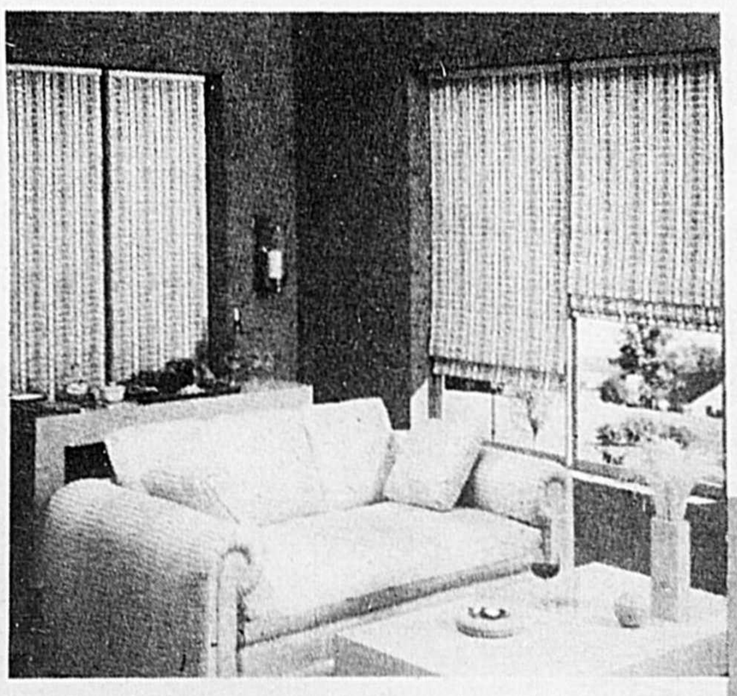
RX42
est un hybride denté à croisement simple pour les régions de 2700 à 3000 unités thermiques.
- Extrêmement uniforme, modérément haut à tiges rigides.
- Système radiculaire important et prolifique, qui lui permet de résister à l'humidité.
- Meilleure enveloppe de l'épi réduisant les dommages causés par les oiseaux.
- Aucun tallage.
- Faible teneur d'humidité à la récolte.

asgrow
SEMENCE DE MAÏS

Distribué au Québec par
Pédigrain Inc.,
1091 St. Régis,
St. Isidore La Prairie, Québec
514-454-6222 ou
514-454-6106



Ferdinand Barré — La Présentation 796-5057
Bernard Boulay — Sainte-Hélène 791-2018
Gilles Gingras — Saint-Césaire 469-2032



25% de rabais
(en décembre seulement)

STORES de BOIS TISSÉS
ROMANETTE de KIRSCH
GRAND CHOIX
de PATRONS et COULEURS

Laroche Draperies Inc.
5755, boul. Laurier
Secteur Douville, Saint-Hyacinthe
774-5383

dans une étable. Marie dépose son premier-né dans une mangeoire d'animaux. Peu après, des bergers viennent rendre visite à cet enfant, Sauveur de son Peuple, et ils le reconnaissent au signe donné par l'Ange: il est "enveloppé de langes et couché dans une crèche".

Dans les mois qui suivent, des mages (prêtres persans s'occupant d'astrologie) sont captivés par la levée soudaine d'un astre plus brillant qu'à l'ordinaire. Ils le suivent et se rendent jusqu'à Bethléem. Selon la coutume orientale, ils offrent des présents à celui qu'ils visitent. Remarquons que ces textes ne nous donnent aucune indication sur l'âge de Marie et de Joseph, ni sur la date exacte de la naissance.

Il n'est question ni de grotte, ni de boeuf ou d'âne, ni de moutons dans l'étable, ni de Rois, ni d'étoiles. On y parle par contre d'étable, de mages et d'astres lumineux.

Étable

C'est depuis le XVIe siècle qu'on désigne du nom de "crèche" l'ensemble des bâtiments où est né Jésus. L'Évangile parle d'une crèche au sens de "mangeoire d'animaux"; jamais il n'est question de "grotte" au flanc d'un rocher. Si nous voulons représenter de façon réaliste l'étable de la Nativité, nous ne devons pas construire un rocher, ni une sorte de grange sans murs. Nous devons bâtir une maison juive à deux étages, avec un petit toit rond, en coupole. Marie et Joseph, n'ayant pu trouver place à la "chambre haute" ou "cénacle" (deuxième étage, où vivaient les gens), durent s'installer au premier étage ou rez-de-chaussée de la maison, où l'on mettait les animaux qui réchauffaient ainsi toute la maison. C'est là que Jésus est né.

C'est à saint François d'Assise que la tradition attribue la première crèche de Noël, en Occident. C'était en 1223, à Greccio. Le saint revenait d'un voyage en Terre Sainte, où il s'était attardé à Bethléem. Voici en quels termes son biographe rapporte l'épisode: "Les hommes et les femmes du pays, l'âme en fête, préparent, selon leurs moyens, qui des cierges, qui des torches pour illluminer cette nuit dont l'étoile étincelante éclaire tous les jours et les siècles. La crèche est prête, tapissée de foin; on amène le boeuf et l'âne. La simplicité est honorée, la pauvreté exaltée, l'humilité glorifiée et Greccio devient un nouveau-Bethléem. Il fait clair comme en plein jour. La forêt retentit du bruit des chants et les rochers répètent les cris d'allégresse. Les frères chantent. Le saint se tient debout près de la crèche, poussant de profonds soupirs, brisé par la pitié, empli d'une indicible joie..." C'était une "crèche" aux personnages vivants.

Animaux

L'Évangile de Luc ne dit pas qu'un boeuf et un âne étaient dans l'étable; c'est un emprunt tardif à la prophétie messianique d'Isaïe (1,3). On ne dit pas non plus que les bergers soient venus avec leurs moutons. Aucune allusion qui nous ferait croire à la présence d'animaux dans l'étable!

Mages

C'étaient, non des rois, mais des prêtres persans, qui pour remplir leur fonction s'occupaient d'astrologie et de divination. Le mot "Rois" a été ajouté par Origène au IIIe siècle, sur la base d'un texte d'Isaïe (49, 23) puis d'un psaume (72, 10). Depuis, la légende n'a cessé d'être embellie et amplifiée. L'Évangile de Matthieu, le seul à rapporter l'épisode, ne précise pas combien ils étaient. La tradition syriaque en met douze; celle d'Occident, trois. On ne retrouve point trace de leur nom avant le IXe siècle. À partir du XIIe siècle, on les invoque comme patrons des voyageurs et des auberges. La légende en fait des martyrs et place leur tombeau à Cologne, en Allemagne.

Astre lumineux

Dans l'Évangile de Luc, il n'est pas question d'une étoile, mais d'un astre, sans plus de précisions. L'évangéliste proclame qu'est désormais réalisée la prophétie de Balaam (Nombres 24, 17) selon laquelle un astre - c'est-à-dire un roi - devait se lever sur Jacob.

Au niveau des Évangiles, nous sommes loin d'un scénario complet. Seuls, les grands traits sont soulignés. Nous n'avons pas à nous étonner du peu d'insistance que mettent les évangélistes sur la naissance et l'enfance du Christ. L'affirmation centrale de la foi chrétienne concerne sa Passion et sa Résurrection. La Bonne Nouvelle de l'Évangile consiste en ceci: Jésus, mort pour nos péchés et ressuscité selon les Écritures, est le Christ, envoyé de Dieu. Les évangélistes ne cherchent pas à prouver ni à raconter longuement la naissance de Jésus; cela a peu d'importance. La mission de Jésus, dans leur esprit, ne commence qu'à son baptême dans le Jourdain.

C'est dans ce contexte de foi qu'une étude même brève du folklore de Noël peut contribuer à dégager le sens de la venue de Dieu parmi nous.

Roland Bonenfant

Les joyeux Algonquins

(SHS) "Les joyeux naufragés" et les films de Charlot sont les émissions de télévision les plus populaires chez les Algonquins. Par contre ils détestent l'émission "The Muppets", les annonce de serviette hygiéniques et les documentaires sur la grossesse.

C'est ce que vient de révéler une étude réalisée par l'Université de Winnipeg et portant sur l'incidence de la télévision sur les familles algonquines du Nord du Manitoba (les tribus Cri et Sauteux).

Comme public, les Algonquins s'apparentent aux Néo-Canadiens d'origine européenne. En ce sens, ils regardent la télévison quatre heures par jour et partagent le même penchant pour les télé-romans, les comédies et les émissions d'aventures.

L'avènement de la télévison chez les Algonquins a provoqué un accroissement du stress qui s'est manifesté par une hausse des agressions et des réactions plus violentes des enfants.

Les Algonquins ont aussi tendance à associer la sorcellerie à la télévision. Ils lui attribuent des pouvoirs spéciaux: elle corrompt les enfants et provoque leur assimilation à la civilisation blanche.

Nous remercions notre clientèle et leur offrons

nos

Meilleurs Voeux

Joyeux Noël et Bonne Année

Institut Déesse Beauté
2965, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
773-0083

Joyeux Noël et Bonne Année

Nous vous remercions de l'encouragement donné en 1981 et souhaitons que 1982 soit pour vous une année prospère et remplie de joie

Le Salon Favori Enr.
1325, Girouard 774-4203

AP

Au Canada le coût annuel des traitements hospitaliers pour des maladies respiratoires s'élèverait à plus de $400 millions.

Association Pulmonaire du Québec

FERMETURE
Final 31 décembre
AU ROYAUME DU JEANS ENR.
RESTE ENCORE BEAUCOUP DE BELLES MARCHANDISES.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

ESC. 50% à 70%

Sur toute marchandise 1er qualité

Jeans, corduroy, chandails, blouses, jupes, costumes,
Ligne indienne, robes, blouses, jupes,
Enfants / Jeans, corduroy

1205 Calixa Lavallée
(voir l'annonce) (coin Sainte-Marie) Entrée à l'arrière

GRANDE VENTE
AVANT INVENTAIRE

de 20%
à 50%
de RABAIS

du 26 décembre au 31 décembre

BIJOUTERIE
Tanguay INC.
Bijoutra

Horloger • Bijoutier • Spécialiste en réparation
15815, rue Bourdages Sud, La Providence, Saint-Hyacinthe, Qué. J2T 3P9 Tél.: 774-4339

Tout sur les courges d'hiver

Les courges d'hiver appartiennent à la famille des cucurbitacées. Le melon, le concombre et la citrouille sont d'autres membres illustres de cette famille qui compte au-delà de 700 variétés.

Les premières courges d'hiver poussaient au nord de l'Argentine, au pied des Andes. On rapporte que les indigènes de la Colombie consommaient la pelure, les graines et la chair des courges. Ils les faisaient cuire toute la nuit sur des cendres chaudes, dans un four de pierre, puis ils les mangeaient le matin venu.

La culture des courges d'hiver s'est étendue vers le nord de l'Amérique avec la migration des tribus indiennes. On a retrouvé des pelures et des graines de courges datant de 3000 B.C. dans des cavernes près de Tamawlipas, au Mexique.

La courge est demeurée confinée au continent américain jusqu'au 16ième siècle. C'est alors que les conquérants espagnols l'ont introduite sur le vieux continent.

Au Canada, on retrouve 4 variétés de courges d'hiver. Le Courgeron, de forme globulaire, possède des nervures profondes. Sa pelure lisse, vert foncé peut avoir des taches orangées. Toutefois sa chair est de couleur orange pâle. Le potiron, aussi globulaire, a la forme d'un turban. On retrouve sur la pelure lisse et vert foncé des rayures et des points jaunes. Sa chair d'un jaune orange vif est plutôt sèche. La courge de hubbard est également globuraire et son "cou" et épais et effilé. Sa pelure très dure et bosselée est marquée de nervures. Sous sa couleur vert foncé, gris-bleu ou rouge orange se cache une chair jaune orange.

Contrairement aux autres variétés, la courge musquée a une forme cylindrique et sa base est considérablement plus large. La pelure, lisse et jaune crémeux protège une chair jaune orange.

Production canadienne

Comme les courges d'hiver sont un produit maraîcher, leur production canadienne totale varie d'une année à l'autre.

Principale régions productrices: toutes les provinces canadiennes.

Valeur nutritive

Une portion (125 mL) de courges d'hiver en purée fournit environ 70 kilocalories (290 kilojoules). Une excellente source de vitamine A et bonne source de vitamine C, les courges renferment également d'autres vitamines et de nombreux sels minéraux.

Achat

Les courges de première qualité semblent lourdes pour leur grosseur. Leur chair est ferme et leur pelure dure et intacte. Évitez d'acheter celle qui son meurtries ou craquées.

Règle générale, les courges de Hubbard modérément grosses ont une meilleure saveur. Les courges musquées, les courgerons et les potirons de grosseur moyenne ou large s'avèrent un meilleur achat.

Allouer environ 1,5 kg ou 3 petites courges ou de 1,5 kg de grosses courges pour préparer 6 portions.

Entreposage

Entreposer les courges d'hiver entières dans un endroit frais (7-10°C), sec et bien aéré. Elles se conservent plusieurs mois si elles sont mûres et ont encore leur tige. Les courges meurtries doivent être consommées immédiatement puisqu'elles se détériorent rapidement. Garder les morceaux de courges, au réfrigérateur dans un contenant couvert.

Préparation et arrêt

La chair des courges d'hiver est plus sucrée que celle des variétés estivales. À la cuisson, la pulpe dorée prend une texture moelleuse semblable à celle des patates sucrées.

Toutes les indications ci-dessous sont pour 6 portions

Au four

Déposer les courges dans un plat à four beurré; assaisonner de sel, au goût, badigeonner de beurre et ajouter de l'eau si c'est nécessaire. Cuire à couvert et remuer plusieurs fois.

Préparation

Courge de Hubbard en morceaux de 2,5 cm, mettre une pincée de sel, badigeonner de beurre, ajouter 25 mL d'eau et cuire au four à 160°C durant 50 minutes.

Courge musquée en moitiés, mettre une pincée de sel, badigeonner de beurre et cuire au four à 160°C durant 90 minutes et à 190°C durant 70 minutes.

Courge musquée en quartiers mettre une pincée de sel, badigeonner de beurre et cuire au four à 160°C durant 80 minutes et à 190°C durant 60 minutes.

Courgeron en moitiés, mettre une pincée de sel, badigeonner de beurre et cuire au four à 160°C durant 80 minutes et à 190°C durant 50 minutes.

À l'eau

Ajouter de l'eau bouillante aux courges, assaisonner de sel, au goût, couvrir et amener à ébullition. Mijoter jusqu'à tendreté puis égoutter. Servir avec du beurre, au goût.

Préparation

Courges musquée en dés, ajouter 375 mL d'eau bouillante, 3 mL de sel, cuire 10 minutes plus 25 mL de beurre; mettre en purée

Courgeron en dés, ajouter 250 mL d'eau bouillante, 3 mL de sel, cuire 25 minutes plus 25 mL de beurre

Potiron en morceaux de 5 cm, ajouter 250 mL d'eau bouillante, 3 mL de sel, cuire 12 minutes plus 25 mL de beurre

Au cuiseur sous pression

Suivre les instructions du fabriquant. Commencer à compter le temps de cuisson lorsque la pression atteint 100 kPa.

Courge de Hubbard en morceaux, ajouter 175 mL d'eau. Durée de cuisson à 100 kPa de pression durant 5 minutes.

Courge musquée en quartiers, ajouter 175 mL d'eau. Durée de cuisson à 100 kPa de pression durant 7 minutes.

Courge musquée en anneaux de 2,5 cm d'épaisseur, ajouter 125 mL d'eau. Durée de cuisson à 100 kPa de pression durant 3 minutes.

Courgeron la grosseur d'une moitiés de courges moyennes, ajouter 175 mL d'eau. Durée de cuisson à 100 kPa de pression durant 6 minutes.

Courgeron de la grosseur d'une moitiés de grosses courges, ajouter 175 mL d'eau. Durée de cuisson à 100 kPa de pression durant 8 minutes.

À la vapeur

Assaisonner les courges puis les déposer à plat sur une claie dans une grande casserole ou marmite à vapeur. Ajouter 1 cm d'eau bouillante; cuire à couvert jusqu'à tendreté puis égoutter. Servir nature ou en purée avec du beurre.

Courge de Hubbard *en morceaux demande* 20 minutes de cuisson. Peut être servi nature ou avec du beurre.

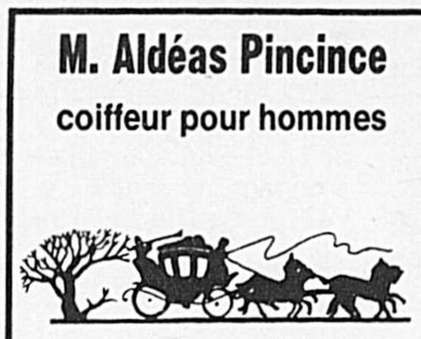
Courge musquée en moitiés demande 40 minutes de cuisson. Peut être servi nature ou avec du beurre.

Courge musquée en quartiers demande 30 minutes de cuisson. Peut être servi nature ou avec du beurre.

Courgeron en moitiés et en quartiers demande 25 minutes de cuisson. Servi avec du beurre.

Potiron en moitiés ou quartiers demande 25 *minutes de cuisson.* Peut être servi en purée avec du beurre.

M. Aldéas Pincince
coiffeur pour hommes



M. Aldéas Pincince
Propriétaire

offre à sa nombreuse clientèle

ses meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An

16,605 rue Petit, Saint-Hyacinthe
près de la Caisse Populaire Saint-Joseph
entre les rues Villeneuve et Brunette

EXPÉRIENCE SERVICE QUALITÉ
Ouvert le lundi 28 décembre 81
Tél.: 773-6210

Auvents et rembourrage

BEAURIVAGE

16585, rue Saint-Louis Saint-Hyacinthe Tél.: 774-2242

NOUVEAU **NOUVEAU**

TRANSPORT GIPÉEL ENR.

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

À l'occasion des Fêtes nous tenons à remercier notre clientèle et leur offrir nos Voeux

SPÉCIALISTE EN DÉMÉNAGEMENT
Local et longue distance

JEAN-PIERRE LAJOIE
Gérant

260, rue Coulonges, Saint-Hyacinthe

Connais-tu ton handicap?

À l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe le thème présenté par le service de Pastorale pour le temps de l'Avent était "Connais-tu ton handicap?". Ce thème s'inscrivait dans le visées de l'Année internationale des personnes handicapées. Les professeurs de français de secondaire II ont donc demandé à leurs élèves de créer un conte de Noël pour les amener à approfondir encore davantage leur réflexion. Il s'agissait pour eux, dans ce conte, de mettre en vedette une de ces personnes désavantagées physiquement ou autrement et de montrer que le bonheur triomphe sur le handicap ou malgré le handicap.

AP

Au Canada le coût annuel des traitements hospitaliers pour des maladies respiratoires s'élèverait à plus de $400 millions.

Association Pulmonaire du Québec

Tout fin prêts pour l'hiver

par Cynthia Ross

Organiser ses vacances d'été, voilà qui est courant pour la plupart d'entre nous, mais il en va un peu autrement des vacances de neige au Canada.

Pour ceux qui ne se sentent pas vraiment de taille à planifier des vacances hivernales, il est réconfortant d'avoir à portée de la main des forfaits tout fin prêts, conçus par des spécialistes.

Une foule de possibilités originales leur sont offertes, du circuit Wind Seabird à Terre-Neuve aux vacances de trappeurs dans le Labrador ou dans le Nord du Québec, en passant par la pêche sur glace au Manitoba ou l'héliski dans les Rocheuses.

Pour une joyeuse incursion dans un monde nouveau, il faut essayer le forfait "Canadian Snow Frolics".

Vous prenez le train de nuit (symbole peut-être d'une remontée dans le temps) de Montréal à Bathurst. Vous passez trois jours dans cette ville de la côte acadienne du Nouveau-Brunswick, confortablement logé dans une auberge routière, point de départ d'excursions dans les environs: pêche sur glace, pique-nique autour d'un feu, ballades en traîneaux au Village historique acadien et ski de fond sur des pistes bien entretenues.

Non seulement les activités ont-elles un caractère typiquement acadien, mais aussi les repas copieux grâce auxquels, c'est garanti, vous ne craindrez pas d'affronter le froid.

Puis, vous partez en car vers le coeur, plus sauvage, de la province. Là, vous découvrirez les joies du ski et de la motoneige dans la nature inviolée avant de regagner votre cabane de rondins pour vous réchauffer au coin du feu et prendre un bon repas maison. Le dernier jour, vous reprenez le chemin du retour, la tête pleine de souvenirs de monts enneigés, de chevreuils et d'orignaux, plus que jamais convaincu que l'hiver est une saison magnifique grâce à ce forfait original de Canada East Tours Limited. Le voyage dure sept jours et six nuits et coûte à partir de 875$ (canadiens).

Si vous avez 18 ans ou plus et êtes en bonne forme, vous pouvez partir deux semaines, vers la fin de l'hiver, à la découverte des monts Torngat, à la frontière du Grand Nord québécois et du labrador. Vous pouvez également faire un safari arctique dans le nord du Québec, et voyager en traîneaux tirés par des chiens en compagnie de guides inuits. Réceptour, de Montréal, organise ces forfaits pour environ 1 450$.

Comme le Québec, l'Ontario est relativement riche en forfaits d'hiver traditionnels, ski alpin et ski de fond, motoneige, mais la province met également à votre portée des expériences nouvelles. Que diriez-vous de circuits en pleine nature, ou d'une initiation aux techniques de camping d'hiver sous la tente ou dans des abris creusés dans la neige, au coeur du parc Algonquin? L'Algonquin Nordic Ski Touring fournit les services de guides, l'équipement et les instructions nécessaires.

Peut-être aimeriez-vous passer une fin de semaine à pêcher sur la glace. Dans la région de Temagami, le camp Manitou Hotel vous loge pour deux nuits, fournit cinq repas et s'occupe du transport sur le lac et de la cabane de pêche sur la glace.

Aux amateurs de voyages ferroviaires hivernaux, le circuit d'exploration de la région de Churchill de VIA Rail donne l'occasion de jeter un coup d'oeil sur les régions septentrionales du pays.

De là, vous partez en motoneige sur une piste qui vous mènera au vieux fort Prince-de-Galles, dont les murs ont 12,8 m (42 pieds) d'épaisseur. (On peut s'y procurer des vêtements d'hiver en quantité limitée).

Au retour, un arrêt de deux jours est prévu à Le Pas pour assister au Festival des trappeurs et au championnat mondial de courses de chiens. Le forfait de six jours coûte de 545$ à 585$ canadiens.

Si les hauteurs vous attirent, les forfaits d'héliski sont pour vous. Vous vous envolez vers des cîmes autrement inaccessibles d'Alberta et de Colombie-Britannique et descendez en ski des pentes de poudreuse vierge dans un décor de nouveau monde.

Votre agent de voyages peut prendre contact pour vous avec environ six compagnies qui mettent ce genre de forfaits sur pied. L'une d'elles, la Canadian Mountain Holidays, offre également des circuits de ski d'une semaine (randonnées de ski en montagne, sans hélicoptère) dans les Rocheuses, à compter de 395$.

Pour un séjour de contrastes, partez pour le Yukon: vous y ferez du ski sur la piste Whitehorse (où les championnats mondiaux de ski de fond ont eu lieu l'an dernier) et de la natation, oui vous avez bien lu, de la natation, et non pas à l'intérieur, mais aux sources chaudes Takhini.

Le forfait le plus long, d'une durée de sept jours, prévoit du ski hors pistes en compagnie d'un guide au parc national Kluane. Pour obtenir de plus amples renseignements, il suffit d'écrire à Tourism Yukon, Box 2703, Whitehorse, Yukon, Y1A 2C6 (ou de téléphoner au 403-667-5390).

Dans la région du Grand Lac des Escalves dans les territoires du Nord-Ouest, des expéditions d'une semaine en traîneaux tirés par des chiens partent à destination du parc national Wood Buffalo ou s'aventurent sur le bouclier canadien, pour un séjour de ski de fond et de raquette. Les caribous abondent sur le bouclier, et le parc est un important refuge de bisons et de loups. Les voyages hautement personnalisés (deux voyageurs par traîneau et un guide) durent de un à cinq jours. Le forfait de trois jours et demi coûte 434$ (canadiens). Il faut écrire à Subarctic Wilderness Adventures, Box 685, Fort Smith, Northwest Territories, X0E 0P0, ou téléphoner au 403-872-2477 (Fort Smith, Jacques van Pelt).

Il existe aussi, bien sûr, une vaste gamme de forfaits au programme plus familier. Des visites de villes et des forfaits de ski alpin ou ski de fond sont offerts dans presque toutes les provinces.

Adressez-vous à un agent de voyages de votre localité pour dénicher un forfait d'hiver à votre goût.

Pour tout renseignement touristique sur le Canada, prière de communiquer avec l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada, K1A 0H6.

7 7 3 - 1 4 3 1

LES MONUMENTS DAIGLE LTÉE

1540 EST, RUE GIROUARD
ST-HYACINTHE
(SORTIE 133 – ROUTE 20)

Usine 818 Principale, Granby

3 7 8 - 7 3 8 7

EXPÉRIENCE – QUALITÉ – CHOIX

UNIVERSEL VIDEO
15200 ST LOUIS — ST HYACINTHE, QUÉ. — 321-364 — (514) 774-2036

- Vente - Location - Échange

- Magnétoscopes, caméras Betamax du VHS
- Vidéo-cassettes, Jeux vidéo, et accesssoires
- Production + Transcription de 8MM ou 16MM en diapositives à VHS Betamax - ajoutons effets sonores si désiré

PRIX SPÉCIAUX AUX MEMBRES
INF. 774-2036

Le seul spécialiste vidéo à Saint-Hyacinthe

RAOUL BEAURIVAGE

LUCIEN BEAURIVAGE

PRIX COMPÉTITIFS À QUALITÉ ÉGALE

AUVENTS & REMBOURRAGE
BEAURIVAGE Enrg

REMBOURRAGE
- ENSEMBLES DE SALON
- FAUTEUILS
- PORTES CAPITONNÉES
- COUSSINS DE ROULOTTE
- CHAISES DE CUISINE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE

774-2242

16585 rue St-Louis (Secteur St-Joseph)
St-Hyacinthe, Qué. J2T 3E9

GARAGE A. BOURGAULT
4245 Boul.. Laurier
Sainte-Rosalie J0H 1X0
(À 2 pas de Germain Larivière)

Spécialités: Freins
Mise au Point
Taux horaire de 15^{00}
Ouvrage garantie

Vidange d'huile + filtre + graisse $14.95

Voitures importées $17.95

Pour rendez-vous

799-3737

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients

Les congés du temps des Fêtes

La Commission des normes du travail y voit

Les travailleurs et les travailleuses du Québec qui ne sont ni syndiqués, ni régis par un décret, ont droit eux aussi à deux congés chômés et payés pendant la période des fêtes. Il s'agit des congés de Noël (25 décembre) et du Nouvel An (1er janvier).

La Loi sur les normes du travail prévoit cependant deux conditions pour bénéficier de ces congés. Il faut être à l'emploi du même employeur depuis au moins 60 jours et ne pas s'être absenté du travail sans l'autorisation de l'employeur ou sans une raison valable, la veille et le lendemain de l'un de ces congés.

À ceux et celles qui doivent travailler pendant l'un de ces jours fériés, l'employeur doit, en plus du salaire habituel, soit payer une indemnité égale à celui-ci, soit donner un congé compensatoire d'une journée. Ce congé compensatoire doit être pris dans les trois semaines précédant ou suivant le jour férié.

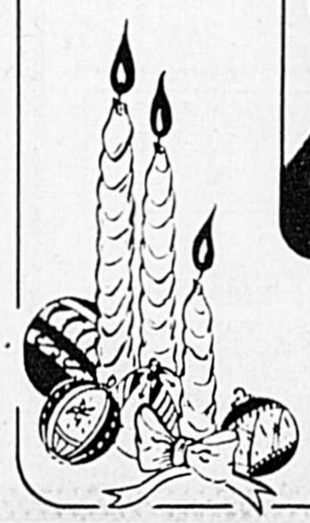
Pour renseignements supplémentaires ou pour formuler une plainte au sujet de l'application de la Loi sur les normes du travail, il faut s'adresser à la Commission des normes du travail: C.P. 730, Succursale Desjardins, Montréal H5B 1B8, tél.: 873-7061.

Meilleurs Voeux des Fêtes

François Gagné et le personnel de l'Ecole de conduite Jasmil vous souhaitent de très Joyeuses Fêtes.

Ils profitent de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement que vous avez manifesté tout au long de l'année.

On vous conseille d'être toujours prudent au volant de votre automobile surtout pendant le temps des Fêtes.



L'Ecole de conduite

540 boul. Casavant,
Saint-Hyacinthe Tél.: 773-3964

jasmil

Le démarquage, un outil précieux pour le détaillant

La notion de surmarquage (ou majoration) des prix est facile à assimiler: elle est à la base même du commerce de détail.

Le concept de démarquage est plus délicat, dans la mesure où son application requiert plus de prudence et une certaine habileté. Entre deux concurrents qui appliquent des surmarquages comparables sur leurs articles, celui qui sait le mieux manier le concept de démarquage ne tardera pas à distancer l'autre.

Défini simplement, le démarquage est une réduction de prix. Encore faut-il savoir quand et comment s'en servir.

Mettons que vous payez un article 10$, et que vous le vendez 15$, votre surmarquage est de 5$, ou 50% (le surmarquage est toujours calculé à partir du coût d'achat). Supposons maintenant que vous voulez offrir l'article à prix réduit, et que vous accordez un rabais de 25%; il sera donc étiqueté 11,25$ (15$ moins 25%, ou 3,75$). Votre surmarquage, à ce moment, sera de 1,25$ sur 10$, ou 12,5%. Mais par rapport à votre surmarquage antérieur de 5$, la diminution réelle de votre surmarquage est de 75%. Pouvez-vous vous le permettre? Ces chiffres montrent à quel point il faut être prudent en calculant ses démarquages.

Ceci dit, les avantages du démarquage sont évidents: en offrant de meilleurs prix, vous attirez plus de clients, augmentez vos ventes et vos bénéfices, tout en projetant l'image d'un magasin offrant de bons prix.

Plusieurs circonstances se prêtent à l'application des démarquages. Il y a d'abord les situations où vous n'avez pas tellement le choix: lorsque vous avez en stock des articles désuets ou qui se vendent mal, par exemple. Ou encore lorsqu'il y a une concurrence soudaine pour un article en particulier. Il se peut aussi que votre majoration sur un produit soit trop élevée. Dans tous ces cas, même si les circonstances vous forcent un peu la main, le démarquage est un outil précieux pour corriger la situation. Il vous permettra d'échanger vos articles désuets par des capitaux frais, ou de soutenir la concurrence efficacement.

Mais le démarquage prend toute sa valeur lorsque vous le contrôlez: vous décidez de l'article, du montant et du moment de la réduction, selon les circonstances qui vous conviennent le mieux. Ce démarquage contrôlé est facile à appliquer lorsque vous constatez que vous avez atteint le volume de ventes désiré pour un article précis, et que vous pouvez vous permettre de réduire son prix pour attirer encore plus de clients.

Lorsque vous réduisez vos prix, il vaut mieux accorder un important rabais au départ que plusieurs baisses graduelles.

Imaginez la tête des clients qui ont profité d'un rabais de 10% sur un article, lorsqu'ils verront, quelques semaines plus tard, que vous offrez un rabais de 20% *sur le même article*: la prochaine fois, ils attendront avant d'acheter... ou n'achèteront pas du tout!

Les articles de réclame et soldes spéciaux s'apparentent au démarquage. L'objectif est le même: attirer plus de clients et projeter l'image d'un magasin offrant de bonnes aubaines.

Vous pouvez choisir un article en particulier (de préférence un article qui se vend bien) et l'offrir à prix réduit, en accompagnant cette vente d'un effort publicitaire. Vous pouvez aussi profiter des rabais offerts par vos fournisseurs lors de promotions spéciales; dans ces cas, vous bénéficiez souvent de la campagne publicitaire du grossiste ou du détaillant.

En annonçant ses réductions de prix, un détaillant doit toujours porter une attention particulière aux lois de protection du consommateur.

(Pour obtenir plus de renseignements sur les services offerts à la petite entreprise, veuillez écrire à: Gérald Bourque, Banque fédérale de développement, C.P. 1087, Succursale H, Montréal, (Québec) H3G 2N1).

Zabaglione

Le plat que l'on appelle Zabaglione (parfois écrit Sabayon tel qu'on le prononce) est d'origine italienne.

Bien que son nom semble exotique, il s'agit d'un plat tellement léger et simple à préparer qu'il constitue le dessert parfait et la façon idéale de compléter votre fastueux souper de Noël. Servez avec noix ou fruits frais dans votre jeu de verres le plus attrayant.

8 oeufs, séparés
½ cuillérée à thé (2 mL) crème de tartre
½ tasse (125 mL) de sucre
½ cuillérée à thé (2 mL) d'essence de vanille
½ tasse (125 mL) Madère ou Marsala
1 tasse (250 mL) crème à fouetter
Fruits frais assortis

Battre les blancs d'oeuf et la crème de tartre dans un bol moyen et à vitesse élevés jusqu'à l'obtention de pointes douces. Ajouter graduellement ¼ de tasse de sucre (65 mL) et battre jusqu'à l'obtention de pointes rigides; laisser reposer. Fouetter la crème dans un bol séparé.

Mélanger, dans la partie supérieure d'un bain-marie, les jaunes d'oeuf, le reste du sucre et la vanille. Poser sur l'eau qui mijote et battre à vitesse élevée jusqu'à ce que le mélange soit consistant et de couleur citron. Ajouter graduellement le Marsala. Continuer à battre sur l'eau qui mijote jusqu'à ce que le mélange s'amoncelle lorsqu'il tombe de la cuillère (10 à 12 minutes). Ajouter le mélange des jaunes d'oeuf aux blancs d'oeuf battus et ensuite, la crème fouettée. Refroidir.

Servir avec fruits frais dans des verres à pied.

8 à 10 portions.

Vous retrouverez cette recette ainsi que plusieurs autres excellentes recettes à base d'oeufs dans le fascicule intitulé "Entertaining with Eggs", récemment publié et disponible dans la majorité des librairies ou sur les tablettes de votre supermarché.

Rive Sud BELOEIL

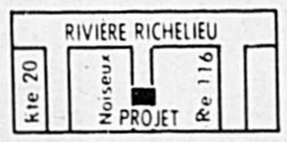
Aussi, nous pouvons construire sur votre terrain

Modèles à partir de $40,500

5 ans de garantie
Programme de certification des maisons neuves de L A P C H Q

OUVERT AUX VISITEURS
tous les jours de 13 h à 17 h ou sur rendez-vous
467-6431

PROJET
Rues Lapierre et Des Prairies



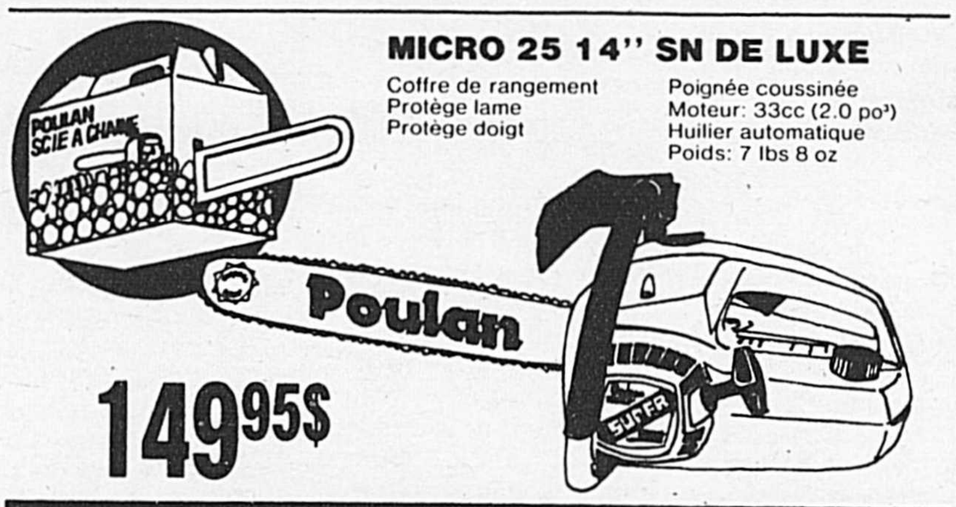
construction 467-6431
LEON CROTEAU inc.

Nous offrons nos meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An

NOËL 1981
une promotion de taille

Poulan

MICRO 25 14'' SNS
Barre et chaine 14''
Moteur 33cc (2.0 po³)
Huilier automatique
Poids: 7 lbs 8oz
124.95$

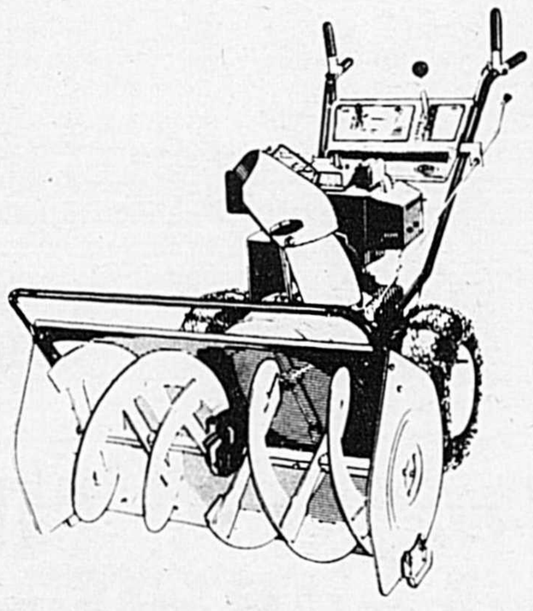


MICRO 25 14'' SN DE LUXE
Coffre de rangement
Protège lame
Protège doigt
Poignée coussinée
Moteur: 33cc (2.0 po³)
Huilier automatique
Poids: 7 lbs 8 oz
149.95$

OPÉRATION HIVER, LES CHASSES-NEIGE de COLUMBIA s'en occupent

Modèle 961/10 C.V./33
(Deux phases)
- Moteur Tecumseh de 10 V.C.
- Démarreur électrique 110 volts (STANDARD)
- 5 vitesses avant et 2 vitesses arrière
- Hauteur d'admission 20''
- Largeur de déblaiement 33''
- Pneus: 16' × 6.50''
- Chaines antidérapantes (STANDARD)
- Différentiel (STANDARD)
- Alternateur (STANDARD) (Lumières en option)

Culumbia vous offre un choix de six modèles: de $499 à $1249



Columbia YARD-MAN

GARANTIE
un an
pièces
et main d'oeuvre

Sport Beauregard Enr.

Profitez de notre main d'oeuvre spécialisée pour toute réparation ou entretien

2770, boul. Laurier, Sainte-Rosalie 773-5631

Vers une plus grande lumière

Ottawa (C.E.C.C.) Même si nous vivons à une époque fascinante de l'Histoire, nous n'échappons pas aux tensions qui se font sentir de plus en plus à divers paliers.

En Amérique latine, au Moyen-Orient et en Irlande du Nord, par exemple, nous sommes témoins de luttes sanglantes où des populations s'affrontent et se détruisent, semant derrière elles la souffrance *et la mort*.

Là et ailleurs, la répression et la violation des droits humains sont devenues monnaie courante, blessant dans leur corps et leur esprit une foule de gens dont le seul crime est de lutter pour une société meilleure et plus humaine.

Au cours de l'année, certains leaders politiques et dirigeants spirituels ont été, quant à eux, victimes de la violence. Est-il besoin de rappeler l'attentat contre le Saint-Père, lui qui a été pourtant l'ardent témoin de la paix et de la réconciliation.

Enfin, au plan militaire, le spectre de la bombe à neutrons a fait son apparition avec les conséquences néfastes qu'on lui connaît.

Sur la scène canadienne, l'année qui vient de s'écouler a suscité des interrogations diverses et, dans certains cas, beaucoup de tensions et d'anxiété. À titre d'exemples, pensons aux taux d'intérêt fort élevés, au taux de chômage toujours grandissant, ou encore au débat constitutionnel.

C'est là le reflet d'une partie de notre monde et de notre expérience de vie. Bien des peuples du passé ont eux aussi vécu un jour ou l'autre de sérieux conflits, ou se sont retrouvés face à des situations difficiles. Le Livre d'Isaïe rapporte même que le peuple d'Israël a fait face à de graves problèmes en son temps.

Et c'est l'annonce même d'un Messie nouveau qui lui a redonné confiance et lui a permis d'espérer un monde et des temps meilleurs. "Le joug qui pesait sur eux, le bâton qui meurtrissait leur épaule, le fouet du chef de corvée, tu les as brisés comme au jour de la victoire... Toutes les chaussures des soldats qui piétinaient bruyamment le sol, tous les manteaux couverts de sang, les voilà brûlés: le feu les a dévorés. Oui! un enfant nous est né, un fils nous a été donné; l'insigne du pouvoir est sur son épaule; on proclame son nom: 'Merveilleux Conseiller, Dieu-Fort, Père-à-jamais, Prince-de-la-Paix' " (Isaïe 9, 3-5).

Ces propos d'Isaïe sont éloquents. Ils sont encore d'une très grande actualité. Non, les problèmes du monde ne se règleront pas demain comme ça, tout simplement. Les tensions et la violence ne disparaîtront pas spontanément. Mais avec Dieu, avec le "Prince-de-la-Paix" dans nos vies et dans la société, tout est possible; il y a lieu d'espérer des vies plus épanouies et un monde meilleur. Il y a lieu d'espérer qu'avec Lui prennent fin l'obscurité et l'oppression, pour que surgissent une lumière plus vive et un bonheur plus grand. C'est un souhait, c'est un voeu! C'est celui-là même que je voudrais partager avec vous à l'occasion del a fête de Noël et de l'année qui vient.

Mgr Henri Légaré
Archevêque de Grouard-McLennan
Président de la Conférence des
évêques catholique du Canada

$2.00
DÉPANNEUR CASTELNEAU
Ce coupon est valide pour la location d'une laveuse à tapis
Water Matic
885 Castelneau, Douville
Valide jusqu'au 15 février 1982

cadeaux pour Noël
pensez culotte pipo ENR.
Vêtements pour la famille

ROBE ST-YVES
Corduroy
Rég. $62.00
ou Denin
Rég. $60.00
PRIX SPÉCIAL
$39.88

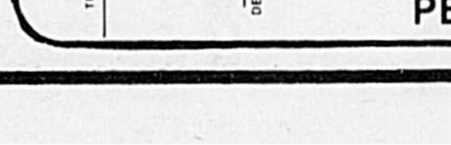
RABAIS DE
20% à 50%
du prix suggéré
SUR
— Ceintures
— Chandails
— Chemises
— Jackets

Knikeers
en corduroy
— Love
— Chabra
— Denin Express
— Visa
PRIX SPÉCIAL
à partir de
$22.88

PANTALON CORDUROY
— Goucci — Love — Lois — Visa
— Big Blue — GWG — Roded
PRIX SPÉCIAL
$25.88 à $29.88

Joyeux Noël & Bonne Année

DISCONTINUONS VÊTEMENTS POUR ENFANTS
OBTENEZ
30% à 70%
Sur toute la marchandise



QUI PENSE ÉCONOMIE
PENSE Culotte Pipo

CHARGEX VISA
master charge

3165, rue Picard, Saint-Hyacinthe
774-4017
(Près de Bourg-Joli Dodge Chrysler)

Vos vitrines peuvent vous rapporter plus de profits !

par: Jean-Guy Bourbonnais, conseiller en marketing et publicité, Éditeur du journal promotion et profits

Le rôle principal d'une vitrine est de mettre en montre vos produits de façon efficace et avantageuse. Malheureusement, trop de détaillants n'en profitent pas au maximum.

Il y a des catégories de vitrines qui font perdre des ventes.

1.- Celles qui sont complètement inefficaces, parce que le propriétaire n'en voit pas l'importance et considère la conception comme secondaire ou comme un mal nécessaire.

2.- Celles dont le propriétaire dépense une grosse somme d'argent pour des étalages chers... mais inefficaces.

La raison d'être d'un magasin, c'est de vendre! vendre! vendre! et souvent la vitrine est le médium de publicité de la dernière chance. Peu de gens réalisent qu'il n'y a pas de différence fondamentale entre la vitrine, une page dans un journal, ou du temps d'antenne à la télévision.

La vitrine est un médium et les seules choses qui la distinguent des autres média du côté vente, sont sa réalisation technique, sa dimension et son caractère physique.

Quelle différence y a-t-il entre une bonne mise en page d'une annonce, un bon cadrage de télévision et une vitrine? Les mêmes principes d'efficacité sur la façon dont l'oeil parcourt une surface, s'appliquent.

Voyons les exemples illustrés A, B, et C. Les trois médias sont: la vitrine, l'annonce dans le journal et celle dans l'écran de télévision. Les trois ont demandé une composition d'optique attrayante, simple et efficace. Le fauteuil est aussi bien présenté dans les trois médias. Le texte de vente dans la vitrine est inscrit sur un panneau vertical. Dans le journal, le texte est inscrit à gauche de la même façon. Enfin, à la télévision, à cause d'exigences techniques différentes, le texte sera en surimpression et lu par l'annonceur en plus.

En conclusion, c'est la preuve que ces trois médias peuvent être traités de la même façon et que seule la réalisation technique et la dimension diffèrent.

Si l'espace nous le permettait, je pourrais illustrer des centaines d'exemples semblables avec tous les genres de produits imaginables.

Voilà pourquoi, il est si important que votre vitrine soit conçue comme une annonce avec un message important plutôt que seulement en fonction d'un décor saisonnier. C'est l'endroit que le client regarde en passant devant votre magasin, c'est ce qu'il voit avant d'entrer, la vitrine est un endroit vital! et avant tout, elle doit vendre, c'est son rôle principal.

Voici les faiblesses que l'on retrouve le plus souvent:

1.- L'absence de prix

Les prix sont essentiels dans une vitrine qui veut vendre. Ils doivent être bien visibles. Plusieurs clients craignent des prix très élevés lorsqu'il n'y a pas de prix affichés.

2.- Le manque d'identification

Le piéton pressé qui désire revenir chez vous parce qu'il a vu rapidement un article intéressant, oubliera peut-être complètement l'endroit s'il n'a pas vu le nom du magasin.

3.- Vitrine uniquement artistique

Une vitrine n'est pas une scène de théâtre, ni un musée moderne. Trop de vitrines artistiques ne vendent rien. Une vitrine doit être simple et efficace comme tout message publicitaire.

4.- Trop de marchandises

Les vitrines surchargées ne vendent rien. L'oeil a besoin d'espace vide, pour mieux cerner les item en vente.

5.- Mauvaise disposition

Les éléments d'une vitrine efficace se doivent d'être regroupés et bien équilibrés. les étalages, où l'on place des produits en rang d'oignon, sont rarement agréables à l'oeil.

6.- Trop statique

Lorsqu'il s'agit de vêtements ou de tissus à la verge, il faut rendre ces produits vivants, en leur donnant des élans spécifiques.

7.- Trop de centres d'intérêts

L'oeil doit être attiré sur certaines choses et non sur toutes les choses à la fois. Le cerveau humain ne peut absorber tout à la fois. L'oeil doit être attiré sur une chose qui domine.

8.- Le fond "Background"

Le fond doit être en harmonie avec les produits en étalage.

9.- Les couleurs

Les couleurs jouent un rôle prépondérant dans une vitrine. Un soin partiulier doit être apporté à leur choix.

10.- L'éclairage

L'éclairage peut améliorer ou détruire l'effet recherché. Il est donc important de consulter un spécialiste dans ce domaine. Il faut surtout faire attention au filtre de couleur qui est souvent placé sur les réflecteurs. Un filtre bleu peut aider un item bleu à être mieux accentué, par contre, un filtre bleu sur une texture rouge rendra cette couleur trop foncée et même dans certains cas, donnera l'effet d'un rouge sale.

Combinaison de couleurs gagnantes

Voici quelques exemples de couleurs d'une grande efficacité pour attirer l'attention de loin:

1.- noir sur jaune; 2.- vert sur blanc; 3.- rouge sur blanc; 4.- bleu sur blanc; 5.- blanc sur bleu; 6.- noir sur blanc; 7.- jaune sur noir; 8.- blanc sur rouge; 9.- blanc sur vert; 10.- blanc sur noir; 11.- rouge sur jaune; 12.- vert sur rouge; 13.- rouge sur vert; 14.- bleu sur rouge.

PORTES DE FOYER SUR MESURE
ET POUR TOUS GENRES
PIERRE DES CHAMPS
Pierre taillée carrée, tête ronde, demi-lune
FOYER DE BRIQUE CARRÉE
Tête ronde, demi-lune
VITRES AMOVIBLES
Estimation gratuite à domicile avec modèle

LES REMORQUES A & M Enr.
André Phaneuf et Michel Castonguay, props.
478, 3ième rang, Sainte-Rosalie Tél.: 799-5440

Centre de Couture
Bermina
Vous offre les services d'une couturière
Pour altérations de tous genres
- robes
- manteaux
- etc...
SERVICE RAPIDE
558, Concorde Nord, Saint-Hyacinthe
773-1024

Actualités PME

Unanimité contre le budget

Douglas Lajeunesse

La Chambre de Commerce du Canada désapprouve. L'Association des Manufacturiers canadiens est mécontente. Les constructeurs domiciliaires et les assureurs sont furieux. Les syndicats contestent. Quant aux 63 000 membres de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante, ils ont tellement contrariés qu'ils ont entrepris une campagne de sensibilisation de l'opinion publique au coût de 250 000$.

Quel événement a-t-il bien pu se produire pour créer une telle unanimité de mécontentement parmi autant d'associations aux intérêts divergents? Vous aurez sûrement deviner qu'il s'agit du dernier budget fédéral. Ses effets négatifs se font déjà sentir dans la communauté des affaires, rendant encore plus sombre les perspectives de chômage pour cet hiver.

Pourquoi tout ce branle-bas de combat? Parce que l'esprit même de la réforme a pour conséquence d'éliminer le goût du risque et de la créativité, même au sein des entreprises familiales qui ont toujours été le fondement de l'économie de la nation.

Les entreprises familiales, dont les fermes, les pêcheries, les petits commerces de détail et les manufactures, ne peuvent plus par exemple être passées d'une génération à l'autre sans que des sommes d'argent exorbitantes soient payées en impôt.

À elle seule, cette mesure coûtera aux entrepreneurs des millions de dollars et rendra leurs années de retraite difficiles.

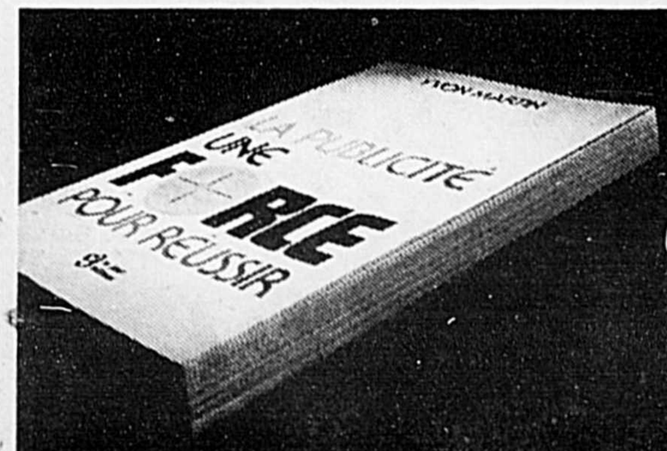
Le gouvernement a également décidé de frapper le secteur des relations patronales-ouvrières, les employeurs seront désormais extrêmement hésitants à prêter quelques centaines de dollars à des employés en difficulté financière, car ils devront garder trace de toutes les transactions, avec montant de l'intérêt et de l'impôt à payer.

Le ministre MacEachen et ses conseillers devraient se rasseoir à leur table de travail et réviser cette réforme fiscale qui enlève le goût de travailler et d'investir, frustre la classe moyenne, érode l'esprit de famille et augmente la tension dans les relations entre employés et employeurs.

Quand arrive le jour où un groupe de mandarins du pouvoir tente de changer dans un seul budget un système qui fonctionne depuis des siècles, il est urgent de réagir et de se plaindre. C'est ce que des milliers de Canadiens font présentement.

JOYEUX NOËL

BONNE ANNÉE
Les Prévoyants du Canada
RAYMOND POLIQUIN, REP.
2050, Bernard, St-Hyacinthe 773-1877


LA PUBLICITÉ: UNE FORCE POUR RÉUSSIR
Quand on veut, on peut !
La réussite de Yvon Martin qui a fait sa marque depuis 15 ans dans le domaine de la publicité commerciale. L'histoire de sa ténacité et de sa fougue. Le livre d'un homme qui a voulu. Le livre qu'il faut lire pour mieux comprendre les chemins de la réussite.
En vente dans toutes les bonnes librairies.

Yvon Martin

ANNONCES CLASSÉES
774-5375

100 À VENDRE AMEUBLEMENT

ACHETONS ET VENDONS ANTIQUITES: Meubles décapés ou non, vaisselle, argenterie, lampes à l'huile, vieilles dentelles, porcelaine, poterie. Venez dès maintenant choisir vos cadeaux des fêtes parmi le plus vaste choix de la région et à des prix très compétitifs. Un léger dépôt vous réservera tout article désiré. Nous livrons gratuitement. Tél.: 772-5130 Fernand et Hélène Archambault, 991, Petit Rang Saint-François, Saint-Pie.

AMEUBLEMENT: Spécialité de meuble pour chambre d'enfant, prix jamais vu à Saint-Hyacinthe. Profitez-en pour mise de côté. Ex: bureau double rég.$109.00 spéc. $79.00; pupitre 48", rég. $109.00, spéc. $79.00; commode 5 tiroirs, rég. $89.00, spéc. $69.00; lit avec tiroirs, rég $129.00, spéc. $99.00; table de nuit, 2 tiroirs, rég. $39.00, spéc. $29.00 couleurs incluses; étagères bibliothèque avec miroir, rég. $119.00, spéc. $89.00; bibliothèque 30 X 15 X 67 avec porte en bois, rég. $159.00, spéc. $119.00; matelas ressort, rég. $109.00, spéc. $79.00. Local de meubles peints et non peints au 572, avenue Concorde Nord. Tél.: 773-2421 voisin de la buanderie.Fermé le mercredi après midi.

MOBILIER de salon comprenant 1 fauteuil, et une chaise. Tél.: 773-6720.

MOBILIER de salon, roche bobois, comprenant un fauteuil et un divan, en tissu de tweed gris et blanc os. Neuf et impéccable. Doit être vendu rapidement, laisserais à très bon prix. Tél.: jour 773-7890 le soir 773-5946.

BIBLIOTHEQUE moderne importée de France unique huit éléments, valeur $1800. Laisse à moitié prix. 772-2062 (fin de semaine) 1-273-8700 (soir).

110 À VENDRE ARTICLES-MENAGERS

POELE frigidaire, laveuse, sécheuse, couleur or, 7 ans d'usure, très bon état. Tél.: 773-2679, 774-3511.

POELE électrique de marque Pappan Gurney, fait par Bélanger, de couleur vert. Tél.: 793-2756.

LAVE VAISELLE Gibson, en très bon état, 2 lits d'enfants et commode. Tél.: 793-4481.

REFRIGERATEURS poêles, laveuses, sécheuses, de toutes marques, avec garanti. Prenons échange. S'ad. au 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7489.

120 À VENDRE ARTICLES SPORT — MOTORISES

PIECES D'AUTONEIGE usagées neuf, de toutes marques de l'année 60 à 76 à bas prix. Tél.: 788-2289 ou 788-2420.

MOTONEIGE Artic Cat 79, modèle El Tigre, 5000, en parfaite condition, prix demandé $1500.; remorque simple avec côtés, prix demandé $125. Tél.: 772-5393.

MOTONEIGE Bombardier FA, 340, 1977, en très bon état, avec dossier, prix $650. Tél.: 799-4340.

MOTONEIGE Kawasaki 1980, 440 liquide, motoneige John Deere 1978, 440 liquide. Tél.: 773-2205.

2 MOTONEIGES moto-ski un 1973 340, l'autre 1976 440. Tél.: 797-3924.

ATTENTION: J'aurai une motoneige Bombardier 340, à vendre ou à échanger contre une moto. Tél.: 791-2018.

MOTONEIGE John Deere 440 cc, 1980 (liquifére), refroidit au liquide, $1,500., 1,700 km. Tél.: 799-3525.

MOTONEIGE de marque Motoski, moteur 340, 1975, en excellente condition, mécanique A-1, prix à discuter, Tél.: 798-2408.

MOTONEIGE Yamaha Exciter, 440, 1978, tout equipé, parfaite condition, 2000 milles, Tél.: 795-6261.

120 À VENDRE ARTICLES SPORT — MOTORISES

MOTONEIGE Artic Cat 292 Lynx, $350. Tél.: 772-2950 après 18heures.

MOTONEIGE Cheetah 1976, 4000 très propre en bonne condition, $450. aussi remorque de motoneige double $150. Tél.: 773-6130.

125 À VENDRE ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT de ski alpiq, canne Karma de 4 pi. 3 po. skis Lazer Dynastor de 6 pi. 3 po. fixations Salomon 444, bottes d'homme pte 9 avec support Dolomite prix $400.; 4 roues standard 14 po. servit un hiver seulement, demande $40.; 95 romans photo demanderait $20. Tél.: 773-6713.

SKIS alpin, marque Champion, avec fixation bottines et batons, $50. Tél.: le soir 799-4275.

140 À VENDRE ANIMAUX

CHIEN BERGER Allemand mélangé Danois, prix $35.; aussi bois de chauffage $25. La corde. Tél.: 799-4946.

150 À VENDRE DIVERS

BELLES PLANCHES de pin, madriers de pin et planches de chêne séchés au four aussi planches de pin embouttées, séchées au four pour recouvrement de mur et plancher. Marches d'escalier en pin et en chêne. Tél.: 796-2349.

REBUTS de bois de pin à vendre, idéal pour foyer, poêle, camping. S'adr. 246 Principale, St-Damase, Tél.: 797-3979.

TABAC en feuilles de différentes sortes, $2.89 la livre. Tabagie Soleil, Carrefour Honoré-Mercier. Tél.: 774-2662.

1,000 POELES à combustion lente, vendues aux prix de la manufacture, aussi bains, douches, vanités, lavabos, plomberies, vendues aux prix du fabriquant et matériaux de construction. Tél.: 774-4200.

VENTE de poêle à bois, briquelé. Tél.: 774-7748 ou 772-2333.

BOIS de chauffage sec 12" et 16" livraison rapide. Tél.: 773-2626.

AUBAINE avant les fêtes! À vendre, cheval de bois pour enfant, chaise sur roulement à billes (en orme), miroirs décoratifs, poêle et frigidaire miniature pour enfant (en bois) ainsi qu'un duplicateur de tour Rockwell. Tél.: 773-1627.

100 À VENDRE ameublement
110 À VENDRE articles-ménagers
120 À VENDRE articles sports-motorisés
125 À VENDRE articles de sports
130 À VENDRE machineries agricoles
140 À VENDRE animaux
150 À VENDRE divers
160 À VENDRE instruments de musique
170 À VENDRE vêtements

200 À VENDRE propriétés de campagne
210 À VENDRE propriétés à revenus
220 À VENDRE prop. unifamiliales-ville
230 À VENDRE prop. unifamiliales-extér.
240 À VENDRE commerces
260 À VENDRE maisons-mobiles-roulottes
270 À VENDRE fermes-terres
280 À VENDRE terrains
290 À VENDRE chalets

300 À VENDRE automobiles américaines
305 À VENDRE automobiles A–E
310 À VENDRE automobiles F–M
315 À VENDRE automobiles N–Z
320 À VENDRE automobiles-garages
340 À VENDRE automobiles importées
380 À VENDRE camions
390 À VENDRE pièces camions-autos

400 À LOUER appartements
410 À LOUER chambres
420 À LOUER logements
430 À LOUER propriétés
440 À LOUER maisons de campagne
450 À LOUER bureaux-locaux
460 À LOUER chalets
470 À LOUER maisons-mobiles-roulottes
480 À LOUER divers

500 ON DEMANDE personnes
510 ON DEMANDE divers
550 DIVERS
570 RECHERCHES divers
580 SERVICES

600 PRIÈRES faveurs
610 PRIÈRES à l'esprit-saint
620 PRIÈRES autres
650 REMERCIEMENTS

700 AVIS
720 ENCANS

NOUVEAU

NOUVEAU à Sainte-Rosalie

460 route 116 Sainte-Rosalie

799-4863

CIRCUIT AUTOS-MINIATURES

Du Lundi au Vendredi 19 heures à minuit
Samedi et Dimanche 13 heures à minuit

Joyeux Noël

et Bienvenue à tous

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION

Par la Caisse populaire Desjardins de Saint-Pie de Bagot du Restaurant Riviera, situé à 113, rue Notre-Dame, Saint-Pie de Bagot

A. Description des lieux

Maison à 2 étages de 7 pièces, Restaurant-Bar et équipement complet de restaurant. Le terrain est très bien situé et comporte environ 25,000 pi.ca., sujet à vérification par le soumissionnaire.

Lieux: idéal pour restaurant ou autre commerce (dépanneur, magasin de tissus, etc...)

Les équipements inclus dans cette vente sont:
1 réfrigérateur à liqueur Coca-cola (6' cubes)
1 caisse enregistreuse TEC BR 2500
1 congélateur Universal (9'cubes)
1 réfrigérateur à viande, condiments et salades (4 portes)
1 poële à gaz 4 ronds Beach
1 mélangeur à "Milk Shake"
1 grille-pain commercial Toast Master
1 friteuse simple Moffat et 1 friteuse double Moffat
2 plaques à cuisson MKE
1 réchaud à sauce de marque Modern Kitchen
1 lave-vaiselle RCA suprème 90
1 poële à pizza South Bend Model 62-677
1 réfrigérateur Kelvinator, 2 portes (15' cubes)
1 congélateur Woods (10' cubes)
1 réfrigérateur Coca-Cola (15' cubes)
1 éplucheuse à patates Bloomfield
1 robot culinaire Type RVC
1 trancheuse à viande
Tables, chaises, vaisselle, ustensiles, etc.

La valeur marchande des biens décrits (maison, restaurant, équipements et accessoires) est d'environ 65 000$, tandis que le prix demandé par la Caisse se situe à 55 000$.

Également à vendre:

1 machine à crème glacée molle Taylor, modèle 8751-32, (valeur à neuf de 10 440$ + taxe) d'une valeur actuelle d'environ 8 500$ (sujet à lien)

1 cafetière commerciale 3 ronds Bunn Omatic (sujet à lien)

N.B. La soumission devra mentionner individuellement le prix offert pour la machine à crème glacée molle Taylor et la cafetière.

B. Financement disponible par la Caisse de Saint-Pie. La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, représentant 5% du montant de la soumission à titre de dépôt. Le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

C. Les soumissions devront parvenir à la Caisse populaire de Saint-Pie de Bagot dans une enveloppe cachetée marquée " Soumission Restauant Riviera", au plus tard le 30 décembre 1981, à 18 heures et adressée à la Caisse populaire de Saint-Pie de Bagot, 65 rue Saint-François, C.P. 39, Saint-Pie de Bagot.

La visite des lieux pourra être effectuée sur demande durant les heures d'ouverture de la Caisse en téléphonant à 772-2458. Les personnes intéressées pourront également visiter les lieux le mardi 29 décembre 1981 de 14 à 16 heures. Un représentant de la Caisse sera au restaurant pour faire visiter les lieux et répondre aux questions.

Par Caisse Populaire de Saint-Pie de Bagot
Saint-Pie de Bagot (772-2458)

Rembourrage

ANDRÉ Enr.

André Sévigny, propriétaire

773-3362

10 ANS D'EXPÉRIENCE ESTIMATION GRATUITE

LA MAISON DU SERVICE

Spécialités:

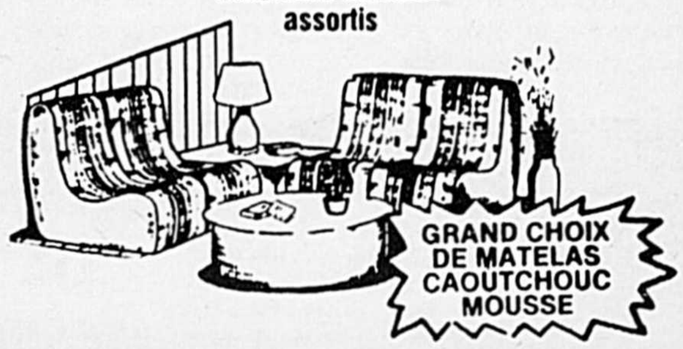
- Lazyboy et chaise berçante
- Ensembles de salon
- Mobilier de cuisine
- Portes capitonnées
- Bar commercial ou résidentiel
- Siège de moto, bateau, tracteur, etc...
- Réparation à domicile
- Estimation gratuite
- Vente de tissu à la verge
- Nous modifions les meubles

DES IDÉES?!!

Le Modulaire Enr.

- LAVABLE
- CHOIX DE MATÉRIELS ET DE COULEURS
- CAOUTCHOUC MOUSSE, MATÉRIEL, OUVRAGE GARANTI 1 AN

Différents modèles assortis



GRAND CHOIX DE MATELAS CAOUTCHOUC MOUSSE

773-3362

255, de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe

150 À VENDRE DIVERS

ATTENTION garage à vendre structure d'acier, 36 X 36 pieds, recouvert de tôle vissé - Faut voir ça! Tél.: 799-3339.

FOURNAISE à bois "Blanchard" combustion contrôlé par thermostat, brique refractée cendrier, peut être installé sur votre système de chauffage actuel, possibilité de subvention fédérale. Pour inf. Entreprise G.R. Beauregard Enr. jour et soir 773-4562.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, 4' ou 16", livraison gratuite. Tél.: 549-4734.

2 COLONNES de son, marque Radio Shack, 75 watts chacune, valeur de $350, pour $175, encore sur la garantie. Tél.: 772-5428.

FOURNAISE à l'huile 8 po. de plancher de marque Faucett, prix $30., ainsi qu'un pousse-pousse, prix $30. Tél.: 774-2783.

CAISSE enregistreuse électronique modèle JAY562, 2 ans d'usure seulement caisse à neuf de partements très moderne. Magasin Handy Andy. 773-3708.

ANTENNE pour téléviseur couleur avec rotor, valeur $250. laisserais à moitié prix. Tél.: 773-4060.

SIEGE d'auto en cuir noir rembourré, ajustable, $35.; causeuse pour 2 personnes, fleuri bleu et blanc, $75.; 1 lit jumeau $50.; étagère en bois 3' haut x 6'large $50.; poupées artisanales 17" haut sur plaque de bois $39. chaque. Tél.: 774-9173.

CAROSSE "Perego" bleu, en velours, habit pour le carosse, et fait un lit d'auto, 3 modulaires, couleur blanc cassé, prix à discuter. Tél.: 796-3183, demandez Francine.

GENERATRICE "Onan" à tracteur, 25,000 watts. Tél.: 796-3691.

VOYAGE Miami-Floride, l'Aféas Cathédrale en collaboration avec agence Mont St-Hilaire, détenteur d'un permis. Du 20 février 82 au 13 mars 1982. Quelques places de disponible. Date limite 10 janvier 1982. Inf. demandez Cherry 796-3304 après 17 heures et C. Lemonde 773-2725 en tout temps.

LAVEUSE de tapis "Electrolux", machine à jus "Nutri-Max". Tél.: 799-3665.

EQUIPEMENT de cuisine pour Restaurant. Tél.: 774-1592.

SOUFFLEUSE à neige, neuve, à très bon prix, 8 et 10 forces et 3.5 forces pouvant se convertir en motoculteur de marque Arriens. S'adr. à 413 Michaudville. St-Jude. Tél.: 792-2121.

EQUIPEMENT pour bricoler le bois, un tour de 8', un planeur, une scie à ruban et autres. Tél.: 772-2950 après 18 heures.

ATTELAGES d'ouvrage et promenade sleight de famille. Runneur à 2 sièges et speedes carrioles à 2 sièges, set de clochettes. s'adr. 262 rue St-Simon, St-Hyacinthe. Tél.: 774-8451.

LAVEUSE de vaiselle encastrable Westinghouse, couleur gold, en bonne condition, très très propre, peu servie, prix $150. aussi chaise bercante coloniale, valait $200. pour $75. Tél.: 772-5120.

150 À VENDRE DIVERS

PORTES de foyer avec souffleur, à l'état neuf, en laiton. Tél.: 796-5098.

ACCESSOIRES de boutiques de vêtements à moitié prix. Caisse enregistreuse électronique MA-120, valeur $1200.00, prix $600.00 usage 2 ans; 2 miroirs valeur $80.00, prix $40.00; 1 miroir valeur $100.00, prix $50.00; 2 miroirs valeur $10.00, prix $5.00; 3 portes vêtements valeur $90.00, prix $45.00; 1 porte vêtement, valeur $90.00, prix $45.00; 2 portes foulard, valeur $50.00, prix $25.00; 1 porte vêtement valeur $60.00, prix $30.00. Tél.: 774-1084.

CHARGEUR sur roues Hough Payodder, moteur Diesel. Tél.: 584-2969.

160 À VENDRE INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE "Lowery" $975.00, bon état, remorque de motoneige double, $150.00. Tél.: 772-2167.

ORGUE YAMAHA B40, 44 notes, tempo automatique, accord synchronisé, variété de son. Aubaine! Tél.: 792-2076 le soir.

SYSTEME de son Haute Fidélité comprenant ampli-préampli tuner égaliseur tape 4 piste table tournante, cartouche, 2 enceintes acoustique excellent état un an d'usure acheteur sérieux. Int. Seulement Denis 774-5990.

ORGUE Elgam Broadway 444, 49 notes, 13 pédales, 15 tempo avec accord automatique et leslie incorporé, il y a un couvercle pour protéger le clavier. Il n'y a eu que 6 mois d'utilisation. Prix demandé $3,200. Tél.: jour 774-7060, après 18 heures 799-5125.

170 À VENDRE VÊTEMENTS

MANTEAU de fourrure renard roux de Prairie, grandeur 10-12 ans, en très bon état, longueur 36 po. Tél.: 773-4982.

VETEMENTS pour homme, 2 manteaux d'hiver, 36-38, aussi chemises et chandails et veste de cuir, très propre. Tél.: 774-2836.

MANTEAU de chat sauvage, modèle long, grandeur 40 pour homme, neuf, prix $1300. Tél.: 772-2046.

MANTEAU DE FOURRURE, en loup norvégien, aussi à vendre poêle et réfrigérateur usagés, prix raisonnable. Pour plus d'inf. Tél.: 773-5397 entre midi et 14 heures ou entre 17h. et 19 heures.

JACKET en mouton de mongolie, grandeur 11-12 ans, comme neuf, vaut $400. laisserais à $200. 774-6919, demandez Angèle.

200 À VENDRE PROPRIETES DE CAMPAGNE

PROPRIETE de campagne, située à St-Jude, maison avec grande entrepôt. Prix très intéressant, possibilité de financement à 14½ %. Tél.: 792-3386.

200 À VENDRE PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

GRANDE maison de 9 pièces, avec garage, terrain de 125 X 60. Prix $26,000.00. Bonne condition pour l'acheteur. Situé dans le village de Saint-Barnabé à 487, Rans St-Amable.

210 À VENDRE PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX en brique situé rue St-Pierre La Providence, 2 logis 5½ pièces, idéal pour jeune couple, possibilité très facile de financement taux d'intéret très avantageux. Tél.: 773-1143.

BOURG-JOLI avec hypothèque à 11¼ % jusqu'en 1984, maison pouvant rapporté $1200. par mois. avec 2 logements de 5½ pces et 2 logements de 3½ pces, foyer, garage, patio situé 2925 de la Bruère. Tél.: 774-3614 ou 773-1222.

RUE CHOQUETTE propriété à revenu, 4 revenus, 1 logement libre à l'acheteur si désiré, excellente *construction, très propre. Immeubles* St-Jean. Tél.: 773-0004.

5 LOGIS en brique, situé au 555 Girouard ouest, rénovation fraichement faite, électricité et chauffage et réservoir à eau chaude neufs, à vendre pour mois que 5 fois les revenus $16,000. Tél.: 774-3504.

MAISON 4 logis en brique, à vendre par le propriétaire, à prix réduit, situé au 2625 Beauparlant, coin Turcot, St-Hyacinthe, planchers de bois franc, 2 de 5½ pièces, 2 de 4½ pièces, chauffage électrique, très bien située, près de l'Hôpital, aréna, centre culturel, écoles etc. Rapportera le 1er juillet 82 environ $11000., un logis libre à l'acheteur le 1er juillet 82. Pour toutes information. Tél.: 773-2567 ou 467-5815.

MULTIPLEX 12-8-6 logis, à prix et conditions très avantageuses. Très bonnes locations, très bon secteur. Pour plus inf. Prenez rendez vous avec Raymond Laliberté, courtier Expert Inc. Tél.: 774-2482.

220 À VENDRE PROP. UNIFAMILIALES-VILLE

GROSSE MAISON style victorien, face au collège St-Maurice, au 705-711 Girouard ouest coin Nault 4 logements, donc un 6½ pièces, libre à l'acheteur, immédiatement. Financement 12% transférable. Si inf. Robert Boulay notaire, Jour 773-2603 ou le soir 773-6762.

A QUI LA CHANCE, maison split, très bien situé, capital taxes et intérêts $399.38 par mois, jusqu'à mai 1984, pour inf. Tél.: 773-1143.

DOUVILLE: Maison en brique, près école, construction 1978, 5½ pièces, abri d'auto. Provincial Courtier, 773-1416.

MAISON à vendre par le propriétaire, bungalow 42x26, sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain, terrain paysager 96x110, piscine, remise et antenne t.v. S'adr. au 6025 Lafond, ou Tél.: 774-3049.

220 À VENDRE PROP. UNIFAMILIALES-VILLE

MAISON en brique 30x42 terrain 520' X 110 environ, construction 3 ans, située à 2 milles de la ville suite à la rue Girouard, près de la polyvalente, taxes municipale et scolaire, $160. par année, puit artésien, Si int. Tél.: 799-4071.

DIRECTEMENT du propriétaire, joli semi-détaché à 2 étages, 7½ app. plus sous-sol non fini, 6080 Lafond, Douville, hypothèque $36,000 transférable, plus de 3 ans à 12%, près des services publiques, négociable. Tél.: le jour ou le soir, c'est à voir 774-0651.

BUNGALOW à vendre par le propriétaire, au 15925 Champlain, je financerais à 14%. Tél.: 774-1933.

ANNEXE, vendu par le propriétaire, bungalow 26x40, construction 2 ans, 5½ pièces, tapis mur à mur, terrain paysager, près école, église, dépanneur, Tél.: après 17 heures 799-5380 ou 773-6168.

A VENDRE PAR le propriétaire, à prix très réduit, dans le Bourg-Joli, à St-Hyacinthe, au 1905 rue Bourrassa, 6½ pièces, style Québécois, 2 étages, 3 grandes chambres à coucher, magnifique foyer central, poutres colonnes et armoires en pin, chauffage électrique, garage rideaux stores verticaux, tapis et plusieurs extras inclus, terrain 108'x62', libre à l'acheteu. Inf. pour personnes sérieuses seul. Tél.: 774-5868 ou 773-2155.

BUNGALOW impeccable 5½ pièces, plus salle de jeux au sous-sol, chauffage électrique poêle à bois au sous-sol. Construit tout en brique avec abri d'auto. Tout Cela moins de $60000. balance Hyp. à 6¼ % Inf. Raymond Laliberté, courtier Expert Inc. 774-2482.

BORD DE L'EAU Douville, 4½ pièces qui vous émerveillerons très grand salon, grande chambre, cuisine de rêve avec tous les accessoires modernes, jeen air, four encastré, micro-onde, lave vaiselle, etc. Draperies et rideaux importés de grande valeur décoré professionnellement. Vue extraordinaire sur un terrain de 26000 pi. ca. Facilité pour embarcation nautique., complètement paysagé, arbres fruitiers. A voir absolument inf. Courtier Expert Inc. Raymond Laliberté 774-2482.

230 À VENDRE PROP. UNIFAMILIALES-EXT.

A SAINTE-HELENE bungalow 76, 5½ pièces, sous-sol semi-fini, terrain paysager de 310 x 250, chauffage électrique, poêle à bois inclus, taxes $159. par année, prix $36,000 Tél.: 791-2028.

MAISON de style antique à St-Hélène, 7 pièces, 2 étages excellente apparence, jardin, hangard, terrain paysagé, situé au centre du village, vendu par le propriétaire. Tél.: 791-2288.

MCMASTERVILLE $59,500. cottage 1977, 3 chambres, chauffage électrique, garage chauffé, taxes $791. par année, hypothèque 11% jusqu'en 84. Micheline David 464-1863, 467-1120 Montreal Trust.

230 À VENDRE PROP. UNIFAMILIALES-EXT.

SAINT-HILAIRE $39,500. condominiumen flanc de montagne, construction tout béton, 2 chambres, en face de l'arrêt d'autobus. Micheline David 464-1863, 467-1120 Montreal Trust.

BELOEIL: $49,800. bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec Franklin, garage détaillé, hypothèque à 16% jusqu'en 1986. Tout près école primaire et parc. Micheline David 464-1863, 467-1120. Montreal Trust, courtier.

SAINT-LIBOIRE rue des Pins, maison neuve 26 x 40, avec garage 15', $46,500., terrain 18,000 pi. ca., taxe minime. Pour visiter 793-4193.

COTTAGE rénové de 7½ pièces située à quelques milles de St-Hyacinthe, prix seulement $33500. prix réduit vente rapide. Comptant requis $4500. balance se paie comme loyer Inf. Suzanne Laliberté vendeur courtier Expert Inc. 774-2482.

ST LIBOIRE occasion unique, canadienne 1979, 8 pièces, électrique, hypothèque 50000. à 11½ % mars 84, mensualité $504. taxes $300. l'an, garage, terrain paysagé $72500. Particulier 793-4315 ou 658-3435.

240 À VENDRE COMMERCES

BOUCHERIE dépanneur, chiffre d'affaires $300,000. annuel, local excellent, affaire très rentable. Immeubles St-Jean. Tél.: 773-0004.

PLUSIEURS commerces à partir de $15000. seulement restaurant, boutique de meubles spécialisés, boutique de vêtements pour dames, épicerie, dépanneur, boucherie etc. Prenez rendez-vous à nos bureaux pour plus d'inf. sur nos différent commerces Courtier Expert Inc. 774-2482.

260 À VENDRE MAISONS-MOBILES – ROULOTTES

MAISON MOBILE meublée, 4 pièces, 12 x 64, sur terrain 60 x 92 et aussi garage 15 x 28 rescent, plus remise 8 x 8, le tout pour $15,000., situé à Plage au Sable, Saint-Dominique. Tél.: 773-4571.

MAISON P.E. Bonneville 68 x 14, située à Saint-Joseph, 5½ appts, garage de 20 x 40, terrain de 127 x 100, piscine 27 hors terre 1981 compris, prix à discuter. Tél.: 773-0532.

280 À VENDRE TERRAINS

3 TERRAINS situés au village Saint-Simon, accepté par le zonage agricole, arpenté, prêt à bâtir, environ 22,000 pi.car., et 16,000 pi.car. et 23,000 pi.car. S'adr. à Fernand Cournoyer, Saint-Simon, Tél.: 798-2408.

TERRAIN à vendre 100'x150' à St-Thomas Aquin, Tél.: 774-4373 avant 18 heures.

TERRAIN 125x268 vue sur le Golf, proche de la route 20 et du centre ville. Tél.: 773-7937.

305 À VENDRE AUTOMOBILES A–E

VENDONS ET ACHETONS autos de 1975 à 1981, en bonne condition. Tél.: 773-1244.

TOUTES PERSONNES qui veulent vendre leurs automobiles usagées de 1974 à 1981, je vous conseille de me téléphoner avant de l'échanger pour une voiture neuve. Je paie le plus cher en ville. Au 705 Boulevard Laurier, Douville. Tél.: 774-1332.

COUGAR XR-7 De Luxe, 1979, 39,000 km, gris pâle et noir, vitres électriques, am-fm stéréo. Prix à discuter. Tél.: 773-3617.

COMET 77, automatique, moteur 302, prix du red book $3175. Chez votre ami Georges $2800. avec 6 mois de garantie. Marchand. Tél.: 799-3737.

CHEVROLET Chevette 81, automatique, radio am-fm stéréo, 6,000 km, prix du red book $6400. chez votre ami Georges $5500., avec 2 pneus d'hiver et 4 pneus d'été garanti GM transférable. Georges H. Paquin Automobile Inc., 4245 boul. Laurier, Sainte-Rosalie. Tél.: 799-3737.

305 À VENDRE AUTOMOBILES A–E

DODGE Aspen RT 77, sièges baquets, 8 cylindres, prix du red book $2900. Chez votre ami Georges $2400. avec 6 mois de garantie. Marchand. Tél.: 799-3737.

DODGE Diplomat 1978, 4 portes, pneus Michelins, 1 seul propriétaire, très propre, en bon état, bon prix. Si intéressé 793-2790.

CHRYSLER Newport 1976, hart top, 2 portes, bonne mécanique, prix $625. Tél.: 773-8976.

CHRYSLER Le Baron, station wagon 1979, brun et noyer, avec air climatisé, très propre. Si intéressé, tél.: 773-8773 demandez le directeur entre 9 et 17 heures.

DODGE Omni 78, 4 vitesses, $3450. Tél.: 772-5089.

CHRYSLER Le Baron LS 1980, 37000 km., excellente condition couleur gris et bourgogne, 6 pneus radial sur roues, propriétaire une femme. Prix $6950. Tél.: 799-4229.

DODGE OMNI 79, 4 portes, automatique, prix du red book $5050. chez votre ami Georges $4800. avec 6 mois de garantie. Marchand. Tél.: 799-3737.

DODGE MIRADA 1980, 36000 milles, 318, vitres et valise électriques, air climatisée, radio multiplex Am-fm, régulateur automatique de vitesse, très propre. Mécanique A-1. Tél.: 799-5295.

310 À VENDRE AUTOMOBILES F–M

MUSTANG Cobra blanc, 1979, $5500. automatique, 8 cylindres, parfait état. Tel.: 794-2587.

PROPRIÉTÉ
sur le bord du Richelieu
au coeur du village de Saint-Denis-sur-Richelieu
À VENDRE
par la Caisse Saint-Denis-sur-Richelieu.
Maison très propre avec garage. Possibilité de financement par la Caisse. Prix à discuter.
Tél.: **514-787-3026**

on a du métier — Vitro PLUS

CHARGEX VISA

Pour tous bris de pare-brise, nous traitons directment avec les compagnies d'assurance

La Direction
et le Personnel
des Pare-Brise Maskoutains Enr.
ainsi que le Père Noël
vous souhaitent
Joyeux Noël
et
Bonne Année
Santé, Bonheur, Prospérité

JEAN-PIERRE LAROCHE, prop.

Heures d'ouverture
Lundi: 8 heures a.m. à 5 heures 30 p.m.
Mardi: 8 heures a.m. à 5 heures 30 p.m.
Mercredi: 8 heures a.m. à 5 heures 30 p.m.
Jeudi: 8 heures a.m. à 8 heures p.m.
Vendredi: 8 heures a.m. à 8 heures p.m.
Samedi: 9 heures a.m. à 11 heures 30 p.m.

774-3198

LES PARE-BRISE MASKOUTAINS ENR.
1090, rue Des Cascades, coin Concorde
Saint-Hyacinthe

ROBERT LEDOUX, prop.

BOUCHERIE LETENDRE INC.
BOEUF DE L'OUEST

SPECIAL POUR CONGELATEUR
Spécialité: "COUPE FRANCAISE"
Fournisseur • Prix spéciaux
pour institutions et restaurant
233, Principale, St-Thomas d'Aquin
796-5850
Prés.: Michel Letendre

SPÉCIAUX DU 24 au 31 décembre

LARD HACHÉ Spécial: $1.49 lb	**LARD et VEAU** Spécial: $1.59 lb
LARD VEAU BOEUF Spécial: $1.69 lb	**HAUT PATTE** (Arr. cong.) Spécial: $1.19 lb
POULET UTILITÉ 5 à 7 congelé Spécial: $1.09 lb	**FROMAGE CANADIEN** Jaune ou blanc Spécial: $2.49 lb

MOITIÉ boeuf catégorie rouge A-1 $1.58
DERRIÈRE boeuf catégorie rouge A-1 $1.88
DEVANT boeuf catégorie rouge A-1 $1.35

Nous avons des dindes de pesanteurs variées en magasin

Nos Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes

310 À VENDRE AUTOMOBILES F—M

MUSTANG 1975, très bas millage, mécanique A-1, moteur V-6, prix à discuter. Tél.: 774-1668.

MONARCH 75, 50,000 milles, 6 cyl., économique. Tél.: 774-2246.

FORD Granada 77, 57,000 milles, gris avec toit de vinyle bourgogne, $1,500.00. Cause: acheté auto neuve. Tél.: 773-0700.

GRAMELIN 74, $1,200. Tél.: après 18 heures 792-3239.

FORD Pinto automatique, 4 cyl., servofreins, servodirection, radio am-fm, pneus d'hiver, couleur brun, 29,000 km, très propre. Tél.: après 17h. 774-0848 ou 773-8253.

LINCOLN CONTINENTAL 2 portes, 1975, très propre et bon état. Tél.: 584-2969.

315 À VENDRE AUTOMOBILES N—Z

PONTIAC Acadian 80, manuelle, bas millage, prix du red book $4875. chez votre ami Georges $4495. Georges H. Paquin Automobiles Inc., 4245 boul. Laurier, Sainte-Rosalie. Tél.: 799-3737.

PONTIAC Lemans 80, servodirection, servofreins, 6 pneus Michelin, 20,000 km, prix du red book $6200. chez votre ami Georges $5795. Georges H. Paquin Automobile Inc. 4245, boul. Laurier, Sainte-Rosalie, tél.: 799-3737.

PLYMOUTH Scamp 1975, intérieur en velours, très propre, 4 pneus d'hiver, prix $1500., moteur 318. Tél.: 774-2741 ou 773-1684.

PLYMOUTH Horizon TC3, 1979, très propre, automatique, 56000 km., 2 pneus hiver, cause: départ. Tél.: de 8 à 16 heures 774-8022 le soir 796-3138.

NOVA 76, moteur 305, servodirection, servofrein. Georges H. Paquin automobiles inc. 4245 Boul. Laurier, Ste-Rosalie. Tél.: 799-3737.

PONTIAC GRAND PRIX 76, 2 tons de gris, chaussé Michelins, 49000 milles, en parfait état. Si int. Tél.: 799-4719.

OLDSMOBILE CUTLASS 1979, moteur V-8 260, 25 milles au gallon, sièges baquets, console au plancher. Tél.: 773-5991.

320 À VENDRE AUTOMOBILES - GARAGES

GEORGES PAQUIN automobiles inc. 4245 Boul Laurier, à Ste-Rosalie, Tél.: 799-3737. Gmc Pick Up 77; Pinto 80, manuelle 3 portes; Chevelle Malibu 79, 6 cylindres, bas millage; Pontiac Lemans 80 automatique; Dodge Aspen 77, RT sièges baquets, transmission au plancher, automatique; Nova 76; Chevette 81 automatique, bas millage; Acadian 80, manuelle; Datsun 76, Station Wagon. Financement disponible sur place, nos véhicules ont tous été inspectés et ont une garantie.

MAZDA GLC 11, 5 vitesses, 1980; 24000 milles; Honda Prélude 1980, 5 vitesses 20000 MILLES; Dodge Omni 024, 1980, 12000 km., Camaro Berniletta 1980, 22000 km., Honda Accord 5 vitesses 1980, Ford Van 1980, 31000 km., Chevette 1979, 36000 milles; Charlenger 1978, automatique, 33000 milles, Nova, 1977, 6 cylindres arrière ouvrant, GMC Van 1979, tout équipée; Dodge Pick Up ½ tonne 1978, 38000 millesGranada 6 cylindres 1976, 38000 milles, $1600. Chevelle 1976, $1200. Chevelle 1976, Malibu Classique $1600. Chevelle 1977, $1500. Dodge Aspen 76, $1650. ; Autos Lussier Phaneuf, 23 Principale, St-Damase. Tél.: 797-3956.

REJEAN DESLANDES Automobiles Inc. 17745 ST-Louis, St-Hyacinthe, 774-1011, Chevrolet Malibu 1981, V-6, automatique, 4 portes; chevrolet Chevette 1981, automatique; Pontiac Grand Prix, 1980; Chevrolet Montécarlo 1980; Chevrolet Malibu 1980; Camaro Z-28 1980; Pontiac Acadian 1980; Ford Pinto 1980, Dodge Omni 024 1980; Plymouth Volaré Sport 1979; Buick Régal 1979; Ford Granada 1979;Chevrolet Camaro 1979; Plymouth Volaré 1976; GMC Pick Up 1979 ½ Tonne. Nos Véhicules ont tous été inspectés et ont une garantie, financement banquaire sur place.

ANNEXE AUTO SERVICE. 13245 Rigaud, Tél.: 773-1244. Chevrolet citation aut. 1980; Chevrolet Monza 2+2 coupé, auto 1980; Pinto de luxe 3 portes aut. 1980. Monté Carlo 1981, siège baquets, 2 tons, Chrysler Le Baron, toute équipée, très propre, 1978; Chevette 3 portes, 4 vitesse, 1979, Monte Carlo comme neuf 1978, Chrysler Le Baron, 4 portes, 41000 km., 1978 tous garantis.

320 À VENDRE AUTOMOBILES - GARAGES

BUICK LESABRE Ltée, 1980, Oldsmobile Cutlass Suprême 1980, Camaro Berniléta 1979, Pinto 1979, Arrow 1978, Capri 1978, Datsun F-10 1977, Renegade CJS 1977, automatique avec pelle à neige, Monte Carlo 1977, Chevelle 1977, Renault 1977, Mustang 1977, Toyota corolla 1976, Datsun F-10 1965, Acadian 1976, ventura 1974, Charger 1973, Duster 1973, Garage Léonard Garriépy 705 Boul. Laurier Douville. Tél.: 774-1332.

340 À VENDRE AUTOMOBILES IMPORTEES

SUBARU 1980, 4 roues motrices, familiale, complètement équipé, bas millage, bonne condition, Tél.: 774-8787.

DATSUN 280Z, 1975, 2 + 2, très propre, prix $5,500.00. Tél.: 774-1737 après 18 heures.

TOYOTA Tercel 1981, sedan, 2 portes, manuel, anti-rouille, radio am-fm stéréo, pneus hiver-été, 17,000 km, acheteur intéressé seulement, $5,500. Tél.: 774-8971.

LADA 1981 orange, 4 cylindres, 4 portes, 6,000 km, prix $4,900. Seulement si int. 774-0816.

DATSUN 76, Station Wagon, manuelle, radio am-fm, stéréo, très propre, garantie de 6 mois, 4 Pneus Michelin d'été et 2 Pneus Michelin d'Hiver. Georges H. Paquin Automobiles inc. 4245 Boul. Laurier, Ste-Rosalie. Tél.: 799-3737.

TOYOTA CELICA G.T. 1976, 5 vitesses, radio Am-Fm, 4 pneus radial à neige, très propre intérieur et extérieur, auto très économique; aussi, motoneige Moto-Ski 1981 Grand Prix Spécial avec nouvelle suspension MX indépendante, moteur 500 CC, presque neuf. S'adresser au 16010, rue Champlain, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-0950.

380 À VENDRE CAMIONS

REMORQUEUSE (Towing) pour station service Chevrolet C-50, 1973, 13000 m. vrai millage. Tél.: 793-4666.

CAMION 4x4, International Scout 11, 1979, automatique avec moteur de 345 po.cu. 30000 milles, servofreins, servodirection, pneus Michelin, intérieur de luxe, grand espace de chargement, 6 passagers très à l'aise, confortable sur route, efficace hors-route, $5000. Tél.: 774-3420.

4X4 RAMCHARGER 1975, aubaine. Tél.: le soir 795-6246.

PRIX REDUIT Ford Super Cab 1979, F150, explorer, très propre, volant ajustable, radio am-fm, cabine de compagnie avec vitres coulissantes, 4 Michelin d'été, 2 Michelin d'hiver, $4,299. Tél.: 787-2981.

CAMION 4 roues motrices, 1980, modèle Chevrolet, 25,000 km, $8,500. Tél.: 794-2637.

FORD 1976, 10 roues avec moteur diesel detroit, citerne stainless steel 3000 gal. à vendre avec ou sans citerne. Tél.: 792-3450.

CHEVY VAN 1981, 3 tons, 25,000 milles, moteur 305, 2, tout équipé, idéal pour voyageur ou handicapé, valeur $16,500. laisserais à $9,500. meilleure offre. Tél.: 773-1493.

FAITES votre offre Econoline Ford 1977, 3 vitesses, 6 cylindres très propre, camion 10 roues 1969 transmission 5-4, idéal pour cultivateur, camion GMC 1972 avec boite à grain doupeur etc... Tél.: 792-3386.

CAMION Ford 1½ tonne, 1977, avec boite d'aluminium, 12', 48,000 milles, prix $5200.00; Skibooes Bombardier en fibre de verre $350.00; Skibooes en bois $150.00, Traineau pour poney $125.00; voiture 4 roues pour poney, $125.00; attelage pour poney, $100.00; petite catherine pour cheval, $175.00; répondeur téléphonique $100.00; Gros desk en bois avec tirroir $60.00. Tél.: 793-4693.

400 À LOUER APPARTEMENTS

APPARTEMENT 2½ et 3 ½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, 2315 rue Sainte-Anne. Tél.: 799-5194, 774-6727.

APPARTEMENT meublés, 3½ pièces, cuisine et salon ensemble, tapis mur à mur, tous services compris. Situés sur la rue de La bruere, Bourg-Joli. Tél.: En tout temps: 774-4125 ou 796-2433, pour visiter s'adr. au 2625 De la Bruère no 3.

400 À LOUER APPARTEMENTS

LOGEMENT 2½ ET 3½ pièces, meublé ou non $180. à $200. chauffé, éclairé, et stationnement, tout inclus. Tél.: 773-3161 demandez Réal.

APPARTEMENT 3½ pièces, à sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, prise extérieure pour auto avec stationnement, prix $250. par mois. Libre immédiatement. Situé au 2405 Cartier. Tél.: 773-9811 le jour ou 774-1025 le soir.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, secteur La Providence. Tél.: 773-1550.

GRAND 4½ PIECES construction récente, situé au 3e étage no 8, au 2085 Papineau, dans le secteur Bourg-Joli, libre immédiatement, $280. par mois. Tél.: après 18 heures 774-7943 ou 799-5194 ou 773-5980.

BACHELOR 2½ pièces, meublé, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 772-2429.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, tous services compris, libre immédiatement, $200. par mois, situé à Saint-Damase; 4½ pièces, recouvrement de plancher, prise pour auto, taxe d'eau inclus, $212. par mois, libre le 15 janvier, situé à Saint-Damase. Tél.: 797-2212.

APPARTEMENT semi-meublé, immense 3½ de luxe incluant poêle, frigidaire, lave vaisselle. Espace de rangement, installation laveuse-sécheuse, armoires en chêne massif. Situé au 2950 Des Gouverneurs Bois-Joly, libre le 1er janvier. Micheline 773-8880, 774-1893 ou 799-3278.

BACHELOR 2½ pièces, meublé, chauffé entrée individuelle, tapis mur à mur, situé à St-Thomas d'Aquin, Tél.: Inf. 665-2392.

BACHELOR 2½ pièces au sous-sol, chauffage électrique, tout meublé, dans secteur Saint-Joseph, libre immédiatement. Prix $135.00 par mois. Tél.: 774-3835.

410 À LOUER CHAMBRES

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, avec poêle, réfrigérateur pour dames, situé à 287 St-François, centre ville libre immédiatement, appartement 2½ pièces, meublé, éclairé, chauffé, taxe d'eau, eau chaude compris, situé au 295, Saint-François, libre le 1er décembre. Tél.: 774-0371 Ou 773-5786.

CHAMBRE pour fille seulement cuisine et salle de bain communautaire, lavuese sécheuse au même plancher, stationnement pour auto si désiré. Au 2865 Dumesnil. Tél.: 773-3272.

410 À LOUER CHAMBRES

CHAMBRES pour étudiants (es) situées centre-ville, 1205 rue Calixa-Lavallée, coin Sainte-Marie et 547 ave sainte-Marie, à Saint-Hyacinthe, face au terminus d'autobus provincial, salons et salles à diner disponibles, pour le groupe, réfrigérateur et tapis neuf dans chaque chambre. Tél.: 773-7138.

CHAMBRES à louer au 1230 Des Cascades, remises à neuf, tapis mur à mur, chauffage électrique, meublées, service de concierge, $30. à $45.; libres immédiatement, en haut de l'épicerie Des Cascades. Intéressés se présenter au 1230 Des Cascades.

DAME de 55 ans demeurant à Douville, à St-Hyacinthe, Offre chambre et pension à une dame d'une certain âge environ de 58 à 65 ans. Tél.: 773-2339.

CHAMBRE à louer avec cuisine et salle de bain communautaire, entrée semi privée, située Boul. Choquette. Tél.: 774-7177.

CHAMBRE à louer avec poêle et frigidaire, table et chaise et divan lit, au 1130 Papineau sur rendez Vous seulement. Tél.: 774-8758.

CHAMBRE meublé avec lavabo, chauffage électrique, service commun, cuisine et chambre de lavage. Pour étudiante ou dame en pension. S'adresser au 3520, Boulevard Laurier. Tél.: 773-6769.

420 À LOUER LOGEMENTS

POUR UN VRAI chez-soi adressez vous à 774-6976 ou 773-1143 pour un 5½, 4½ aussi 3½ pièces meublé ou non meublé.

LOGEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, au 205 Nelson, stationnement inclus. Tél.: 773-3161 demandez Réal.

5½ PIECES boul. des Gouverneurs, tapis mur à mur, système intercom, sun deck, foyer, comme neuf, libre le 15 décembre. Tél.: 774-6091 ou 773-8358.

SECTEUR Bois-Joli, luxueux 3½, 4½, 5½ pièces, de construction récente, certain avec foyer, bien insonorisé, très bonne isolation pour chauffage électrique, service de concierge, stationnement privé avec prise, espace de rangement, dans chaque logement, taxes, vidanges et déneigement inclus. S'adr. Jour 773-8358; le soir et fin de semaine 774-3000.

LOGEMENT 4½ pièces, entièrement rénové, couvre planchers, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, situé rue Robert, Centre ville. Tél.: 773-7704.

420 À LOUER LOGEMENTS

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, place de stationnement, situé sur la Rue Rouleau, Saint-Hyacinthe, libre immédiatement. Pour inf. Tél.: 774-7723 ou 773-9256.

LOGEMENT 3½ pièces, libre le 1er fevrier s'adr. 2135 Bernier app 4 après 4 heures.

LOGEMENT 3½ pièces, à St-Joseph. Tél.: 773-1117.

A LOUER logement 4½ pièces, insonorisation maximum, bain tourbillon, service d'intercome, porte patio avec grand balcon, endroit tranquille dans Bourg Joli, libre immédiatement, $310. par mois inf. 774-2178.

LOGEMENT 4½ pièces, $320. par mois, tous les services compris, libre immédiatement, s'adr. 17350 Charon no 1 St-Joseph. Tél.: 774-0241.

LOGEMENT 3½ pièces, meublé, près du centre-ville. Tél.: 796-2071.

LOGEMENT 5 pièces, maison neuve, détache, chauffage électrique, Logement 4½ pièces, chauffé, neuf, moderne, Citation 81, 4 auto., servos, 2 portes; Acadian 81, auto., radio; Chevette 81, standard; 80 Chevette standard; 79 Chevette auto.; 79 Chevette stand.; Chevrolet Pick-Up 74; Ford 73 avec boite, etc. Tous avec garantie un an; Pepine John Deere industriel, 5 backets, 2 pneus de secours neufs. Automobilex Ltee, 952 Royale, Massueville, 788-2232.

LOGEMENT 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur, rez-de-chaussée, place de stationnement avec prise extérieure, déneigement, soit au mois ou avec bail, $270. par mois. Tél.: 774-9345.

LOGEMENT 4½ pièces, situé au Village La Présentation dans une construction neuve, libre immédiatement. Tél.: 796-5795.

LOGEMENT 3½ pièces, près de l'Hôpital, $200. par mois. Tél.: 774-6306.

LOGIS 5½ pièces, au 1er étage, libre le 1er janvier, prix demande $315. par mois. Tél.: 774-4888 799-5278.

LOGIS 4½ pièces, dans secteur Bourg-Joli, libre le 1er février 1982, installation laveuse sécheuse, compris, taxes d'eau, $250. par mois au 2e étage, stationnement pour auto. Tél.: 796-3243 après 5h.

LOGEMENT 5½ pièces coin Nichols et Choquette, au 2e Plancher, installation laveuse secheuse, fournaise de plancher, espace de stationnement, libre le 1er janvier. Tél.: 799-4719.

420 À LOUER LOGEMENTS

LOGEMENT 5½ pièces, situé sur le Boulevard Laframboise. Libre pour le 1er fevrier 1982. Tél.: 773-6441 ou 773-2484.

LOGEMENT 5½ pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, couvre-plancher fourni, stationnement, prix $220.00 par mois, libre immédiatement. Situe secteur Douville. Tél.: 774-2358.

430 À LOUER PROPRIETES

MAISONS à louer dans le secteur La Providence. Tél.: 773-1143.

BUNGALOW 4½ pièces, grand terrain paysager, chauffage central, 1½ mille de la ville, idéal pour couple, $300. par mois, libre le 1er janvier. Tél.: 799-4719.

440 À LOUER MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON à vendre ou à louer, rénové, 5½ pièces, grand hangard terrain 150, $200. par mois, à St-Simon. Tél.: après 5 heures 798-2401.

450 À LOUER BUREAUX — LOCAUX

LOCAL POUR BUREAU ou commerce de détail, environ 400 pi.ca., chauffé, éclairé, prix $200 par mois Pour inf. Tél.: 774-4265 ou 773-4711.

470 À LOUER MAISONS MOBILES — ROULOTTES

MAISON MOBILE 4½ pièces, non meublé, chauffage électrique, à 2 milles de la ville. Tél.: 773-8610 ou 774-7730.

500 ON DEMANDE PERSONNES

A TEMPS PARTIEL, Taph enr. est à la recherche de gens, désirant un 2e revenue, 18 ans et plus. Tél.: 774-3163.

A TEMPS PARTIEL opportunité pour personnes ambitieuses, 20 ans et plus mariés. Tél.: 774-2729.

A TEMPS PARTIEL Promorama Enr. est à la recherche de gens désirant faire un revenu supplémentaire, 20 ans et plus. Composez 774-2161.

ACHAT ET VENTE

À VENDRE: Équipement de restauration en bon ordre.

PRIX SPÉCIAL

Nous vendons et achetons équipement de restaurant.

Les Entreprises Gaston Cadorette

Tél.: 773-2277

FINANCE

Vous avez besoin d'un financement ou d'un refinancement?

de $25,000.00 à 1 Million et plus

Industriel et Commercial

Pour tout genre de commerce

Nous pouvons vous aider de 9 heures à 21 heures samedi inclus.

1-418-849-7134

Nous déservons toute la Province.

VRAIS SPECIAUX SUR TAPIS-PRELART-TUILE

VENTE et INSTALLATION

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

Chez LAURENT PION (1980) Enr.

1335, Bernard, Saint-Hyacinthe

TEL: 773-0091

Notre devise est de bien vous servir

VENTE

SERVICE ET RÉPARATION pour plus de 27 compagnies

Mr. Rasoir

895, Laframboise, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-4888

rasoirs, accessoires électriques, humidificateurs, balayeuses.

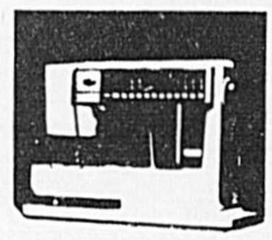
LOCATION DE LAVEUSE À TAPIS

CENTRE DE COUTURE STE-ANNE

558, rue Concorde Nord, Saint-Hyacinthe

Nous faisons 7 points sur inspection de votre machine à coudre

JANOME



La Memory 7 est plus intelligente et plus travailleuse que les autres

La machine à coudre la plus avancée du monde au point de vue programmation

Dépositaire autorisé Janôme

Estimation gratuite sur toute réparation de tous genres de machine à coudre

A domicile si désiré - 3 mois de garantie sur réparation

30 ans d'expérience - Vente service

Tél.: 773-1024 ©

Centre Immobilier Enr.

773-0530

Merci à tous
nos clients et amis
pour leur participation
en 1981

La direction et le personnel du
Centre Immobilier Enr.
s'unissent pour vous offrir
leurs Meilleurs Voeux.

Un très Joyeux Noël

et que 1982 soit pour vous
une année des plus prospère.

Courtier

Immeuble - résidences - commerces
industries - fermes - administration

Courtier: R. Lagueux Bergeron

2320, rue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe

500 ON DEMANDE PERSONNES

PERSONNEL demandé pour travail dans une usine à Sainte-Madeleine. S'adressez au 450 St-Simon, Sainte-Madeleine.

GARDIEN(NE) pour bébé de 6 mois, pourrait se voyager, rang Charlotte, bon salaire. Tél.: 798-2425.

JE CHERCHE une personne qui voyage entre Saint-Denis et Saint-Hyacinthe afin de partager les frais de voyagement. Tél.: 793-4481.

POSTE OUVERT temps partiel, couple sérieux désirant voir les possibilité d'un revenu supplémentaire. Tél.: pour rendez-vous. 774-4468.

BESOIN d'un passager conducteur pour Miami, entre Noël et le Jour de l'An. Tél.: 774-8802.

TRIO de musiciens demandé. Tél.: 794-2277.

550 DIVERS

LAVAGE de murs et plafonds à la machine, lavage de tapis, divans, et intérieur d'auto à la vapeur, lavage de fenêtres. Nettoyage à sec, divan de velours ou autres. Estimation gratuite. Tél.:799-5021.

REMBOURRAGE Claude Therrien, estimation gratuite, choix de matériel, prix spéciaux sur les tissus pour quelqu'un qui veut rembourrer ces meubles lui-même. s'ad. 501 rue St-Dominique, village Saint-Dominique. Tél.: 773-7034.

TAXIDERMISTE à votre service, et aussi dépositaire en matériel de taxidermie. Bienvenue aux amateurs et professionnels, nous avons aussi un grand choix de cadeaux tels que bibelots, artisanats, plantes vertes, fleurs séchées, tricots, animaux naturalisés. S'ad. Artisanat Rose-Marie enr.. 2335 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Devenez Taxidermiste à vos heures de loisirs cours commencant bientot. Tél.: 773-2454. Rés. 773-2609.

NOUS ACHETONS échangeons ou prenons en consignation, les choses dont vous ne vous servez plus, telles: vaisselle, accessoires électriques, articles de cuisine, livres, articles de sport, radio, caméra, bijoux, pneus, outils, articles de jardin etc. nous n'acceptons que les marchandises propres et en bon état. Le Surplus enr. 89 rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. Tél.: 773-5703.

NOUS ACHETONS nous vendons et échangeons vos meubles usagés, propres et en bon état, vos appareils ménagers en bon état de fonctionner. Sur appel au 773-3377. Nous passons évaluer votre marchandise gratuitement et nous vous payons comptant. Livraison gratuite. Plan mise de coté, plan de financement, 30 jours de garantie sur appareils électro-ménagers. Ameublement P.H. enr. 935 rue Bibeau. Tél.: 773-3377 le roi du meuble usagé et l'as des bas prix.

LAVAGE de vitres, murs, plafonds, planchers, décapage, cirage, pose de châssis doubles. Estimation gratuite.Tel.: 774-3768.

DU NOUVEAU au Surplus d'Armée à Duham. Maintenant il y aura aux Marché aux Puces tous les dimanches de 12h. à 5h. p.m. toutes sortes de marchandises en vente. Le magasin est ouvert tous les jours de 9h. à 9h. p.m. et le samedi de 9h.am., à 4h. p.m. marchandise provenant du Gouvernement Fédéral: équipement de bureaux de toutes sortes équipement électronique, vêtements, chaussures, articles de sport, outils, machineries, articles médical. Situé au 343 rue Principale Duham. Tél.: 514-295-2766.

SALON DU RECOUVREMENT matériel et cuivrette pour meubles gros et détail, prix du manufacturier. Bernard Rose, 87, 11ième avenue, Drummondville, Tél.: 819-477-7951.

JE VOUS DEBARRASSE de ce dont vous n'avez plus besoin, meubles métal, etc.Tél.: 774-3547.

OUI C'EST VRAI! vous pouvez combattre l'inflation à la chiffonnerie Enr. Pour une fraction du prix nous vous offrons des vêtements pour hommes, femmes ou enfants, que ce soit robes, pantalons, jeans, chemises, t.-shirt etc... Neuf, presque neuf ou surplus. Une seule visite et vous serez convaincu 89 rue Brodeur St-Hyacinthe. 773-8640 Ouvert l.m.m. et s. de 9h. à 12h. de 13h. à 17h. et j.v. de 9h. à 12h. de 13h. à 21h.

VOUS AVEZ BESOIN d'un puissant aspirateur, les Aspirateurs Lévesque Enr., distributeur d'aspirateurs centrales, vente-service-installation, pièces pour toutes marques, plusieurs marques disponibles, tel que Beam, Husky, Dio-Vac, Soluvac, Nutone, etc. prix à partir de $499.95, estimation gratuite sans obligations, démonstration à domicile, aspirateurs usagés. Appelez en tous temps, Jean-Yves Lévesque 464-3832.

EBENISTERIE antique, au 335 Saint-François (514) 774-3140, Saint-Hyacinthe. Réparation de meuble de tout genre, spécialité: antiquité, reproduction, installation décapage à la main, finition, teinture, vernis, cire, etc, peinture, menuiserie, aussi vente de meuble antiquë ainsi que menus articles.

ATTENTION Il y aura grande vente du 20 décembre au 1 janvier d'articles de cuir, tels que bourses, porte documents, chapeaux d'hiver, ceintures et plusieurs autres articles, prix du manufacturiers. Spac Enr. 12770 Du Ruisseau, St-Hyacinthe, Québec. Tél.: 774-2823.

550 DIVERS

ACHETONS vos accessoires électrique usagés tels que frigidaire, poêle, laveuse, sécheuse. Tél.: 774-748-9.

ATTENTION! Je vous débarrasse de tous objets, meubles ou autres choses rendus pour vous inutile, en plus je vous donne une surprise? Tél.: 799-5867.

TROUVE une paire de lunette contact sur la rue Saint-Simon. Tél.: 773-1665.

570 RECHERCHES DIVERS

AVIS AUX PERSONNES qui auraient du linge non utilisable à donner. Irais Chercher, téléphoner à toutes heures. Tél.: 773-2197.

PRENDRAIT coupe de bois à nettoyer, prix à discuter. Tél.: 787-2068.

580 SERVICES

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine ainsi que fin de semaine, à mon domicile, de la naissance à l'âge scolaire, avec expérience. Grande cour. Je demeure près de la polyvalente. Tél.: 773-1933.

ELECTRICITE estimation gratuite pour tous genres de travaux en électricité: rénovation, construction neuve, changement d'entrée, chauffage électrique, communiquez avec Claude Farley. Tél.: 774-2064.

VOTRE AVENIR cartes boule de cristal, lignes de la main, hypnotisme, spiritisme parapsychologie, sciences occules etc.. Diplomé de l'école Esope de France Présentez-vous de 13h. à 22 heures lundi au samedi, au 280 St-Francois no 55. St-Hyacinthe.

CARTOMANCIEN heure de bureau de 11h. à 21 heures tous les jours Tél.: 796-2286, St-Thomas D'Aquin.

COUTURIERE avec expérience, offre ses services pour réparations de tous genres, bord de patalon, robe et le rest, face à la Polyvalente. Tél.: 773-1933.

DENEIGEMENT en tous genres, cours privées ou commerciales. Pour informations. Tél.: 797-2194.

GARDERAIS chez moi, du lundi au vendredi de 6h30 à 18 heures, enfants de 0 à 5 ans, surveillance permanente par une monitrice grand sous-sol, pour jouer cours extérieur cloturé, 7 asns d'expérience. peut fournir bonne référence, La Providence. Tél.: 773-7067.

DENEIGEMENT secteur Douville; aussi poêles à combustion lente, neufs. Tél.: 774-8289.

COURS de drum privé, technique, lecture, spécialité rock, disco et funky, 1 heure par semaine, $6 de l'heure. Pour inf. Claude 799-3744.

ATTENTION! secteur Douville, nous somme à votre disposition, pour le déneigement de votre cours résidentiel, communiquez sans plus tarder à 773-1627. Demandez Luc ou Sylvain pour vous servir!

J'OFFRE MES SERVICES à temps plein, 20 ans d'expérience dans un bureau, ou comme commis dans une épicerie ou dépanneur. Tél.: 773-6448.

GARDERAIS enfants chez-moi, à la journée ou à la semaine, secteur Douville. Tél.: 774-3752.

PRENDRAIS passager ou passagère de St-Hyacinthe ou St-Thomas d'Aquin pour Montréal, centre ville du lundi au vendredi inclusivement. Heures de travail à Montréal 8h15 à 16 h.30 Tél.: après 17h30 à 773-6759.

GARDERAIS un enfant de 2 ans et plus, à mon domicile, du matin au soir, du lundi au vendredi, je demeure sur la rue Rouleau. Tél.: 774-2538 demandez Mariette.

610 PRIÈRE À L'ESPRIT-SAINT

PRIERE A L'ESPRIT SAINT

Saint Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta misèricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

------ D.L.

PRIERE A L'ESPRIT SAINT

Saint Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta misèricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

------ L.P.

610 PRIÈRE À L'ESPRIT-SAINT

(La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

------ L.P.

PRIERE A L'ESPRIT SAINT

Saint Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta misèricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

------ M.P.C. & Y.P.

650 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

Mme Emile Tardif (Agathe Dutil) et ses enfants remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Emile Tardif survenu le 2 décembre 81, à l'âge de 75 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de touteautre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

M. Mme Grégoire Frédette ainsi que leurs enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de lasympathie à l'occasion du décès de Normand Frédette, survenu le 14 octobre dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

A TOUS CEUX et celles qui liront cet article, remercie pour votre appui lors de ma vente de palettes de chocolat pour défrayer mes cours universitaires. Merci! Jean-Pierre Raiche.

ACHETEZ
ditectement du Fabriquant

G. LAFORCE
144 SANSOUCY
SAINT-THOMAS D'AQUIN
TÉL.: 796-2268 le soir ©

AVON
OFFREZ-VOUS UN CADEAU
Ce Noël!
Devenez une représentante
AVON
Pour plus de détails, composez
658-3534
le matin ou le soir.
Nous acceptons les frais. ©

BUREAU À LOUER
Idéal pour profesionnel, situé au centre-ville
Coin Girouard et Hôtel-Dieu,
chauffé et stationnement compris.
Tél.: 774-2644 jour
ou 774-0515 soir ©

À VENDRE
35 terrains
prêt à construire, secteur Saint-Joseph et La Providence.
Pour plus d'information
799-4090
après 18 heures.

FILLES, GARÇONS
16 à 25 ans désirant faire partie de la Troupe Prestige pour spectacle de mode d'enfant
Téléphonez à
773-5637 ©

ACHÈTERAIS
IMMEUBLE À REVENU
paierait entre
$50,000.00
et
$500,000.00
774-9052 ©

Même si leurs bijoux en or sont moins chers qu'ailleurs les importations Burelle vous donne 2 fois plus pour vos vieux bijoux en or à partir d'aujourd'hui si vous les échangez pour des neufs.

On est déménagé au **1375 RUE DES CASCADES, TÉL.: 773-5933**
ON ACHÈTE TOUJOURS VOS VIEUX BIJOUX À PRIX D'OR

IMMEUBLES JACQUES COURCHESNE COURTIER
16405, Saint-Louis, Saint-Hyacinthe

À VENDRE

PETITE FERME, rang Saint-Édouard, Saint-Liboire, 42 arpents cultivés, 2 hangars de 25 × 40, 1 grange de 30 × 60, étable 30 × 60 chauffé, maison rénové, 4 chambres à coucher. C'est à voir. Endroit idéal pour faire l'élevage du lapin avec subvention du gouvernement.

JPTON, rang de La Carrière, ferme, 125 arpents dont 65 arpents en très beau boisé + 60 arpents cultivés, 1 hangar, maison remis à neuf, 1 ½ étages, acier Stelco + fenêtres acier Rosco, chauffage électrique, 3 chambres à coucher. Prix $80,000.00

PETITE FERME, sortie 150, Sainte-Hélène, 2 milles de la Transcanadienne, 58 arpents dont 8 arpents en boisé, grande grange-étable, nettoyeur neuf, maison rénovée aluminium, 4 chambres à coucher. Prix $70,000.00

COMMERCE DE VENTE et réparation de petit tracteur, souffleuse, tondeuse et autres de marque les plus populaires vendus. Chiffre d'affaires $500,000 et plus par année. Très bien situé. Renseignements confidentiels au bureau seulement. Faites vite. Prendrais échange de maison à revenu ou bungalow.

BUNGALOW, brique & pierre, secteur Saint-Joseph, 30 × 40, garage & abri d'auto, 5 ½ pièces, sous-sol fini, salle de jeux, très bon site pour personne en affaire.

MAISON À REVENU, 4 logis, secteur La Providence, revenu annuel $7452, aluminium 3 × 4 ½ et 1 × 3 ½. Prix $48,000.00

PÉPINIÈRE, équipement complet, site idéal, chiffre d'affaires $400,000 et plus, 10,000 p.c. de serres, possibilité de prêt agricole avantageux, 400,000 p.c. de terrain, opération 10 mois par année. À qui la chance. Renseignements confidentiels au bureau. Plusieurs autres commerces intéressants.

MOTEL & BAR SALON, 15 milles de Saint-Hyacinthe, 14 unitées, résidence pour le propriétaire, grand terrain paysagé, très bon chiffre d'affaires, hypothèque à 14 ½%, transférable. Prix avantageux, à qui la chance.

ENTREPÔT DE 90' × 50' et garage 20' × 30' sur terrain de 85,940 pi. car. Hypothèque transférable à 14.5%. $47,800. Prix $55,000. maison et entrepôt. Faites vite, peut être acheter séparément. Les deux ensemble $90,000.00

BUNGALOW, 8 milles de Saint-Hyacinthe, Saint-Valérien, près de la rivière noir. Aluminium 25 × 31. Foyer, 1972, chauffage électrique, 4 ½ pièces 2 chambres à coucher, hypothèque $19,000, transférable. Prix $22,000.00.

BUNGALOW brique, secteur Saint-Joseph. Hypothèque transférable à 10 1/4%. Seulement $4,000 dollars de comptant. Prix $45,000.00. À ne pas manquer.

À 3 MILLES DE SAINT-HYACINTHE, grand rang Saint-Thomas d'Aquin, maison de campagne, très propre, libre à l'acheteur, terrain 21,000 pi. car, garage, étable, Prix $38,000.00. Hypothèque transférable de $18600.00

HÔTEL BAR SALON, danseuses nues, chiffre d'affaires $325,000 et plus, très bien situé, hypothèque $80,000.00, transférable à 10%. Une vrai *aubaine.*

GARAGE SITUÉ SUR LE BOULEVARD Laurier à Saint-Hyacinthe, réparation et vente d'autos usagés, 1 lift, compresseur, 2 bureaux, vitrine, grand terrain. Prix spécial très bas. Faite vite.

CANTINE RESTAURANT, bien située, plusieurs possibilités, hypothèque transférable. Comptant seulement $6,000. Faites vite.

TERRAIN COMMERCIALE 53,144 p. carré (façade 230 pieds). Situé rue Saint-Louis, secteur Saint-Joseph, endroit idéal pour super marché ou autre. Faites vite.

FOND DE COMMERCE, restaurant centre-ville, chiffre d'affaires $200,000 & plus. Prix avantageux très belle équipement.

RESTAURANT: Fond de commerce rue Mondor, repas-lége[illegible]-ville. Très **VENDU** affaires. N'attendez pas qu'il oit trop tard.

DÉPANNEUR situé rue concorde, secteur Saint-Joseph, avec [illegible]iété 6 ½ p. **VENDU**, secteur [illegible]anlandé, bon chiffre d'affaires. Faites vite.

BUNGALOW aluminium 1975 [illegible] abri d'aut **VENDU** [illegible]rrain paysagé. Prix $48,000.00

DÉPANNEUR [illegible]iffre **VENDU** fond [illegible]commerce, bien situé.

En si peu de temps ici on s'occupe de vos affaires! Consultez-nous, vous ne le regretterai pas

URGENT
RECHERCHE DE DÉPANNEURS
pour clients acheteurs

PLUSIEURS
bons commerces non énumérés.
Renseignements au Bureau.

À l'occasion du Temps des Fêtes
Jacques Courchesne vous souhaite un
Joyeux Noël et Bonne Année

Aux immeubles Jacques Courchesne soyez assurés qu'on s'occupe de vous, vous n'êtes pas qu'une photo et un numéro

VOUS ÊTES UN AMI!

Pour ACHETER
VENDRE
LOUER

CONSULTEZ-NOUS
773-8178

VILLE de SAINT-HYACINTHE
Programmation SOCIO-CULTURELLE - HIVER 82

service des loisirs

1) BLOC-INSPECTION RÉSERVÉ AUX RÉSIDANTS DE SAINT-HYACINTHE UNIQUEMENT

CARTE D'IDENTITÉ EXIGÉE

mardi et mercredi les 12 et 13 janvier 82: De 14 heures à 16 heures 30
De 19 heures à 21 heures

2) BLOC-INSCRIPTION POUR TOUS (RÉSIDANTS ET NON-RÉSIDANTS)

Jeudi le 14 janvier 82: De 14 heures à 16 heures 30
De 19 heures à 21 heures

ENDROIT: Les inscriptions se prennent au Service des Loisirs, 2070, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, tél.: 774-9889 (ex-Hôtel de Ville de La Providence) (entrée: coin Bourdages s. et Saint-Charles).

LÉGENDE: Atelier présentés grâce à une subvention du Ministère du Loisirs, de la Chasse et de la Pêche (M.L.C.P.)

101 Niveau débutant 102 - 103 Niveau avancés

JEUNES 3 - 4 - 5 ANS

Ballet-Jazz 101 (2) Voir annexe II
Loisirs organisés pour les 3 - 4 - 5 ans Voir annexe I (6 (six) secteurs)

ÉTUDIANTS (6 À 17 ANS)

Ballet-Jazz 101-102		6 à 12 ans	(Voir annexe II)	
Ballet-Jazz 101-101B	(8)	8 à 14 ans	Lundi 18 heures 30	----COMPLET----
Dessin 101	(1)	8 à 12 ans	Vendredi 18 heures	8^{00}/20 heures
Dessin 101-102	(1)	8 à 12 ans	Vendredi 20 heures	8^{00}/20 heures
Exp dramatique 101-101B	(1)	7 à 10 ans	Mardi 18 heures	6^{00}/12.5 heures
Peinture 101-102	(4)	7 à 11 ans	Samedi 08 heures 30	11^{00}/20 heures
Peinture 101-102	(4)	12 à 16 ans	Samedi 10 heures 30	11^{00}/20 heures
Peinture 101-102	(9)	7 à 16 ans	Jeudi 16 heures	----COMPLET----
Peinture 101-102	(9)	7 à 16 ans	Samedi 08 heures 30	11^{00}/20 heures
Peinture 101-102	(9)	7 à 16 ans	Samedi 10 heures 30	11^{00}/20 heures

ADULTES (18 ANS ET PLUS)

Ballet-Jazz 101-102-103	(2)	(Voir annexe II)	
Céramique Initiation 101 et atelier libre	(1)	Lundi 19 heures 30	40^{00}/30 heures et Atelier 40^{00}/30 heures
Céramique Tournage 101 et atelier libre	(1)	Jeudi 19 heures	40^{00}/30 heures et atelier
Cér. Atelier libre	(1)	Lundi au samedi	10^{00} (non-étud.)
Courtepointe 101-102	(2)	(Voir annexe II)	
Couture 101	(2)	(Voir annexe II)	
Danse sociale 101-102-103	(2)	(Voir annexe II)	
Décoration Murale 101-102	(2)	(Voir annexe II)	
Écriture 101	(3)	Jeudi 19 heures 30	20^{00}/30 heures
Émail sur cuivre 101-101B.	(1)	Mercredi 19 heures 30	20^{00}/30 heures
Littéraire 101	(3)	Mardi 19 heures 30	15^{00}/25 heures
Peinture 101-102	(4)	Mardi 13 heures 30	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(4)	Mercredi 19 heures 30	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(9)	Lundi 19 heures	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(9)	Mardi 19 heures	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(9)	Mercredi 13 heures 30	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(9)	Mercredi 19 heures	33^{00}/30 heures
Peinture 101-102	(2)	(Voir annexe II	
Photographie 101	(1)	Mardi 19 heures 30	45^{00}/30 heures
Photographie 102	(1)	Lundi 19 heures 30	45^{00}/30 heures
Sculpture sur bois 101	(3)	Mercredi 19 heures 30	33^{00}/30 heures
Sculpture sur bois 102	(3)	Lundi 19 heures 30	33^{00}/30 heures
Tricot à l'aiguille 101	(3)	Mercredi 19 heures 30	33^{00}/30 heures
Tricot au crochet 101	(2)	(Voir annexe II)	
Vannerie 101	(2)	(Voir annexe II)	
Yoga 101	(1)	Lundi 19 heures 30	60^{00}/15 heures
Yoga 101	(1)	Jeudi 19 heures 15	60^{00}/15 heures
Yoga 102-103	(1)	Jeudi 20 heures 45	60^{00}/15 heures

ANNEXE I — LOISIRS ORGANISÉS 3 - 4 - 5 ANS

INSCRIPTION ET INFORMATION

Coin des Petits	Assomption	774-9889 (Alain Rivard)
École des Fanfans	La Providence	773-7711 (Claude Laperrière)
Jardin de Pierrot	Saint-Joseph	773-7711 (Claude Laperrière)
École de Pinocchio	Douville	773-7811 (René Lafleur)
Loisirs 3, 4, 5 ans	Saint-Sacrement	773-8550 (Gaétan Pion)
Loisirs 3, 4, 5 ans	Sacré-Coeur	773-8550 (Gaétan Pion)

L'inscription à ces groupes se fait dans les secteurs respectifs

ANNEXE II

Le comité culturel du secteur de Douville offre les ateleirs suivants:

- aux 3 à 12 ans: Ballet-Jazz (15^{00}/12 heures)
- aux adultes: Ballet-Jazz (35^{00}/12 heures) - Couture (jeudi)
  Courtepointe 101 (lundi), 102 (mercredi)
  Danse sociale
  Décoration murale 101 (lundi), 102 (mercredi)
  Peinture (mercredi) Tricot au crochet (mardi)
  Vannerie (mercredi)

Les ateliers d'artisanat: 33^{00}/30 heures (de 19 heures 30 à 22 heures 30)

TRÉS IMPORTANT: seulement pour ces ateliers

Inscription: les 7, 8 et 9 janvier de 9 heures à 21 heures au 385 Chapeleau
Pour informations 773-7811 (René Lafleur)

SECTEURS OU SE DÉROULENT LES ATELIERS

1. Centre Culturel
2. Douville
3. Notre-Dame
4. La Providence
5. Saint-Joseph
6. Christ-Roi
7. Cathédrale
8. Assomption
9. Sacré-Coeur
10. Saint-Sacrement

REMARQUES IMPORTANTES

1) Les non-résidants devront débourser un supplément de 25% du coût d'inscription pour tous les ateliers offerts directement par la régie socio-culturelle.
2) Les résidants âgés de 60 ans et plus au 1er septembre 81, bénéficieront d'une réduction de 25% du coût de l'inscription d'un atelier offert par la régie socio-culturelle. Carte d'identité obligatoire.
3) Aucune inscription sera remboursée à moins d'annulation de notre part
4) Date limite des inscription: Jeudi le 14 janvier 82 à 21 heures
5) Début des nouveaux ateliers: SEMAINE DU 1er FÉVRIER 1982.
6) Les ateliers qui ont débuté en septembre et qui ne se termineront qu'en avril ne sont pas publiés dans le présent répertoire.

POUR INFORMATIONS: **Service des Loisirs**
774-9889 (jour)

INSCRIPTION COURS DE NATATION SESSION HIVER 1982

ENDROIT: Centre Culturel, 800 rue Turcot

DATE: 11 et 12 Janvier 1982 (Résidants)
13 et 14 Janvier 1982 (Non-Résidants)

HEURES: 10 heures à 12 heures
14 heures à 17 heures
19 heures à 21 heures

TARIFS: Pré-scolaire 15^{00} Membres 30^{00} Non-Membres
Cour de la Croix-Rouge
10^{00} Membres 25^{00} Non-Membres

* Pour les cours de la croix-Rouge le 1er enfant paye 10^{00} et les autres de la même famille payent 5^{00}, s'ils sont membres.

COURS OFFERTS:

Pré-scolaire	3 à 5 ans	Centre Culturel Cégep	Samedi et Dimanche Samedi
Croix-Rouge	6 à 16 ans	Centre Culturel Cegep	Samedi et Dimanche Samedi
Croix-Rouge	16 ans et plus	Centre Culturel	Lundi au Vendredi 19 heures à 20 heures
Programmes spéciaux	3e Âge	Centre Culturel	Mercredi 15 heures 30
	Pré-Nataux	Centre Culturel	Mercredi 19 heures

Pour information appelez au Centre Culturel au 773-8558

773-8545

IMMEUBLES

Laliberté INC

Courtier

1735 Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe, Québec

NOUVELLE ADRESSE
1735, Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe

À QUI LA CHANCE

2954 SAINT-JOSEPH - Bungalow en brique 26 × 40 de 5 ½ pièces, abri d'auto, entrée pavée, taxes $910.00. Maison très propre. Prix en bas de $50,000.00

SAINT-DOMINIQUE - Bungalow de 27 × 40 plus garage, construit 1979. Foyer au sous-sol, maison très propre, terrain de 55,296 pi. ca. borné à l'arrière par un cour d'eau. Faites Vite.

Hypothèque à 13 ½% pour 2 ans transférable

PAIEMENT MENSUEL $366.42

2876 SAINT-THOMAS D'AQUIN: Bungalow construit en 1977, style québécois, 5 ½ pièces, maison très propre, chauffage électrique, terrain 9,350 pi. ca. Faites une offre.

2939 SAINT-HYACINTHE ANNEXE - Grande maison de 5 ½ pièces, foyer dans le salon, terrain 6,917 pi. car. piscine hors-terre. Beaucoup d'extras.

2952 DIFFEREZ VOS IMPÔTS classe 31; construction 3 ans, 12 logis. Faites vite, le temps presse.

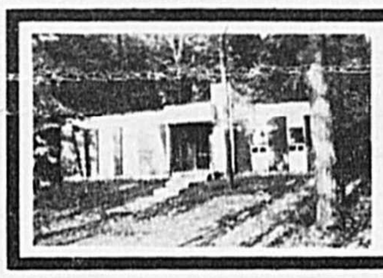
2951 IDÉAL POUR FOYER, pour personnes âgées, près église, club âge d'or, comptant minime, maison en très bon état. Prix.....

2935 PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION ACTON VALE - Bungalow 26 × 42 construction supérieure bien décoré, foyer dans le salon. Inclus table de pool etc. Prix $49,500.00

2865 - ROXTON FALLS: Bungalow brique de 30 x 45, chauffage électrique, 10 pièces, garage 22 x 35, plus abri d'auto. Terrain 16,.250 pi.ca. Taxes $590.45

2928 SAINTE-ROSALIE: Bungalow de 9 ½ pièces, chauffage électrique, terrain 28,397 pi. car. Prix $35,000.00

2908 - LA PROVIDENCE: Bungalow construit en 1976, 5 ½ pièces, chauffage électrique. Terrain 7,000 pi. car.



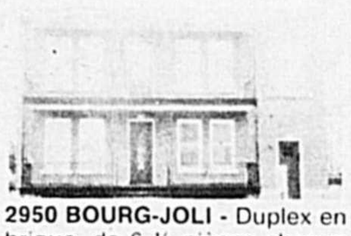
2940 SAINT-HILAIRE - Bungalow de 30 x 40, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, grandes pièces, structure d'acier, terrain 28750 pi. car. paysagé, construction supérieure. Aucune offre raisonnable sera refusée.

SAINT-HYACINTHE - Bar, bien siuté avec équipement complet nécessaire au commerce. Bon chiffre d'affaires. Renseignements confidentiel au bureau seulement.

SAINT-THOMAS D'AQUIN: Garage 24 × 35, 1 porte 10 × 12, 1 porte 10 × 10 idéal pour mécaniques, peinture. Faites votre offre.

2937 - SAINT NAZAIRE: Duplex de 5 ½ pièces chacun plus dépanneur. Bonne rentabilité pour plus d'information Communiquez avec nous.

2927 - SAINT-HUGUES: Bungalow de 22 × 45, construit en 1958, terrain plus de 200,000 pi. car., piscine creusé, jardin avec 8,000 plants de framboises, bon revenu. Faites votre offre.



2950 BOURG-JOLI - Duplex en brique, de 6 ½ pièces chacun plus sous-sol fini pour le loyer du bas. Faites vite avant la fin de décembre pour possession en juillet 1982

2936 SAINT-JOSEPH - Bungalow en brique, 5 ½ pièces, taxes $346.50. Aucune offre raisonnable refusée.

2953 BÂTISSE COMMERCIALE 2 locaux commerciaux, 2 logis, stationnement, situation très achanlandée.

VOTRE RÊVE ... UNE RÉALITÉ EN L'AN 1982

La direction et le personnel d'Immeuble C. Laliberté remercient leur nombreuse clientèle et amis qui lui ont fait confiance dans le passé et désirent leur souhaiter Leurs Meilleurs Voeux pour la Nouvelle Année.